

五线谱

庶民篇



善良美丽的少女

从前,有个暴君,不准老百姓做好事.他宣布说:"凡是胆敢相互帮助,彼此施舍的,一律受砍手之罪."命令颁布后,众百姓无不诚惶诚恐.战战兢兢,深怕大祸临头.这样,人们凡事置若罔闻,即使遇到遭受灾难之人,也不敢表示同情.伸出援救之手.

有个乞丐,得不到施舍,饿得快要断气了,命在旦夕,只好暗地里求乞于一个善良的少女,对她哀求道:"求你行行好,发发善心,给我一点吃的充饥吧,我都快要饿死了!"少女为难地说:"国王已颁布了命令,不准百姓做好事,我想给你也不敢给你呀,否则我就要受砍手之罪呀."乞丐仍苦苦哀求道:"看在安拉的情面上,只求你给我一点点吃的,我就能活下去啦!"少女见乞丐已经饿得奄奄一息了,眼看就要饿死了,不禁发了慈悲之心,不顾一切地悄悄给乞丐两个面饼充饥.

不久,这件事传到王宫中,国王大发雷霆,一个小小的庶民竟敢无视国王的旨令,当即吩咐仆役传那个少女进宫治罪,砍掉了她的两只手.少女为施舍穷人而被判有罪,成了残废,生活不能自立,始终处于孤苦无依的悲惨境地.

这个国王不仅异常残暴,而且十分好色.

一次,他对太后说:"母亲,我想再娶个妃子,你给我物色一个绝代佳人吧."太后说:"我听说有一个姑娘长得十分漂亮,身段窈窕可爱,美中不足的是她已残废了."国王问:"她带的什么残疾呀?"

太后说:"她的两只手被砍掉了."

国王求色心切,急不可耐地说:"先让我看看再说吧."太后命人将被砍掉两手的美女招进宫来,让国王过目.

国王看那少女长得如花似玉,一见倾心,便将她纳为新妃.两人感情渐深,并生有一个王子.

这位新妃,正是当初因可怜乞丐而冒天下之大不韪,施舍给乞丐两个面饼充饥被国王砍掉两只手的那个善良的美女.她受国王垂青,被选为妃子,身心有了归宿.但是好事多磨,她受国王的宠幸引起了后妃们的百般嫉妒,她们合谋造谣中伤她.破坏她的名节.她们联名上书国王,诬蔑她为娼妓之流,欲置她于死地而后快.

国王昏庸无道,他轻信流言飞语,不分青红皂白,断然抛弃了她,将她轰出宫去,弃于郊外.

遭到国王遗弃的女子,背着孩子,凄苦地流浪在茫茫的荒野里.她想到自己的身世遭遇,十分悲伤,忍不住泪如雨下.她又饥又渴,疲惫不堪,在漫无目的地走了一段路后,一条河出现在她面前,她急不可耐地伏下身子去喝河水,不料,她背上的孩子却一骨碌跌到河里,很快就被河水淹没了.她眼见自己的孩子从背上掉到河里,没人相救,急得在河边直转,她呼天抢地,也无济于事.她想自己命苦,祸不单行,看来自己只有死路一条了.

这时有两个男人从河边经过,见她正哭得死去活来,便关心地上前问道:"你为什么如此伤心?"

她哭着说:"我的孩子落水淹死了!"那两人说:"别着急,我们可以把孩子救起来."她急着说:"那太好了,请赶快救他吧!"那两人面对河水,喃喃地祈祷一番.忽然,随着他俩的祈祷,河面上掀起了波澜,接着她的孩子从水中浮了上来,并安然回到她的身边.

她紧紧地搂着孩子,不断地亲吻着.这时那两个人问道:"你不想恢复被砍掉的两只手?"

她不假思索地说:"当然想了,做梦都在想!"那两人面对着她,又喃喃地祈祷起来.随着他俩的祈祷,她被砍掉的两手瞬间恢复了原状.她高兴极了,对他俩感激不尽.

那两人说:"你认识我们吗?"

她看了看他俩,摇摇头,说:"不认识."那两人说:"我们就是你在乞丐生死关头给他的两个面饼呀!"说完,他俩飘然消逝.她用已经复原的双手抱紧孩子,站起身来,迈步向前走去.

省长与恶棍

从前,在开罗城中,有两个以当证人为业的人.他们为人公正,只要民间发生械斗.杀伤.抢劫等案情,他俩都到场调查.作证,倒也称职,对此人们都信任他俩.美中不足的是,这两个人十分好色.爱酗酒,不时做出有伤风化的丑事.

省长对这两个人经常予以训戒,效果不大.因此省长决定重重地处罚他俩,以儆效尤.可是一时又找不到理由.在百般无奈的情况下,省长只好暗中找卖酒的.卖糖果的.卖水果的.卖蜡烛的人,给他做耳目,暗中监视.调查他俩的行踪举止.只要见到他俩独酌或共饮,或遇他俩个别或合伙前来向他们买酒或买下酒菜时,即刻报告省长,以便当场抓住,予以惩治.生意人对省长的指示惟命是从,不敢违抗.

一天夜里,忽然有人向省长报信,说那两个证人正在朋友家中喝酒,而且喝得酩酊大醉,不省人事了.省长决定微服查访,只带一个小仆人,来到报信人指认的地方,敲门进去,直接走到那两个证人和房主人吃喝的桌前.只见桌上摆满了各种美味佳肴,还有几个放荡的女人作陪.

这种有伤风化的情形,使省长大为光火,他正待动怒,那两个证人和房主人一齐站了起来,异常热情地向他打招呼,请他坐在首席上,说道:"欢迎,热烈欢迎,您是贵宾.上宾,来来来,请来和我们同饮吧!"这些人分外热情地.极其殷勤地招待他,显得很爽朗.大方.主人陪省长坐了一会儿,起身到里屋取出三百金币,从从容容地说道:"省长大人,您是一位精明强悍的人,对于我们这些人的不法行径,大人的职能是足够制止.惩罚我们的.不过为了这些个鸡毛蒜皮的小事,您作为省长大人,又何必亲自劳动大驾来过问呢?这真让我们过意不去呀,我等备有区区薄礼,只望大人高抬贵手,赏个脸,就饶恕我们吧.安拉对人们是掩其恶而扬其善的,能掩蔽别人丑恶的人,是会受到安拉嘉奖的."省长听了房主人的话,觉得还是有道理的,他想:倒不如收下这笔钱,先放他们一把,下不为例,不就行了吗?想到此,省长收下了那三百金币的贿赂,并不追究他们.省长将钱装进衣兜里,转回省府,窃喜无人知晓这件事.

世上没有不透风的墙.第二天,法官派人来传省长,说:"报告省长大人,小人奉法官之命,前来请大人到法院去一趟,法官有公事和大人商量."省长听说法官要他到法院去,知道事出有因,可又一时弄不清楚到底是什么公事?省长随那人来到法院,见那两个证人和昨晚拿三百金币贿赂他的那个房主人跟法官坐在一起.

彼此见面之后,那个房主人便站起身来,向法官起诉,呈上状纸,状告省长勒索他三百金币.

省长一听,心里就明白了个八九不离十,意识到那三百金币的事露馅了.可是他转念一想,自己是个堂堂的省长,怎么能堂堂招认呢?于是他矢口否认.

这时那两个以作证为职业的人站出来,说愿意为房主人作证.

于是法官根据证人的证词,宣判让省长退还三百金币.省长羞怒不堪,可是又无法抵赖,只好服从法院判决,心中却万般懊悔当初自己不秉公严惩那些不法分子.

省长与仆役

密斯里省长一次判处十名罪大恶极的强盗绞刑.执法后,省长吩咐仆役将每具尸体摆在一块木板上,严加看守,防止发生盗尸现象.

次日,省长亲自到法场视察执法情况,发现有一块木板上摆着两具尸体.省长见了大为不满,认为仆役无视他的命令,违法乱纪.他决定追究责任,便责问道:"这是谁干的?一块木板哪儿去了?"仆役们一个个支支吾吾,谁也不肯承认事实.这里面必有原因,省长决定动大刑,他们受不了严刑拷打,就会从实招来.这一招果然应验,仆役们知道大刑的厉害,纷纷招供道:"报告省长大人,昨晚奴才们失职.大意,都睡着了.当我们从梦中醒来时,才发现被处死刑的强盗中,有一具尸体连同木板都叫人给偷走了.我们知道这是一起严重的失职事件,知道要受处分,因此我们非常害怕.大伙儿正犯愁的时候,恰好有个出远门的乡下人,牵着一头毛驴从这儿经过.我们急中生智,不顾一切地先将他捉住,用绳子将他吊死后,把他的尸体与一具强盗的尸体摆在一起,用他来顶替那具失盗的尸体.这样猛一看,尸体的数目是对的,就可以敷衍塞责,逃避处分了.大人,这就是少了一块木板的前因后果,我们全如实招供了,请大人从宽发落!"省长问:"那乡下人身边带了什么东西没有?"仆役说:"他的驴背上驮着一只布袋."省长追问:"布袋里面装着什么东西?"仆役说:"我们还没来得及看呢."

省长遂下令打开布袋,一看,里面是一具血淋淋的被肢解了的男尸!

省长被惊呆了.他看着眼前的情景,感慨万分,暗自叹道:"世间之事,无奇不有!原来这个乡下人本身就是一个该千刀万剐的杀人犯啊.俗语说得好:杀人者须偿命.被他杀死的人血迹未干,而他自己就死在别人手中了,这就是'恶有恶报,啊!'"

偷金盘子的人

从前有一个人家里很穷,他欠了人家很多钱,却又无力偿还.他为了还一点钱,每天外出干活,累得骨瘦如柴,疲惫不堪,处境异常窘迫.债主们纷纷找上门来讨债,他变卖了所有的家产还债,仍资不抵债.没办法,为了躲债,他不得不离家出走,逃往他乡,过流浪生活.

他漫无目的地走着,走着,不觉来到一座大城市里.他看到城墙高耸,楼宇巍峨,人们都穿戴得整整齐齐,市场上货物齐全,一派繁荣景象.他低头看看自己,风尘仆仆,疲惫不堪,衣冠不整,显得十分卑贱.凄凉.

正当他走投无路之际,只见一群人从街前经过,他便索性跟了上去,一直来到一座深宅大院前面.他看着那高高的红墙绿瓦,心想这可能是一座王府,自己既然已经来到府前,不如进去看看,于是也随着人群进到院内,来到堂前.只见堂上坐着一个相貌不凡,威风凛凛的人,周围为众奴婢环绕,起码是王孙公子之流.

仪堂堂的主人站起来迎接宾朋,请他们坐下.这个不速之客,见富丽堂皇的大厅内,高朋满座,婢仆成群,觉得自己无地自容,心中一片彷徨.迷离,不知所措,又怕被人察觉,遭遇不测;于是他趁人不注意,退到大厅靠近门口的角落里,呆在那里不敢动.

这时,他见有人牵出几只狗来,狗身上披着绸缎,狗脖子上戴着金圈银链.几只狗顺序排列开来,被拴好.有人在每只狗前面放置一个盛满肉的大金盘子,便转身离开了.他这时饥肠辘辘,看着金盘中冒着热气的大肉,馋涎欲滴,真想上去与狗争食.可是那几只大狗一个个龇牙咧嘴,凶相毕露,使他不敢近前.这时有一只狗似乎颇通人性,竟向后退了几步;他饥不择食,就势过去端起盘子,大吃大嚼,饱餐一顿,然后放下金盘,转身要走.不料那只狗抬起前爪,向他示意,似乎是让他取走金盘.他便来了个顺手牵羊,将金盘偷到手,揣进怀中,然后人不知鬼不觉地溜走了.

那只金盘很值钱,他拿到别的地方卖了个好价钱,并就地买了一些货物,运回家乡贩卖,又赚了大钱.不久,他还清了债务,手中也有了些现钱,从此就做起了小买卖.由于他经营有方,渐渐地发了财,成了富翁.

时光飞速而过,几年过去了,他的日子越来越舒适,惬意.他饮水思源,心想:"我能时来运转,变穷为富,全靠那只金盘子呀!我一定要到金盘子主人那里看看,带几件贵重的礼品送给他,还要把卖金盘子的钱还给他."主意已定,他亲自挑选了几件礼品,还带了一笔钱,动身启程.经过几昼夜的跋涉,终于又来到那座城市.他仔细地辨认着那旧街旧巷,终于找到了几年前曾到过的那座深宅大院前.可是,他抬头一看,竟惊呆了:昔日的红墙绿瓦高墙大院不见了,展现在眼前的是一片断壁残垣,麻雀和乌鸦在那里做窝,墙头上杂草丛生,显得十分苍凉.败落的样子.看到这里,他不胜感慨这世道变迁,今昔之别.

他推开破门,伸头看院内,也是残痕余迹,全无当年的豪华壮丽.突然间,他看到了一个破衣烂衫,满面愁容的人,呆痴地坐在废墟上,两眼闪烁着万般无奈的凄苦的神色.这一幕惨淡,可怜的景象,令他不寒而栗.他不禁生出恻隐之心,感慨万分地走过去,问道:"请问,这儿发生了什么事情?这家主人遭了什么难?几年前,这家何等辉煌壮丽,赫赫不可一世,贵宾挚友接踵而至,奴仆婢女前呼后拥!可是如今怎么变成如此破烂不堪,叫人不忍目睹?"那凄苦之人慢慢抬起头来,深深地叹息道:"你眼前这个可怜的人就是你说的那所豪宅的主人!正如圣人所说:'安拉创造的一切,安拉有权利把它们从地面上收回去',这真是千年古训,金玉良言,我们后人当引以为戒啊.既然你如此关注这座深宅大院的变迁,我可以告诉你,世间之事,无奇不有,沧海桑田,不足为奇.

"作为这所房子的主人,当年是我辛辛苦苦地经营,亲自动手与工匠们一砖一瓦地盖起那灿烂辉煌的豪华住宅;在我的策划管理下,我逐渐拥有雄厚的资财,奴婢簇拥,车马成群,我富甲一方,盛极一时.

"可是后来,天灾人祸接踵而至,使我逐渐败落下来,我这收债人也变成了欠债人.当我破落不堪时,原来的宾朋亲戚也跟我疏远了,那些奴仆婢女也离开我,另攀高枝.寻找富翁去了.这里便只剩下我这个孤苦伶仃之人了.

"你远道而来,而且如此关心我的命运,其中必有原因,那就请你说说吧."听了房主人的一番话,他感慨万端,便把过去发生的一切全都告诉了房主人.最后说道:"现在我给你带来了一些礼品和现金,这是我当年从你这儿拿走一只金盘子的报偿,也是表达我的一点心意.我之所以这样做,正是因为你那只金盘子使我转危为安,变穷为富,去忧得喜,我这是来向你致谢的!"他原以为房主人会满心欢喜地接受他的回报,不料房主人听了他的话,却只管摇头叹息,而不去接受礼品和金钱.房主人说道:"你的这种馈赠,有理智的人都不会接受.请你想想吧,我的一只狗送给你金盘子,我又有什么理由收回它呢?我如今虽然人财两空,一贫如洗,处境窘迫,但我并不在乎.可是收回一只狗送出去的东西,对我来说却是一种奇耻大辱.实话实说,你的这些礼物和金钱,在我看来,并不比剪下的一片指甲更值钱.好吧,请你自便吧."他听了房主人这番话,觉得字字铿锵,句句在理,对他忍辱负重,能屈能伸的抱负和坚韧气概,衷心敬佩.

二

我从小在埃及长大,父亲曾做过经纪人.父亲去世后,我继承父业,成了掮客.

一天,一个英俊的年轻人来到我的店铺中,他掏出一块手绢包着的胡麻,问我:"像这样的胡麻,一斤值多少钱?"

"一百元."

"你带脚夫和会计到胜利门佳瓦利店中来提货吧."那青年放下胡麻,匆匆离去.我迅速找好买主,商定每斤一百一十元.然后,我带着脚夫和会计去找那青年.他带我们走进库房,买了五十斤,共五千元.当时,那青年对我说:"每斤补你应得好处费十元,其余四千五百元,暂时由你保管,我以后再用."我满口答应.当天我净赚了一千元.一个月后,那青年找到我,问我:"我的货款呢?你把货款备齐,呆会儿我来取."可是,他去了一个月才又出现,见面又问:"我的货款呢?你把货款备齐,呆会儿我来取."我又备齐货款,等他来取.他又是去了一个月才出现.

如此往返多次,令我十分不解.到年终时,那青年身着华丽的衣衫来了.我决心留他吃饭,他说可以,但一定要从货款中拨钱付账才行,我答应了.我们坐下来吃喝,我发现他一直用左手取物,十分奇怪,便问他原因.他把右手从袖管中抽出来,我一看,原来他的手掌已被割掉了.接着,他给我讲了他的故事.

我是巴格达人,父亲是位绅士.他归真后,我备了巴格达的货物,来到久仰的埃及.我的货物在这里挺受欢迎,但赚钱不多,我好不苦恼.后来经人指点,我委托了代笔人、证人、会计,把货物用记账的方法批发给坐商,自己平时吃喝参观,每逢一、四去市中收账,盈利可观,好不快活.

又是一个星期一,我到市里收账时,见一个女郎,打扮得花枝招展,袅袅婷婷地走来,问店主:"你铺里有用纯金线混织的上好衣料吗?"店主将我带来的衣料拿给她看,她很满意,以一千二百元的价钱买了一份.但是,她说:"衣料我先带走,呆会儿叫人把钱送来."店主不肯,双方发生口角.我只好出面调解,对女顾客说:"这点布料算什么,给你,拿去吧,如果你高兴,就让人送钱来,否则,就算作送给你的礼物吧!"她见我如此豪爽,对我另眼相待,便盛情邀请我当晚去她家做客.我照她留下的地址寻到一栋高楼大厦前,仆人引我进门一看,里面是一个很大的花园,花香袭人,硕果累累,清泉叮咚,飞鸟齐鸣,高楼墙壁砌着名贵大理石,屋顶镀金,灿烂夺目.喷水池的四角缠绕着四条金蛇,口中喷出珍珠般的清泉.

我坐在宽敞豪华的大厅里,只见那女郎身着薄如蝉翼的丝绸衣衫.头戴镶珍珠的风冠,款款而至.她让人摆出丰盛的宴席款待我,我们边吃边聊.饭后又让我净手,还给我洒了玫瑰麝香水.她派人请来证人,宣布说:"我和这个青年结婚,请你们证婚,替我们写下婚书吧!"当时我向证人表示,每天送她礼金五十元.从此,我和她过着幸福美满的夫妻生活.我每天送她五十元钱,直至将积蓄全部花完.我没了钱,心中十分烦闷,便到市场上闲逛.当时市场中人山人海,水泄不通.突然,我被挤倒在一个骑兵身上,我的右手无意间插进他的衣袋,将里面的东西掏了出来.机警的骑兵发觉钱包不见了,不由分说,举起木棒就朝我打来,我当即昏了过去.刚巧,总督路过此地,那骑兵上前告我扒窃他的钱包.总督大发雷霆,令人将我拿下,逼我招供.事至于此,我只好认命,说:"不错,是我偷的!"总督判我有罪,按法律割下我的右手.我疼痛难忍,撕块布包裹伤口,将手缩进袖管,精神恍惚地回到家中.妻子见我面色苍白,不言不语,好生奇怪,就逼我说出实情.听了我的话后,她十分悲痛,彻夜坐卧不安.忧愁苦闷,她对我好言相劝,百般慰问,并把我带到一间密室里,打开一个柜子,说:"你看看这柜子里的东西吧!这都是你给我的金钱,每当你给我用方巾裹着的五十元钱时,我就原封不动地把它放进这个柜子里.如今,我将它全都归还你!为了我,你遭了厄运,丢掉一只手掌,这真是难以弥补的损失呀!"随后,她毅然取笔立下字据,将她的钱财、首饰和全部家产归属于我.从此,我们夫妻间的感情日笃,却不料,自那日后,她的神经受到刺激,体力骤衰,病情恶化,不过五十天,她便瞑目归真,撒手人寰了.

我为她隆重治丧,为她在天之灵广施博济.在清理她的遗产中,发现了她的胡麻,现托你销售.

此后,我和那人交往颇深,彼此合作经商,一切过得很好.不想,人在家中坐,祸从天上来!昨夜居然发生了那种意想不到的事件!

国王陛下,这个没手掌的青年的故事,难道不比驼背的故事更离奇吗?

"不行!"国王不满意地说,"这并不离奇,非把你们都绞死不可!"陛下,"总管走到皇帝面前,说,"那么,请允许我说一个故事吧,如果您觉得它比驼背的故事更离奇,那就请陛下赦免我们好了.""可以,你讲吧!"国王答应了.

四

我年轻时就学医。一次实习时，遇到一件非常奇怪的事情。

省长派仆人来叫我。我来到省长家中大厅，见一个英俊的青年躺在床上，我走上去握他的手，他却向我伸出左手。我当时很纳闷，心想，这青年虽然生在官宦人家，怎么这样不懂得礼节？此后，我连续去了十天，终于把他的病医好了。省长送给我一套名贵的衣服，并委任我为省医院的监督。

我陪那青年去浴池洗澡，换衣服时，我发现他的右手掌被割掉了。不仅如此，他还遍体鳞伤。由于我难以掩饰万分惊诧的神情，青年便在回家后，约我到花园中长谈，给我讲了下面的故事：我是家族中惟一的男孩。一次听父亲和叔父们畅谈埃及悠久的文明历史和埃及母亲河……尼罗河的旖旎风光，便深为埃及所吸引，从此一心想到埃及，便不思茶饭，辗转难眠。不久，叔父们要去埃及经商，我便执意要去。路经大马士革时，我被那里丰富的水果、茂密的森林、潺潺河溪和奇花异草所迷恋。叔父们让我先留下，他们去埃及经商。

我住进一个十分讲究的旅馆。一天，在门前遇到两位见过面的朋友，尽地主之谊，我邀请他们来旅馆吃喝、谈笑。两位朋友突然发生了口角，我竭力相劝，并留他们过夜。

翌日晨，我去唤醒他们，却发现一个不辞而别，另一个却惨死在血泊中。为不受连累，我在室内就地掘坑，将尸体埋好，锁好房门，向旅馆老板交足一年的租金。然后，直奔埃及。

在埃及与叔父们相见，自然喜不待言。大家一起参观埃及的名胜古迹，欣赏尼罗河的秀丽景色。叔父们离埃及回家后，我继续在埃及过了三个寒暑。

这时，我手头的钱已快挥霍殆尽了，仅余一年的租金。埃及虽好，终非久居之地，于是，我又回到大马士革。

旅馆老板见到我，十分高兴，他认为我财大气粗，将那个房间一直为我留着。我开门进去，收拾东西时，发现床下有个镶宝石的金戒指。我拭去上面的血迹，到市上找经纪人，托他代为拍卖。

经纪人用秘语叫卖，有人要出一千银币，可他却对我说：“这个戒指其实不是金的，而是铜质镀金货，现在有人出一千银币。”我随口说：“是的，这原是铸来蒙人的，就一千银币吧。”经纪人见我言行可疑，便把戒指交给商界头目，头目随即去见总督，说：“这个戒指是我的，被那人偷去了，现已找到窃贼！”就这样，我被押去见总督，他问我戒指的来历，我把对经纪人说过的话对他重复了一遍。总督说我在扯谎，随即令人剥掉我的衣服，重刑拷打。我不堪忍受，便招供说：“是我偷的！”他们录下我的口供，定了案，按偷窃罪处罚，割下我的右手掌。

我回到住处，心中好不懊恼，旅馆老板要赶我走，我又无颜见人，只有痛哭流涕的份儿。

翌日，老板突然带着诬告我偷窃的商界头目闯进我的房间，不由分说，将我用铁链锁住，说：“那个戒指，原是省长的所有物，他说这枚戒指在三年前与他儿子一块儿失踪了。”听他们这么一说，我差点儿昏死过去，心想，昨天失去一只手掌，今天小命也得搭进去了。

我被带到省长面前。他仔细端详了我良久，对抓我的人说：“这个年轻人很可怜，你们割他的手过于严厉了！”接着，他吩咐手下人为我松了绑。然后，我将事情的来龙去脉诉说了一遍。他倾听了我的陈述，听着听着，他老泪纵横，拉着我的手，说：“孩子，那个遭到不幸的青年就是我的儿子啊，他在外面与人争吵，不幸遇难，这叫我这个做父亲的多么伤心呀！”停了一会儿，他拭干泪痕，对我说：“孩子，我看你为人正直，只是被屈打成招。这样吧，如果你愿意，我想把我的女儿许配给你，不向你索取聘金。你就住在这儿吧，就让我把你当作亲生儿子吧！”“好的，”我满口答应，“这正是我求之不得的。”省长令人撵走了商人，请来法官和证人，替我和他女儿订婚，写下婚书。于是，我成了省长的乘龙快婿。在家父归真后，我们一直在这里过着幸福美满的日子。这就是我被割掉手掌的经过。

听了青年的叙述，我觉得甚为稀奇。后来，我辞别了他，来到贵国行医。昨天，没想到会发生驼背的事情。

医生讲得津津有味，国王却不以为然，说：“其实，你的故事真不如驼背的故事稀奇，非绞死你们不可。现在，轮到罪魁祸首裁缝讲了，如果他的故事还不如驼背的故事稀奇，那么，你们就乖乖地去死吧！”于是，裁缝开始讲他的故事。

七

我的大兄弟是个驼背,以裁缝为业.他在巴格达租了一个富翁的一间铺子谋生,那间铺子的上面是主人的住家,下面是他的作坊.

一天,我兄弟正坐在铺中缝纫,无意中抬头看见一个妇女站在阳台上观景;从此,他便无心干活,只顾凝视那位妇人.

翌日,他仍然心绪不宁,坐在铺中,缝一针,抬头看一眼.其实,那妇人早就算计他了,知道他已经成为了自己的俘虏,便转脸向他嫣然一笑,然后从容进屋,打发女仆拿着一匹红色花绸送到他铺中,对他说:"我们太太问候你,请你用这布料为她缝一件衬衣."他听后,连连点头,马上着手剪裁缝纫起来,十分认真,也很卖力气.他边缝边抬头望那阳台上的妇人,那妇人也连连向他摆手示意.他很快就缝好了.次日,女仆又带来一匹黄缎子,说女主人要请他缝两条裤子.

我兄弟更加卖力,下午就缝好了.女仆取走后,他一直显得心情很激动.

次日清晨,他一打开铺门,那女仆就出现在面前,说:"我们老爷有请,有话对你说."

猛然听说老爷有请,他吓了一跳.女仆见状,忙安慰他道:"你别惊慌,我们女主人在老爷面前为你美言了几句呢!"他喜形于色,欣然随女仆前往.与那位主人见面,彼此问候之后,主人递给他许多衣料,让他做几件衬衣.

他领回衣料,马上动手,一直做到下午,连午饭也顾不上吃.他拿着二十件衬衣送给主人,并告诉主人工钱为二十元.主人吩咐女仆拿二十元钱来.当时,女主人站在一旁用眉眼向他示意,暗示他不要接受.他立即表示,这些工钱就不收了,权当礼品送给主人了.

其实,我兄弟的生活十分窘迫,无钱糊口.特别是认识那妇人之后,三天之内几乎很少吃饭,却忙忙碌碌地为她夫妇赶制衣服.

次日清晨,那女仆又来了,说主人又要见他.他连忙过去,主人说:"我要你替我做五身长袍."

他马上动手为他剪裁,然后带到铺中,不分昼夜地为他赶制出来.主人很满意,说要感谢他,便又从口袋中掏钱.正在这时,那妇人站在主人身后向他频频示意,不让他接受.他只好说不收.其实,他已经饿了好几天了.贫穷、饥饿、疲惫使他难以支撑.然而,他不知道,这对夫妇早就串通好了,利用他的愚昧和单相思,向他骗钱,让他白白给他家缝衣服.

这还不算,他们异想天开,用嫁女仆给他为妻的办法作弄他.新婚之夜,主人对他说:"今晚你去磨房过夜,这对你的将来是再好不过的了."他竟信以为真,独自一人到磨房过夜.主人事先嘱咐磨面的人,把他当驴使.夜半时分,磨面的人来到磨房,自言自语地说:"这头驴太懒了,这么多麦子还没有磨呢,它竟站在那儿不动!"说着,就给我兄弟脖子上套上绳索,漏斗里添满麦子,吼道:"你这个家伙,甭尽想好事,快拉磨,今晚活儿多着呢!"我兄弟在那人的鞭打下,没命地拉磨,不论怎样苦苦地哀求、解释,那人却无动于衷,他只好在半昏迷中拉磨,直到天明.女仆来了,说:"你的遭遇使我难过了,我和女主人都很同情你,为你担忧呢!"这时,他连说话的气力都没有了,只好昏昏沉沉地摸回铺中.他在铺中休息了一会儿,只盼着有顾客登门,也好赚点钱来活命.想不到那女仆又来了,说:"我们女主人请你去呢!"

"小姐,去你们的吧;我和我的女主人绝交了!"女仆悻悻而归.不一会儿,女主人便出现在阳台上,一把眼泪一把鼻涕地说:"我真不明白,究竟是什么原因影响了我们的关系呢?"我兄弟不理睬她.她朝天起誓,说在磨房中发生的一切都与她无关.好心的兄弟一听,立刻心软了,便与她和好如初.

不久,女仆请他到女主人家中做客,他欣然从命,当即起身前往.

"亲爱的,我好想你哟!"那妇人一见他到来,便堆出满脸的媚态.说着,便上前来拉他的手.

"我也想你呀……"他张开两臂迎上去.

正在这时,男主人从里屋冲出来,大声喝道:"胆大妄为的家伙,竟敢在光天化日之下私闯民宅,调戏妇女!我要把你交给巡警治罪!"他百般求饶,人家可不理会.结果他被送到总督府,挨了一顿毒打,罚他骑着骆驼游街示众.最后,他被逐出巴格达,四处流浪.

我可怜他的境遇,悄悄地把他接到家中,供养至今.

哈里发彼拉听了我的叙谈,觉得很有意思,便要赏赐我,赦我无罪.我说:"您不必赏赐我,只请您再听听我余下几个兄弟的故事,您就会认为我不是一个饶舌之人."

八

我的二弟是个瞎子。一天，他摸到一家深宅大院的富户门前乞讨。主人把他引到院内，顺着梯子一级一级地上到顶层，他满以为主人会招待他一顿美味佳肴呢，不想，主人却恶意戏弄他，让他独自从顶层摸索着下楼。他下着下着，在离地面还有一段距离之时，不幸一滑跌倒，一直滚下去，摔得头破血流。

他哀嚎着冲出门外，却又茫然不知所向，正踟蹰、彷徨之时，恰巧与他的两个盲伙伴相遇。他对两位伙伴说：“我得从我们的存款中取出点钱来，好去治伤。”当时，那个房主人一直尾随其后，默默地听他们谈话，当他听到这些瞎子还有一笔存款时，便一直跟着他们来到住处，溜进屋里。

“关好门，仔细检查一下，别让生人进来。”我兄弟说着，便和伙伴们在屋里搜查了一番。奸猾的房主人拉着一条系在屋顶上的绳索，悬在半空，未被发现。于是他们把存款取出来，仔细清点，总共积蓄一万二千多元。他们每人取出急需的钱，把其余的整数埋在屋角。然后，他们取出饭菜，坐下吃喝。正吃喝间，我兄弟觉察出身边有生人咀嚼的声响，便惊喊道：“大事不好了，有生人闯进来了！”

于是，三个盲人按住房主人狠狠地打，一直打得精疲力尽。他们边打边喊：“大家快来呀，有贼溜进我们屋里来了！”听见喊声，周围的许多人都跑来看热闹。当时那个房主人半闭着眼睛，装成瞎子，也跟着他们喊叫。

人越聚越多，把几个盲人一并送到总督府。

“发生了什么事情？”总督问。

“主上，”房主人抢先说，“我们之间的纠葛，非动刑法是难以辨得清的。请先处罚我，然后再处罚这个人吧！”他用手指了指我兄弟。

总督遂命狱吏把房主人打翻，重责四百鞭，他睁开一只眼。待继续鞭责时，他又睁开另一只眼。总督见状，颇觉离奇，便命他招供。

“主上，”房主人说，“我们四个人，扮成瞎子骗人，干损人利己的勾当。为此，我们已积蓄了一笔巨款，总共一万二千元。今天我向他们索取我名下应得的三千元。他们不但不给我，反而合伙来打我，欲强占我的钱财。我只求主上公断。为证明我的诚实，主上只消加倍地施用重刑，他们自然就会睁开眼睛了。”总督信以为真，当下令人重责。他们把我兄弟绑在一架梯子上拷打。我兄弟一再声明，他和两个伙伴都是真正的盲人。可总督却鬼迷心窍，他越是声明，他们打得越凶，直把他打得昏死过去。总督又让人给其余的瞎子上刑，打得他们哭天喊地。而那个房主人却在一旁说：“快睁开你们的眼睛吧，不然，还得继续挨打呢！”可怜的盲人难睁双眼，有口难辩，只能挨打。房主人又说：“这些家伙太顽固了！主上，请派人随我去取款为证吧！”巨款果然被取来。总督将三千元分给房主人，其余的全部没收充公，并下令驱逐三个盲人。我奔到郊外把兄弟藏在家里，好生供养。

哈里发要赏赐理发匠，让他走。他却说：“不，我什么也不要，只请陛下听我讲完。”

十

我的四兄弟被人割掉两只耳朵。他长期靠乞讨过活，食物常常难以为继。先父留下的遗产只有六百元钱，我们兄弟六个每人分得一百元。我四弟用这一百元买了各种各样的玻璃器皿，装在一个大托盘里，拿到市上贩卖。他选择了一块有利地势，摆好玻璃器皿，将身子靠在一堵墙上，便陷入沉思中。

他想，我以一百元的本钱买了这些玻璃器皿，可卖得二百元；再用二百元买一批玻璃器皿，卖得四百元。如此循环，就会赚很多钱。到那时，我就贩卖珠宝、香料等高级物品，赚一笔大钱；然后购买一所高级住宅，买几个婢仆，再买匹骏马，配上金鞍银镫。此后，安居乐业，吃尽山珍海味，穿遍绫罗绸缎，观赏第一流的音乐歌舞，享受荣华富贵。

他还想，待有了十万元时，要打发媒婆去向公主或候宰相的女儿求婚。听说宰相的千金小姐长得如花似玉，我用一千金币做聘礼，如不同意，就加倍做聘，料他不会不答应。

订亲后，我买十个使女伺候她。我自己也要打扮起来，买一套帝王将相穿的宫服，弄一副嵌珠宝玉石的金鞍，让婢仆们簇拥着我进出大门，周游全城。让人回避，令宰相起身让座，他如打发人来看我，我一定赏给使者以重金，如果是来送礼，则定要婉拒，分毫不收，以显示本人人格的伟大。结婚时，我要身穿华服，扬扬自得地坐在铺着丝垫的靠椅上，显出庄重伟大，目不斜视。我妻身着丝绸衣服，头戴价值连城的首饰，珠光宝气地坐在我的身边。我用五百元作喜钱，分给侍候新娘的妇女们。我要让老岳母亲自给我端茶倒水，让她对我说，贤婿，我女儿年轻，人又腼腆，娇养成性，你一定要善待她。那时，我一定要摆架子，装作不理睬任何人，娇妻把热茶端在跟前时，我要一脚踢过去……

他兴致所至，想像着抬起脚来比试，不料，正好踢中盛玻璃器皿的托盘，结果使托盘翻倒，里面的玻璃器皿全都粉碎了！

这一下，他大梦方醒，后悔自己不该如此狂傲，忘乎所以，结果闹了个鸡飞蛋打，竹篮打水一场空。

他损失了全部本钱和利益，越想越后悔，不禁伤心地失声恸哭。那天刚好是星期五聚礼日，人来车往相当拥挤，一位骑着配有金鞍银镫的骡子。身上麝香气四溢的妇女路过此处，见我四弟守着一堆破碎玻璃器皿哭得死去活来，顿生怜悯之心。她打听清楚原由之后，便吩咐婢女给了他四百元钱。

他手捧这四百元钱，高兴得差点儿昏过去。在向她千恩万谢之后，他欢天喜地地回到家。刚坐定，便响起了敲门声，他开门一看，见是一个素不相识的老太婆，对他说：“快要做礼拜了，可我还洗没洗脸，请你为我腾个地方洗脸，好吗？”我兄弟应诺着，让老太婆进屋洗脸，自己满心欢喜地把钱装在钱袋中，收藏起来。老太婆洗好脸，为他祈福；他感激她，取出两元钱送给她，作为布施。但她却不接受，说：“这钱你收下，你的好意我心领了。给你钱的那位女子，我认识，你若想娶她为妻，我愿意帮忙。”“可是，我不知道该如何办呀？”

“那好办，她喜欢同有钱人结婚，你把所有的钱都拿着，到她家里，说尽漂亮话，显示出活泼可爱的样子。这样，你的目的就会达到。”我兄弟对老太婆的指点感恩不尽，便高高兴兴地照办，并随她而去。走进一座大门，来到一间陈设考究的大厅里。他坐下来，把钱袋放在一边。突然，他的眼前出现一个彪形黑奴，手持明晃晃的大刀，不由分说，举刀就向我兄弟砍去，他当场昏死过去。那个老太婆出来，扯着他的脚，把他拖到地窖里的一堆死尸上。

他在地窖里呆了两天两夜，听不到什么动静时，才心惊胆战地挣扎着弄开地窖盖板，趁黑夜溜到走廊下躲藏起来。清晨，他趁那个老太婆又出门猎取别人时，溜出大门，逃出虎口，回到家中，吃药治伤。

过了些日子，他待伤好体力恢复后，拿块破布缝个口袋，盛满碎玻璃，找了一身波斯服穿上，衣服里佩戴一柄宝剑，故意去碰那个老太婆，操着波斯语对她说：“老人家，我是异乡人，初到此地，尚请指教。不知你有无可称九百金的戥秤？”“我的儿子是做兑换金银生意的，”她说，“他有这种戥秤，你随我来吧！”他尾随她又来到那个大门前，走到大厅里，她说：“请休息一会儿，我去去就来。”

她刚出去，那黑奴便走进来，举着明晃晃的大刀，要对他行凶。他趁黑奴不备，迅速抽出衣服下面的宝剑，一下砍掉他的头颅，并扯着脚把尸体拖进地窖。接着，他找到那个老太婆，问她：“老坏蛋，你认识我吗？”

“不认”我就是“弟兄们，杀了老妖婆。”

当天，他安安稳稳地睡了一觉。翌日晨，门前来了几十个士兵拘捕他，把他带到总督面前。总督问：“你为什么杀人？”

他向总督详细地叙述了事情的经过后，说：“这里的一切钱财都是不义之财，如果老爷肯放我，就请把所有的钱财拿走吧。”总督收下许多钱财，又怕消息传到国王耳中，于己不利，为消灭口实，便对我四兄弟说：“你赶快离开这个城市，否则我就吊死你。”我兄弟一听这话，一时无计可施，便离城逃走。可是祸不单行，路遇强盗，结果衣服被剥掉，身体被打伤，最后两只耳朵也被割掉。

消息传来，我急忙给他送去衣服，悄悄带他回城，为他治好伤后，好生供养。

戴丽兰母女跻身官场记

从前,在哈里发何鲁奈.拉施德执政时期,有两个手段十分高明.为人异常诡谲的人,一个名叫艾哈默德.戴乃孚,另一个名叫哈桑.舒曼.他俩都惯于设计谋.用伎俩,因此骗过许多人,人人对他俩都惧怕三分.避而远之.

可是哈里发对他俩却情有独钟,对他俩的欺骗手段大为欣赏,因而不惜高价收买,让他俩做自己的近身护卫,赏给他俩每人一套名贵衣服.哈里发任命艾哈默德.戴乃孚为禁卫军的右队长,任命哈桑.舒曼为左队长.给他俩规定了较高的俸禄,每月为一千个金币,左.右两路近卫军中各有四十名骨干,都是使棒弄枪的高手.摸爬滚打的能人,他们对王宫和哈里发的安全克尽职守.兢兢业业,表现得十分出色.

艾哈默德.戴乃孚和哈桑.舒曼在省长哈立德的陪同下,骑着高头大马,趾高气扬地向王宫走马上任.在他们前面有人鸣锣开道,高声喊道:"哈里发的圣谕下:任命艾哈默德.戴乃孚和哈桑.舒曼为近卫军的右.左队长.全城的富商巨贾.绅士名家.庶民百姓都要对他俩竭诚支持!"当时巴格达城居民中有一家母女二人,母亲叫戴丽兰,女儿叫戴乃白.由于她们母女俩都是骗术高超.手段不凡的人,所以人们都习惯于称她们为"奸猾的戴丽兰". "骗子手戴乃白".她们在骗术界都小有名气,对戴乃孚和哈桑.舒曼的根底也了如指掌.她们听了鸣锣开道的人传达圣谕,知道哈里发任命戴乃孚和哈桑.舒曼为近卫军的右.左队长,心里就老大的不高兴,戴乃白对她母亲戴丽兰嘟囔说:"妈,您听到了吗?戴乃孚被哈里发任命为近卫军右队长了!这个人有什么本事?他当初是从开罗城被埃及人赶出来的,他失魂落魄地跑到巴格达城来,略施雕虫小技,就把人给蒙了,甚至得到了哈里发的赏识,爬到了近卫军右队长的高位!如今这世道真叫人琢磨不透,一个无家可归的流浪汉,都能身居高官,取宠于哈里发陛下!再说啦,那个哈桑.舒曼又算是个什么东西,一脸的丧气相,脑袋上的头发都能数得出有几根,他也配当近卫军左队长?他们当了官了,好吃好喝好招待,每月的薪俸有一千个金币,还不算在宫里白吃白住,出门有车马,回家有人侍候.看看人家,再想想咱们,您说咱母女俩有哪一点儿比不上人家?论本领.说骗术,他们都只能在您面前甘拜下风,可是,福分全是人家的,受累却是咱们,这太不合理了!妈,现在是您大显身手的时候了,您应该给他们露一手,让他们惊讶得张口结舌,其实您只要耍点花招.玩点手段,就足够他们羡慕的了,说不准哈里发会对您另眼相待,让您领取和先父一样多的薪俸也说不定呢."说起这个戴丽兰,也堪称为一个大名鼎鼎的人物,有人称她为当时的女中豪杰,有人则说她是绝无仅有的.手段高超的大骗子.她的骗人手腕远非一般人可比,她有一条如簧之舌,能让奸猾的狐狸上当,能把死人都说活了.她的丈夫曾是巴格达城里尽人皆知的了不起的人物,曾任哈里发近卫军队长,又任宫廷里的饲鸽官,每月的薪俸为一千金币,这是令许多人羡慕得垂涎三尺的职位.他极擅长于喂养.训练信鸽,那信鸽一只只不仅长得羽毛光滑.个大矫健,而且极为灵敏,在任何特殊.紧急的情况下,信鸽都能及时.准确地完成任务,因而颇得哈里发的赏识,将它们视为至宝,甚至认为这些信鸽比王子还要宝贵.他死后遗下一男二女,男孩叫勒勾图,大女儿已婚,二女儿叫戴乃白,出落得如花似玉,聪明伶俐,尚未婚配.

戴丽兰听女儿戴乃白说得天花乱坠,心中很不平静,她对女儿戴乃白的话颇有同感,因为她打心眼里就不服气!老头子在世时就当过哈里发近卫军的队长,如今老头子不在了,这一职务应该是非她莫属,可是哈里发却偏偏有眼不识金香玉,不正眼看她,这使她心中愤愤不平.在女儿戴乃白的鼓吹.怂恿下,她决心在世人面前显显身手,也让哈里发开开眼,对她另眼相看.她想,凭着自己的一身本领,只要动动心眼.耍点花招.搞点小骗术,就能镇住戴乃孚和哈桑.舒曼.

想到这里,戴丽兰再也按捺不住内心的激动,忙站起身来,穿起一件长至脚跟的粗毛长衫,外罩一件长毛袍子,戴好面纱,系好宽腰带,然后把一只水壶灌满水,将三个金币放在壶嘴上,用小线绑好.她还将一大串又大又重的念珠背在肩上,此外,她用红色和黄色破布缝织成一面旗帜.这样"武装"起来,就显得"道貌岸然"了.她满怀信心地走出家门,边数着念珠,边声声念着安拉的大名,到城里去招摇撞骗.

骗到商人和染匠头上

戴丽兰见霍突妮坐在店铺门前,自己便走进店铺,对店老板说:"你是商人穆哈辛的儿子赛义德.哈桑吧?""是的,我就是赛义德.哈桑."年轻的店老板奇怪地说,"您是怎么知道我的名字的呢?"戴丽兰压低声音对他说:"这个你就甭打听了.听我对你说,门外的那个丫头是我的闺女,她父亲原先也是做买卖的,去世后给女儿留下不少的财产.如今她已经到了该结婚成家的年龄了.这孩子就是守规矩,从来就是大门不出.二门不迈的,这不,今儿是个头一次跟我出来,这是为了遵循前人关于"宁可为女选婿,不须为子择偶"的遗训,我才诚心诚意地把她带来,让你相相面并娶她为妻.假如你手头紧,拿不出那么多钱来作聘礼.结婚,也不要紧,我可以帮助你成亲,而且还可以替你开两个铺子,使你兴旺发达起来."听了戴丽兰的一顿胡诌八扯,年轻商人赛义德.哈桑暗自思忖:我在祈祷时,祈望安拉能赏我娶到一个聪明美丽.贤惠如意的妻子,现在安拉答应了我的祈愿.不仅给我送来了如此娇美的妻子,而且还将使我富裕起来.于是他戴丽兰说道:"伯母,你给我的指点实在是太及时.太重要了.对于我的婚姻大事,家母十分关切,多次为我提亲,我都没同意,因为我认为自己的眼光最可靠."戴丽兰见他上钩了,便说:"那你跟我来吧,我带你去相亲,让她站到你面前,让你看看清清楚楚.明明白白."年轻的赛义德.哈桑听戴丽兰如此说,禁不住她甜言蜜语地诱惑,便决定随她去相亲.他刚要走,又想:不能就这么空着手去,总得买点什么像样的东西呀,或先须缴订婚礼费.想到这儿,他打开钱箱,取出一千个金币带在身上,这才走出门来,锁好店铺,跟戴丽兰相亲去.戴丽兰见赛义德.哈桑把店铺门锁了起来,心里就急了,她想:这个家伙把店铺关上了,叫我带霍突妮到哪儿去呢?她对赛义德.哈桑说:"听着,你跟我们后面走,保持一定的距离."于是戴丽兰走在最前面,霍突妮走在中间,赛义德.哈桑走在最后,三人前前后后地走着,一直走到染坊门前.这个染坊里的老板名叫哈只穆罕默德(凡是到沙特阿拉伯麦加朝圣过的穆斯林,均称为"哈只").此人声名狼藉,好吃无花果和石榴.他听到一阵脚镯的叮当响声,抬头一看,见三人拉开距离向这里走来.他向戴丽兰点点头,戴丽兰问他:"你是哈只穆罕默德吗?"

他说:"是的,我是哈只穆罕默德,你有什么贵干?"戴丽兰口若悬河地说道:"经过好心人的指点,我才找到你的.你看,在我身后这个美丽的姑娘是我的女儿,在她身后那个英俊的小伙子是我的儿子.如今她们已经出落得花枝招展.英俊威武,可是你要知道,教养.培育她们有多么不容易,把她们拉扯这么大,数不清花了多少钱!我告诉你,我居住的那幢房子很高大,但是破旧不堪,不少地方只好用木柱子支撑着,否则就会墙倒屋塌.一个土木工程师就对我明确地指出:这幢房子看起来就要坍塌了,你不能再住下去了,以免房子倒下来把你压死在里面.你们先搬出去找个地方住下来,等房子修好了以后再回来吧.,他的话显然是有道理的,因此我们就出来了.幸好好人指点,让我们来找我,我打算让我的女儿和儿子在你家中等住几日,你没有什么意见吧?"戴丽兰这一派胡编乱造的谎言,竟使得染坊老板穆罕默德听得心花怒放.激动万分!他心想,自己以前整天想发财,早也盼.晚也盼,就是盼不来.今日时来运转,有钱的人自己送上门来了!他忙对戴丽兰说:"欢迎你们来住,要说平时呀,恐怕请都请不到吧!我家里有一间卧室.一间客厅和一间库房,客厅和库房虽然空着,可是我需要用来接待客人和一些进城的农民呢."戴丽兰说:"我们也不会在你这儿住太久,等我的房子修好了,我们就立马搬回去.我们远道而来,暂且让我们在客厅中住下吧,你再有客人来,就让他们在客厅.库房中挤一挤,也没关系,我把他们当作你的亲人一样看待,与他们同吃同住,我们会相处得很好的,你就放心吧!"染店老板觉得戴丽兰说得有理,便同意了她的办法,递给她一串钥匙,其中有一把大的,一把小的,一把弯的,对她说:"这把大钥匙是开大门用的,小钥匙是开库房用的,弯的是开客厅门用的."戴丽兰拿着那串钥匙,带着霍突妮和赛义德.哈桑,来到一条胡同里染店老板穆罕默德的房门前,用大钥匙开了大门,让霍突妮跟她进去,指着客厅对她说:"好女儿,这就是艾布.哈姆勒图长者的居室,你先去卸妆,我一会儿就来."戴丽兰见霍突妮忙着去卸妆了,便对随后赶到的年轻人赛义德.哈桑说道:"你快去客厅里等一下,我女儿马上来和你见面."她等年轻人穆罕默德在客厅里坐好,自己走进里屋.霍突妮见她进来,便对她说:"伯母,我想在见别人之前,先拜望艾布.哈姆勒图长者."这时戴丽兰立即装出一副难为情的样子,对她说:"有一件事情,我不能不对你先说明.唉,提起来还真叫人难为情!这儿有我的一个傻小子,经常赤裸裸地一丝不挂,不管天冷天热都是如此.他是艾布.哈姆勒图长者的代理人,长者百事缠身,不得不由他经常出面来接待来访者.他还有一个怪癖,就是每次见到像你这样的名门闺秀前来拜望长者,便首先抢夺人家的首饰,他把人家的耳环.戒指什么的掠夺到手不说,还要扯破人家身上穿的好衣服.好女儿,我不忍心看到你也遭受到其他人那种待遇,所以我劝你还是趁早先把你的全部首饰和衣服先脱下来,由我替你保存好,这样去拜望长者,就很安全了."既然已来到此地,那就入乡随俗吧!霍突妮听戴丽兰的摆布,百依百顺地把全部首饰和名贵的外衣都脱了下来,递给戴丽兰.戴丽兰接过首饰和衣服,又对她说:"你先在里面等一会儿,我把你的首饰和衣服放到长者的帷幕下,让你沾沾长者的余光!"说着,她把霍突妮的首饰和衣服藏到楼梯下面,然后转入客厅.一直坐在那里焦急地等待着的年轻人赛义德.哈桑一见到她,便迫不及待地问:"你的女儿怎么还不出来?快让我看看她吧!"这时戴丽兰慢慢垂下头来,唉声叹气不止.赛义德.哈桑见她沉默不语,又很难受的样子,便关切地问她:"你这是怎么啦?"

戴丽兰气愤地说:"别提了,我那些邻居们一个个嫉妒成性!刚才他们见我带你进屋来,便询问我你是谁?我对人向来只说实话,便告诉他们:这是我替女儿选择的姑爷呀.,那些不得好死的邻居便对我女儿说:你妈真是的,怎么不管你的死活,非要把你嫁给一个麻风病人呢?,他们这种流言飞语把我女儿给吓坏了,说不弄明白,绝不和你谈婚事.事到如今,我就只好劝她,并发誓让你脱掉衣服,让她看个明白,也就放心了."年轻人赛义德.哈桑哪能受得了这种污蔑?他撸起袖子.提起裤管,露出又白又嫩的肌肤,让老婆子戴丽兰看,让她放心.戴丽兰说:"这么好的皮肤,哪里是麻风病患者呀!不过我放心了还是不行,我女儿没见到,还是不信呀.这么着吧,我让她和你彼此都赤身裸体地看一看对方,不就都放心了吗?""那好吧,就这么办吧,你去让她来看我好了!"年轻人赛义德.哈桑无可奈何地脱掉黑貂皮外衣,解下腰带和匕首,干脆把身上的衣服全脱光了,把衣物和那一千个金币全放到一起.戴丽兰马上说:"让我来保管你的衣物吧!"

说着,她把赛义德.哈桑的衣服.钱等抱起来,快步离开客厅,边走边说:"你别着急,我女儿马上就来看你!"她跑到楼梯口下,连同霍突妮的首饰和衣服一起,卷成个大包袱,很快地溜出大门,回身把大门锁好,扬长而去.她来到自己所熟悉的一家香水铺里,把骗到手的首饰.钱和衣物都寄存在她认识的老板那里.然后又飘然来到染店老板跟前.那老板见她满面春风.得意扬扬的样子,便说:"看起来,你对我的房子很满意吧?"戴丽兰说:"那还用说吗?你的房子好极了!我要去雇几个搬运工把我的被盖搬进去.可是我女儿和儿子现在饿极了,得让她们吃些东西,这是一个金币,你拿去买点肉食,送给她们先吃着,你也去吃吧,不用等我了."染店老板说:"我可以去办这件事,可是谁来接管染店呢?这里面的衣服可都是人家的呀!"戴丽兰说:"这有什么值得为难的呢?让小伙子看着就行了.""好吧,就这么办吧!"染匠匆匆去买肉食去了.

商人的儿子被拐走

戴丽兰出师获胜,得意扬扬.可是她是个贪得无厌.不思悔改的人.没过几天,她又在家中呆不住了,对女儿戴乃白说:"孩子,我想乘兴再出门骗一场."

戴乃白觉得行骗太冒险了,便劝说道:"您一出门,就冒风险,叫我日夜担惊受怕."老婆子戴丽兰却不以为然,她大言不惭地对女儿说:"你妈我就像掉在地上的蚕豆,不怕水泡火烤,见过大世面,经得起风吹雨打,你就尽管放心吧!"她不听女儿的劝告,找了一套仆人的衣服穿在身上,把自己打扮成在富人家里干活的女佣人模样.然后她从从容容地走出家门,一路上东瞧瞧,西望望,四处寻找行骗的对象.

在一条胡同里,她盯住了一户人家,只见这家门外铺着地毯,门上挂着大红灯笼,一阵阵欢腾的鼓乐声和悠扬的歌声,不断地从里面传出来.她看到门前站着一个使女,怀里抱着一个娃娃,他头戴一顶镶珍珠的红毡帽,身披一件丝绒斗篷,显得十分漂亮.这种打扮,一看就知道他是一个有钱人家的小公子哥儿.原来这幢豪华住宅的主人是巴格达城中商界的头目,这个娃娃便是他的小儿子,他还有一个成年的女儿,这天正是女儿订婚的日子.在这个大喜的日子里,女主人忙于招待女宾,照应歌女,忙得很.可是小儿子老是纠缠着她,使她有些恼火,便吩咐使女说:"你把小少爷抱到门口玩,别让他又哭又闹地在这里烦我."使女遵命,把小少爷抱了出来,刚站稳,戴丽兰就上来问她:"你的主人今儿个办什么喜事?"

使女说:"我家大小姐订婚,太太给她办喜事,来的客人很多,还请来了一班歌女在里面弹唱歌舞助兴呢!"戴丽兰一听,马上就意识到行骗的机会就在眼前,她决心要把这个小娃娃从使女手中骗走!想到这里,她从口袋里掏出一枚黄铜片递给那个使女,对她说:"这是一个金币,你去送给你家太太,就说这是海依尔送来的,算是份子钱,略表贺意.等到大小姐结婚之日,我要带女儿携重礼前来恭贺,我甘愿充当新娘的老妈子,为她梳头,更衣,保太太满意."这个使女是粗使丫头,也是个粗心大意的傻丫头,她说:"我是应该进去向太太禀报的,可是这个小少爷一见到太太,就死缠住她让她抱,又哭又闹的,为此太太才让我把他抱到这儿来,现在你让我去禀报太太,恐怕不是时候."戴丽兰哄她说:"你真乖,真听话.这样吧,先让我抱着小少爷,你去把金币送进去,然后你再出来抱小少爷,这不就两不耽误吗?"使女果然傻,戴丽兰略施小计,就把她给支开了,她拿着一个假币进去,而戴丽兰则抱着真小孩溜走了.

受骗者被卖作奴隶

犹太商人眼见商界头目抱着儿子扬长而去,那份价值一千个金子的首饰等物白白地被骗走了,他心如刀绞,痛苦万分,但却又没什么办法.他问其他受骗的难兄难弟:"事到如今,你们几位有何打算?"

他们说:"上了这么大的当,岂能善罢甘休,我们要去寻找那个骗子婆去."犹太商人说:"对,我也跟你们一起去,你们有谁认识她?"驴夫说:"我认识她."

犹太商人想了想,说道:"咱们这些人一齐去找她,目标太大,打草惊蛇,她一见到我们,就会跑掉,想逮住她就难了.我们最好化整为零,分兵几路,最后咱们都到马格里布人的剃头铺那儿去集合,汇总情况."大家都觉得犹太商人的主意可行,便各走一方,分头行动.这时候,贪得无厌的戴丽兰在家里闷得发慌,又走出家门,出来行骗了.驴夫刚好走在她的身后,觉得她的行迹可疑,便跟踪她,终于认出她就是大骗子戴丽兰,便上前一把抓住她,骂道:"该死的老婆子,你又在想要阴谋.搞骗术吗?"戴丽兰装糊涂,说道:"你说的话,我怎么一点儿也听不明白呀!"驴夫怒斥道:"你别装傻充愣了,快把你骗去的毛驴还给我!"你先放开手!"戴丽兰缓和一下口气说,"你只是要找到你的毛驴,并不过问其他事情吧?"驴夫从她的话中听出他的毛驴似乎有了下落,便肯定地说:"是的,我只要我的毛驴."

戴丽兰拍拍他的肩头,对他说:"那就好了,你这个穷小子,还挺实在的.我告诉你,我把你的毛驴寄放在那个马格里布人的剃头铺中了.你先到这儿等一会儿,我到剃头铺去看看,让他把毛驴还给你好了."戴丽兰让驴夫远远地站在街边等着她,她自己走进剃头铺,一变脸,痛哭流涕地对剃头匠说:"你看,街边站着的那小子是我的儿子,他得病了,而且病得不轻呢!我带他去看医生,医生说他已经神经错乱了,原因是他乱谈恋爱,以至于发展到着迷、发狂的地步.他长大成人后,不学无术,只好以养驴磨驴为生,自从得了精神病后,每次发病时,他就狂呼乱喊:我的毛驴啊!我的毛驴啊!医生说,要根治他的神经错乱病症,必须要拔掉他的两颗白齿,并用烧红的烙铁在他两腮上各烙一次,才能使他恢复常态.这是一个金币,你收下它吧,你去把他叫过来,只要你对他提毛驴,说:你的毛驴在我这儿呢!,他准保会跟你过来."剃头匠听了戴丽兰的话,对她的"儿子"十分同情,表示愿意为他拔牙.烙腮,从而根除他的病患,把他从疾病的痛苦深渊中解救出来!他欣欣然收下那一个金币,即刻吩咐两个雇工赶紧做好准备,把烙铁烧得红红的.一切准备妥当,剃头匠便信心十足地走出铺子,来到驴夫面前,对他说:"你的毛驴在我这儿."此话还真灵,他刚一说完,驴夫便眉开眼笑地跟着他走进剃头铺.剃头匠把他带进一间漆黑的屋子里,趁他还没有站稳,一拳将他打昏在地,随即在两个雇工的帮助下,一齐动手把他的手脚都捆绑得结结实实,然后毫不迟疑地拔了他的两颗白齿,并用烧得红红的、发着蓝光的烙铁,在他的两个腮帮子上用力烙了两个烙印,这才放心地为他松绑,让他爬起来.

驴夫只知跟剃头匠来牵他的毛驴,万万没想到毛驴没有牵到,反倒被拔了牙.烙了腮,他痛得"嗷.嗷"乱叫,声嘶力竭的责问剃头匠:"你发什么疯呀,你为什么这样对待我?"剃头匠奇怪地反问:"你怎么说我发疯呀,你妈说你是真正的疯子,你因为色迷而发疯.你妈说你坐着时喊毛驴,站着时喊毛驴,走在大街上也稀里糊涂地喊毛驴!"去你妈的吧!"驴夫用两手捂着被烙红的两腮,又痛又气地吼道:"我妈在哪儿呢?"剃头匠说:"确实是你妈这么告诉我的."接着他便把戴丽兰对他说的话,重新说了一遍.

驴夫无奈地仰天大叫道:"愿安拉严惩这个无恶不作的大骗子!"他诅咒着戴丽兰,扭住剃头匠,把他拖到铺外,找人评理去治他.

诡计多端的戴丽兰在隔壁听着驴夫和剃头匠争吵,扭打着走出铺外,便趁机闪身摸进剃头匠的里屋,把他的现金、贵重衣物洗劫一空,然后溜之大吉.她急急忙忙跑回家中,把欺骗驴夫和剃头匠的情况,告诉了戴乃白.

剃头匠和驴夫在街上吵得不可开交,招惹得许多过往闲人围上来看热闹.剃头匠觉得两个人这么吵下去,不会有什么结果,便回头去锁好剃头铺,要和驴夫找法官去评理.可是当他走进铺子时,惊愕地发现现金和衣物不翼而飞!他想这一定是那个老婆子干的,顿时气得浑身发抖,又转过身来,一把扭住驴夫不放,大声叫道:"赶快去把你妈给我找来!"

驴夫说:"她不是我妈,她是一个大骗子,受她欺骗的人多着呢,我的毛驴就是她给拐骗走的."剃头匠说:"我不管她是你什么人,反正她是和你一块儿来的,她跑了,我只能找你!"正当他俩吵得面红耳赤的时候,染匠.犹太商人和年轻商人讲义德.哈桑在四周找了半天,没有找到老婆子,便按原先规定的汇集到马格里布人的剃头铺前碰头来了.他们见驴夫和剃头匠在争吵,驴夫两个腮帮子被烙得红肿得厉害,便问道:"赶驴的,你这脸上是怎么弄的?"

驴夫听到被骗的人们问他,便把自己刚才的遭遇诉说一遍.剃头匠也哭丧着脸,把自己受骗的情况说给他们听.他们听了,都又把各自受骗经过介绍一遍.剃头匠见受骗的人们都到齐了,便关上铺门,跟他们一起到省府去告状,请省长为他们做主,严厉地惩治坏人.他们来到省府,在省长面前陈述自己的冤情,异口同声地对省长说:"我们找也找不到她,什么好办法也想不出来,只好恳求省长大人为民做主吧!"省长深深地叹了口气说:"我不是说过了吗,巴格达城里的老婆子多的是,我总不能把她们都给抓来逐个审讯吧!你们之中有谁认识她?"驴夫仍然自告奋勇地站出来,说道:"我认识她.不过此人十分奸猾,请大人派十名衙役跟我们去,只有这样才有可能抓住她呢!"派十个衙役,对省长来说,不过是举手之劳,他同意了.驴夫义愤填膺地带着十个衙役和受骗的人,走出省府,雄赳赳,气昂昂地走上街头,全力以赴地要去捉拿戴丽兰归案.他们一行十几人浩浩荡荡地过大街,穿小巷,把全城的胡同都找遍了,最后终于发现了戴丽兰的踪影!驴夫发现她探头探脑,鬼鬼祟祟地在街上走,便指挥衙役和受骗者们包抄上去,使戴丽兰束手就擒.他们把她围了个水泄不通,押解她来到省府,让她坐在窗下,静待省长大人出面发落,由衙役们严密看管.

这些当差的衙役在高温酷暑下,由驴夫指挥着,一会儿钻胡同,一会儿进小巷,早已疲惫不堪了.他们站在戴丽兰面前,不停地伸着懒腰,打着哈欠,困得很.诡计多端的戴丽兰看见押她的衙役们个个迷迷糊糊,半睡不醒的样子,自己也眯缝起眼睛,假装睡着了.驴夫和其他受骗的人,见老婆子垂头缩肩在那里打瞌睡,也因为终日奔波劳累,疲劳困乏过度,索性都呼呼地睡过去了.时机成熟了,戴丽兰站起身来轻手轻脚地离开那里,三步并作两步,离开那里,钻进省府后院,溜入省长夫人屋里.她彬彬有礼地上前吻省长夫人的手,问她:"请问,省长夫人现在何处?"

省长夫人说:"他在里屋睡觉呢,你找他有什么事吗?"戴丽兰灵机一动,对她说:"我丈夫是买卖奴隶的,如今他出门去了.他离家前,交给我五个奴隶,让我好歹把他们卖掉.这事我曾与省长大人谈妥了,他答应出一千个金币买下他们,另给我二百个金币的赚头,尽管利小了些,但我想是省长大人要买,就索性把他们低价甩出去算了.现在我把奴隶带来了,请省长过目."省长夫人一听,这真是个好赚钱的买卖,对戴丽兰的话坚信不疑,便毫不迟疑地点头同意,还对她表示衷心的感谢.省长夫人问:"奴隶在哪儿?"

戴丽兰说:"他们正在窗户下面睡觉呢!"省长夫人走出门去,见窗户下面东倒西歪地坐着,躺着五个人,那个马格里布人穿着破旧衣服,其他四个人都是剃了胡须的,没有一个不像奴隶.心想,这几个人身体都挺健壮的,每个都值一千个金币呢!她立即从钱柜中取出一千个金币交给戴丽兰,对她说:"我先付给你一千个金币,至于那二百个金币的赚头,等省长给你吧!"戴丽兰此时显得十分大方地对她说:"夫人,这二百个金币中,有一百个金币应该属你所有,因为我进省府后喝了瓦罐里的凉水,而另外一百个金币先留在你手中,等我下次见到你时再取不迟.现在请夫人指点我从后门出去吧."省长夫人果然听从戴丽兰的话,亲自护送她走出房门,闯过道道关口,一直把她送出省府后门,并与她依依惜别.戴丽兰手捧着一千个金币,高高兴兴地回到家中,对女儿说:"我刚才又一次略施小计,从省长夫人手中骗得了一千个金币,把追捕我的驴夫.犹太商人.年轻商人.染匠和剃头匠当作奴隶卖给她了,她正在那儿高兴呢!现在对我来说危险性最大的就是那个驴夫了,因为他们五个人当中,只有他是认得我的."戴乃白劝她妈说道:"好呀,您已经骗了那么多人,甚至骗到省府里去了,我劝您还是就此打住.洗手不干的为好!这种事终归有一天是要露馅儿的呀,与其那时倒大霉,倒不如现在见好就收吧."再说省长一觉醒来,觉得浑身上下神清气爽,好不痛快!省长夫人向他报喜帖子,说道:"给你报喜啦,你要买的五个奴隶,那个老婆子给送来了."省长揉揉眼睛,奇怪地问道:"奴隶?什么奴隶?我什么时候说要买奴隶了?"省长夫人一听,便讥讽他道:"你办的事情,怎么自己倒不承认了?你不是和那个老婆子讲好了,买进五个奴隶,付一千个金币,另外给她二百个金币的赚头吗?"听了夫人的话,省长立马觉得有问题,便急着追问:"你付钱给她了吗?"

省长夫人又讽刺他道：“哪有买东西不给钱的道理！当然付过了。这回咱们可赚了大钱了，我看过了，那五个奴隶，每一个都值一千个金币呢。我让守卫好好看管他们，别让买来的奴隶白白跑掉了。”省长不想听夫人再说下去，急忙起身跑到窗户那里，只见驴夫等人懒洋洋地睡在那里，并无什么奴隶，便问衙役们：“我们出一千个金币买下的五个奴隶在哪儿？”衙役们你看我，我看你，都摇头摆手地说：“报告老爷，这里除了这五个受骗上当的告状者外，并没有什么奴隶呀。我们遵大人命令，协助他们抓住了那个大骗子老太婆，一齐把她带到这儿。我们听说大人在睡觉，只好在此静候，无奈我们困乏极了，也都昏睡过去，醒来一看，那老婆子不见了。”省长明白了，两手一拍，大声吼道：“这个大骗子都骗到我头上来了！这还了得吗！”五个被骗的人见省长也上当受骗了，便一齐对他说：“省长大人家里也被骗了，我们是没办法的，骗子是从省府里溜走的，我们只好向省长大人讨还我们的财物了！”省长一听这些人来劲了，这不是要造反吗！他干脆向这些人摊牌，说道：“你们听着吧，骗你们的那个老婆子已经把你们当作奴隶卖给我了！”五个人一听，急了，忙说：“这是安拉所不允许的，我们全是自由民，不能说我们是奴隶，我们就一下子变成奴隶了，我们要进宫到哈里发那里去告发你！”省长也不让步，对他们说：“告发你们的应该是我。你们想想吧，那个老婆子怎么会平白无故地跑到本府里来？还不是你们把她带来欺骗本府的吗？你们这样做，又该当何罪？现在我只好把你们每人作价二百个金币，全都卖给西洋人，我也好捞回本钱！”正当省长和那五个受骗的人争论不休之际，那个外号叫做黑道哈桑的巡警总监来了。原来他从外面旅行回来，一进家门，他老婆霍突妮就哭天抹泪地把戴丽兰前来拐骗她的首饰和衣物的事情，从头到尾向他诉说一番。他听了老婆的哭诉，认为在本省发生这样的事情，省长是有责任的，于是便一口气跑来找省长。他一见省长就责问道：“你作为省长，怎么不管管这种惯于行骗的人，让她在城里到处行骗，危害良民呢？你怎么能让这般坏人骗人，骗财，危害人们的生命财产？我老婆的首饰衣服都被她给骗光了，你得赔偿我们才对！”他说着，又问那五个人：“你们在这儿跟省长吵什么？”那五人也把自己受那老婆子骗的经过向他诉说一番。黑道哈桑听了，对他们的遭遇感同身受，也可怜他们，说道：“省长，他们也同样是受害人，你干吗要拘留他们呢？”省长也有一肚子的苦水，便把他们带那老婆子来省府，自己的老婆也受戴丽兰欺骗的事情说给他听。那五人见省长对此束手无策，便寄希望于巡警总监，齐声哀求他道：“大老爷，这事儿只能靠你替我们做主了！”省长此时为了挽回面子，也来个顺水推舟，对黑道哈桑说：“哈桑，你夫人被骗去的首饰衣物，就由我负责赔偿吧；我还要负责把那个老婆子逮捕归案。你们都认识她吗？”“我们这回都认识她了！”那五个受骗者说，“再派十个衙役跟我们去抓她吧！”省长同意再派十个衙役跟他们一起去抓那个老婆子。驴夫又自告奋勇，咬牙切齿地说：“这回你们跟我来吧，我就是闭着眼睛也能认出她来！”驴夫带领大家又一次走上逮捕戴丽兰的征程。

戴丽兰母女受封赏

被骗的人都带着自己的钱物各自归去,只剩下戴丽兰一人留在宫中,哈里发问她:"戴丽兰,这事儿总算是闹明白了,我问你,你想从我这儿得到什么呢?"戴丽兰直言不讳地说:"陛下,先父原是在宫中做官的,任过驯鸽官.我小的时候,曾帮助先父驯过幼鸽,因而学会了一些驯鸽技术,掌握了一定的本领.再说我的丈夫秉承我父亲的遗业,同时他曾是陛下的一名忠臣,维持过巴格达城中的治安工作,我们堪称为官宦之家.为了继承先父和先夫的未竟之业,我一直潜心努力,巴望着有朝一日能为陛下尽点绵薄之力.同样的,我的女儿戴乃白,也有同样的想法,她也要继承她父亲的事业,大干一场,为陛下效犬马之劳.这就是我的愿望."哈里发觉得戴丽兰一家忠心可嘉,便点点头,答应了她的请求,要为她母女俩安排宫中差事.这时戴丽兰又表示希望委派她去做皇家旅舍的看门人.这个所谓的皇家旅舍,是哈里发经营的一幢三层楼的旅馆,是专门为来往巴格达城的富商巨贾们居住的,又称为皇家客栈.在这个客栈里工作的服务员有四十人,另外还养着四十条看家狗,有一个厨师负责为服务员.客人们做饭和喂狗.哈里发见戴丽兰提出具体要求,认为这项工作还挺适合她的,便立即答应了,对她说:"我委派你去负责皇家客栈的工作,如果客栈中有丢失现象,一律由你负责."戴丽兰对哈里发说:"微臣遵命!另外我还要恳求陛下能够允许我女儿戴乃白住到客栈的楼上去,因为客栈屋顶平台十分宽阔平坦,很适合驯养信鸽."哈里发又点点头,答应了下来.就这样,哈里发信守诺言,公平合理地处理了这件事情,为戴丽兰母女的工作做了妥当的安排,让戴丽兰做皇家客栈的总管,让客栈里的工作人员,都要服从她的指挥,不得有误.

戴丽兰终于以自己高明的骗术赢得了哈里发的好感,争取到哈里发对自己的委任,继承了先父和先夫未竟的事业,梦想成真,如愿以偿.她对本职工作兢兢业业.一丝不苟,深得各方面的好评.白天她让女儿驯养信鸽,为哈里发准时无误地送信,夜里她命人将四十条狗放出来,帮助维持客栈的安全.

戴丽兰母女一朝得势,便意气风发,风风火火地大干起来.埃及骗子阿里.米斯里.埃及骗子阿里.米斯里从前,埃及有个大骗子阿里.米斯里,到处行骗,受害者甚众.王宫里的警长萨里赫布置他手下四十个巡捕,挖个陷阱,诱捕他,为民除害,一切安排得十分周密,可是,在预定的时候到陷阱中逮人的时候,他却像水银泻地,溜得无影无踪.因此,他就得了个绰号,叫载伊百谷.米斯里(载伊百谷:阿拉伯语意为水银).

阿里.米斯里神奇地用各种方法躲过官方的缉捕,藏身在一个人们不易发现的地方.一天,管家见他愁眉苦脸.闷闷不乐地呆坐着,便说:"主人,你这是怎么了?如果你心里不痛快,倒不如到城里去逛逛.散散心也好哇."阿里.米斯里觉得管家说得在理,便信步走上街头,他在城中大街小巷中溜达,却总觉得胸中的烦闷驱之不去.这时,他路过一家小酒馆,心想,到酒馆里坐一会儿,喝上几杯,也好借酒消愁啊.他心里这么想着,脚已迈进小酒馆里了.只见酒馆里人不少,有七排位子已经坐满,他叫住服务员,对他说:"我想找个位子,单独坐着,一个人饮酒."服务员为他腾出一个桌子,并端出一些下酒的菜肴.于是,他独斟独酌,开怀畅饮,直喝得醉眼蒙眬,才起身走出酒馆,身子轻飘飘地.一脚高一脚低地在街上游荡.他来到艾哈麦鲁街,那里有不少人认识他,都惟恐躲闪不及.惹祸上身.他见自己所到之处,人们都忙着给他让路,心中略感欣慰.他得意扬扬地边走边东张西望,一眼看到一个挎着皮水囊.手里拿着碗和壶的卖水老头,跌跌撞撞地迎面而来,口中喃喃地叫道:"饮料中最好喝的是葡萄酒,交往中最惬意的是和情人幽会,言语中最有益的是与正人君子一席谈."阿里.米斯里听到卖水老头的叫卖,便向他招手,说道:"喂!卖水的,你过来,给我来一杯."卖水老头见有人买水,忙跑过来,站到他面前,用熟练的动作十分麻利地倒了一碗水,递给米斯里.可是,米斯里接过水碗,并不马上喝水,却注视了一下碗中水,摇晃一下,把水泼到地上.卖水老头奇怪地问他:"你要喝水,我倒给你,你却把水泼到地上,难道你不喝吗?"阿里.米斯里晃晃身子说:"你怎么知道我喝不喝,我要是不喝,叫你过来干什么?"卖水老头又给他倒了一碗水,递给他.他接过来,同样注视了一下碗中水,摇晃一下,又把水泼到地上了.接着,他又向卖水老头要水,卖水老头又递给他一碗水,他又照例拔掉.这下子,卖水老头急了,没好气地对他说:"你要是不喝,我可是要走了."

阿里.米斯里赶忙拦住他,说道:"你又说我不喝,我喝!我喝!再来一碗吧."卖水老头耐着性子,又给他灌满一碗水,他这回接过来,仰起脖子一饮而尽.然后,他掏出一个金币递给卖水老头.卖水老头嫌钱少,米斯里不但不肯多给钱,反而认为卖水老头顶撞了他,便拔出腰刀,抓住老头的衣领,要杀死他.他满脸怒容地对老头吼道:"你这个老头,我给你一个金币,你还嫌少吗?说破天去,你的皮水囊也只不过值三个金币,我泼掉你的三碗水,能值几个钱?我给你钱就不错了,你还敢嫌少?你说说看,你难道还见到过比我更勇敢.更慷慨的人吗?"卖水老头并不怕他,阿里.米斯里吃了一惊,忙问:"阿里.米斯里吃了一惊,忙问:"那你说说,比我更勇敢.更慷慨的人是谁?"你先把你的爪子拿开!"卖水老头见米斯里放开抓住他衣领的手,才开始对他细细道来:"我告诉你,我这人亲身经历的奇闻轶事,恐怕你是从未见到听过的呢!你听着,我的父亲原来是开罗城中卖水人的头目.他去世时,给我留下五头骆驼.一匹骡子.一所房子和一个店铺.一般地说,穷人是不能妄想发财致富的,因为,等他白手起家.发财之时,他就已到了风烛残年.因此,我并不妄图钱财,只是一心要到麦加朝觐.于是,我变卖了房屋牲畜,预备了路费,实现了到麦加朝觐的宿愿.不料,在麦加朝觐完,才发现自己不仅花光了所有的钱财,而且还欠了人家五百金币的债.当时我想,如果我就这样转回埃及去,就会被债主告发,也就少不了遭受铁窗之苦.想到此,我就决定先不回埃及,便跟随一些从叙利亚来的朝觐者一块到哈勒白,又从哈勒白到巴格达.在巴格达我打听到卖水人的头目,便前往拜访他,如实告诉他自己的遭遇和苦衷,博得他的同情,他很关心我,专门腾出一间铺房供我居住,还给了我一个皮水囊和一套壶碗,使我重操旧业.自谋生计.次日一大早,我就挎上皮水囊,出门卖水.我在城中穿大街走小巷,向过往的行人兜售囊中水.我看到一个人迎面走来,以为他要喝水,便灌一碗水递给他.没成想,那人不但不要水,反而冲着我大喊大叫起来:"怎么又是水,我还没吃东西,又让我喝水!刚才有个人说是来请我吃饭,我去了,不想那个家伙吝啬得很,只在我面前摆上两个水罐,其他什么也没有.我气恼地说:"这是怎么回事儿?你请我来吃饭,却不摆出饭菜,只管让我喝水.算了,等我到别处吃饱了饭,再来喝你的水好了!"又有一个人迎面走来,我把一碗水递过去,他却婉言谢绝,说道:'愿安拉给你预备衣食',就这样,我在城中各处转悠,一直到中午,也没卖出一碗水.赚到一分钱.我懊悔自己不该到巴格达来.正当我懊恼烦闷之时,突然发现大街上的人们没命地奔跑起来,好奇心驱使我尾随着人们向前跑去,只见有一队威风凛凛的骑兵,排成两行,雄赳赳,气昂昂地列队通过大街.我仔细看着那些骑兵,见他们一个个全副武装,头上缠着缠头,腰挎宝剑,手持长矛,这种威严壮观的场合是我从未见过的.我向行人打听:"这是谁的队伍?",行人说:"这是艾哈默德.戴乃乎的队伍.",我又问:"他是什么官职?",行人说:"是禁卫军队长,兼任巴格达城中的警官,也负责维持城外的治安.他本人每月要拿一千个金币的薪俸.他们这是从宫中出来,回营房去呢.",正当我和那个人在一旁说话时,艾哈默德.戴乃乎看我卖水的,便叫道:"来,给我一碗水喝!我当即倒了一碗水递上去.他接过去,注视一下,摇晃一下,随即把水泼到地上;我又倒了一碗,他又泼到地上;我第三次递给他一碗水,他才仰起脖子,一饮而尽.喝完了水,他问我:'水夫,你是哪里人?',我说:'我是埃及人.',他又问:'那你干吗到这儿来卖水?,'于是,我把自己的身世.遭遇和困境,很快地对他说了.他知道我是个负债的人,为躲债才流落到这儿来的.他听了,便赏我五个金币.然后,他对部下说:'你们也来救济这个可怜人吧!',于是,他的部下每人给我一个金币.最后,他对我说:'欢迎你到巴格达来,你给我们水喝,我们会照顾你的.',从那以后,我经常跟这支军队接触,他们每回都照顾我.恩赏我.就这样,没过多久,我就积蓄了一千个金币.有了钱,就开始想回家.我决定动身回埃及后,到营房里去拜访艾哈默德.戴乃乎.他问我:'你还需要什么帮助?',我对他说:'我打算回埃及去,正好有一个商队到埃及去,我要随他们一路回家.',艾哈默德.戴乃乎见我归心似箭,很体谅我思念故乡的心情,便很慷慨地给我一匹骡子和一百个金币,并对我说:'如果你愿意的话,我想托你在开罗为我办一件事.我说:'我认识很多开罗人,有什么事就请尽管说吧!',他手书一信,交给我说:'请你将此信亲自交给住在开罗的载伊百谷.米斯里,并代我向他问好,告诉他,我在哈里发宫中任禁卫军队长.',我收下他的信后,便跟随商队回到开罗,先去找债主,还清了债务,此后仍以卖水为生.可是,我转了很多地方,却至今未找到那个名叫载伊百谷.米斯里的人,没有完成艾哈默德.戴乃乎交付给我送信的任务,这是使我耿耿于怀的一桩心事啊!"阿里.米斯里听到这里,高兴地拉住卖水老头的手说:"老人家,天下之事,无奇不有,您用不着发愁了,我就是您要找的那个载伊百谷.米斯里,最早追随艾哈默德.戴乃乎的也是我.你把信交给我就是了."卖水老人定睛看了他半天,从怀里掏出那封信,递到他手中.阿里.米斯里打开信一看,只见上面写道:"阿里.米斯里兄弟:

别来无恙乎?

我在开罗时,要尽手腕愚弄.欺骗萨拉哈丁,终于活埋了他,并收揽他的部下,其中有个叫阿里.赭麦尔的好小子.

如今我在哈里发官中服务,兼任巴格达城中的警官,负责维持城内外的治安.如果你有心履行我们之间的约言,可前来巴格达找我,以便借机施展你的天才骗术,以博得哈里发的重视和信任,便有望达到进入王宫为官受禄的目的.希望你马到功成.

顺祝康宁.

你的兄弟

艾哈默德·戴乃孚”

阿里·米斯里读了信,内情皆知.他高兴地亲吻着来信,还把信放到头顶上顶了一下.然后,他掏出十个金币,赏给卖水老头.

阿里·米斯里亲往巴格达城

阿里·米斯里兴高采烈地.急急忙忙地跑回寓所,迫不及待地收到信的喜讯,告诉给他的弟兄们,对他们说:“我要走了,我把你们的事交给你们自己了.”说完,他收拾好行李,换上一身新衣服,披一件斗篷,戴一顶红毡帽,并把装在匣子中可以折叠的全长二丈四的长枪取了出来,预备随身带走.他的助手见他行色匆匆,便对他说:“你要走了,可是咱们的钱快用完了,怎么办?”他说:“别着急,我到叙利亚后,会尽快寄钱给你们用的.”说完,他告别众兄弟,去找到一个整装待发的商队.他很快就了解到在这个商队中,除了一个为首的商界头目外,还有其他四十个大大小小的商人.商人们的货物都绑扎在骆驼背上,弄得妥帖无恙了,可是,那个商界头目的货物还没有绑扎妥帖,帮他绑扎货物的叙利亚人一个人忙不过来,召唤其他骡夫来帮他,不料,那些人不仅不动手帮忙,反而蹲在一旁对他冷嘲热讽.叽叽咕咕地谩骂他.这情景,米斯里看在眼里,心中想着,我要跟这个头目搞好关系,他是带队的,帮他做点事,他以后会帮我的.想到这里,他走到头目跟前,向他问好.头目问他:“你有什么事吗?”

他说:“我看你一个人管理这四十驮货物,实在太辛苦了.你干吗不多雇几个人帮你呢?”头目说:“我曾雇过两个年轻人,给他俩发衣服,还给每个人预付了二百个金币.可是,他俩在半途中却弃我而去了.”阿里·米斯里不失时机地对他说:“那我来帮你吧.”头目同意了.米斯里手脚麻利,很快就帮头目绑扎好货物,得到头目的赞许.商界的头目高兴地跨上高头骡子,带领其他商人一道动身启程.商队由那个叙利亚人带路,他很喜欢米斯里.日落时,商队住下来过夜.大家吃饱喝足,便各自休息.

次日清晨,商队继续跋涉,直到一处猛兽经常出入的森林地带.他们早就听说过,以前,曾有商队路过此地时,有的商人被猛兽吃掉了.但是,这儿是商队的必经之路,为了避免所有的商人担心被猛兽吃掉而寝食不安,便利用抽签的办法,在旅客中抽出一人来做牺牲品,把他抛给猛兽去果腹,其他人则趁机通过最危险的地段.这次的商队也同样沿用传统的办法,用抽签方式决定谁去作牺牲品.他们抽签的结果,商界头目成了牺牲品.商队已处于最危险地段,猛兽果然远远地出现了.商界头目自己的生命危在旦夕,心中异常悲苦,可又别无他法.他哭丧着脸,埋怨带路人说:“你这个该杀的家伙!看来是你把我送上死路了,也许这是命该如此.你听着,我死后,你要把我的财货如数交到我的后代手中.”阿里·米斯里见头目和同伴们在做生离死别,觉得很奇怪,便问道:“你们一个个悲痛欲绝,究竟发生了什么事?”于是,人们便把这一带是商队的必经之路,现在正遇到猛兽的事情,对他诉说一遍.他听了,却觉得人们不必为此大悲大哀,说道:“这是什么大不了的事情,你们何必要逃避野兽?让我来杀死它,替大家除害好了!”阿里·米斯里的豪言壮语,使在场的人精之一振.商界头目听说米斯里自告奋勇去对付猛兽,万分激动地说:“那太好了,如果他真的杀死野兽,我愿给他一千元金币!”其他的商人也纷纷表示,如果他能为众人除害,使他们今后再路过此地免得一死,那就都效法商界头目重谢他.

说干就干.阿里·米斯里抛掉斗篷,抽出宝剑,呐喊着冲进林中,正好碰到那头拦住商队非要吃人才能放行的猛狮.那头体态巨大的狮子张牙舞爪地向他扑来,他手举宝剑,对准狮头,果断地刺去,将它劈成两半,凶猛的狮子在他的利剑下顿时一命呜呼.商界头目及其同伴们眼见米斯里手举剑落,结果了猛狮的性命,激动不已,狂呼起来,对他十分钦佩.感激.米斯里抹掉剑刃上的血迹,若无其事地回到商队,对带路人说:“你也用不着着急.害怕了,继续上路吧.”带路人见猛狮被杀死了,心中的石头总算落了地,他拉着米斯里的手说:“你真了不起!我应该做你的仆人才对!”商界头目拿着一千个金币送给他,其余的商人也纷纷解囊,每人给他二十个金币.阿里·米斯里把所得到的金币全都交给头目代为保存,然后和商队一起,安然通过林区,继续往前走,直到天黑,才停下来过夜.

次日清晨,商队又启程,向巴格达城迈进.可是,他们中途遇到一群强盗,拦住商队的去路,要抢劫商队.这伙强盗的头子是个恶贯满盈的家伙,他经常带领一些以抢劫为生的强盗出没于山林.壕堑之中,拦路抢劫过往的商队,恶名远扬,令人提心吊胆.商界头目一见强盗袭来,顿时慌了手脚,仰天喊道:“这回,我的货物就全完了!”其余的商人们也都见贼丧胆,慌忙丢货四散逃命去了.阿里·米斯里却显得十分镇静,他身穿一件系满响铃的皮衣,手执二丈四的长枪,向强盗们冲过去,一把夺过一匹骏马,跃身跨上马背,冲到强盗首领跟前,毫无惧色地向他挑战,说道:“大胆贼头,你敢与我对阵吗?”

强盗头目嘿嘿一笑,说道:“我真没见过有谁敢与我交锋的,少蹦嗦,快快前来受死吧!”阿里·米斯里摇动身上的响铃,两腿一夹骏马,迎上前去.两人枪对刀,一招一式,没打几个回合,他就用长枪击折贼头人的大刀,旋即一个措手不及,一枪挑死贼头人.强盗们见头人被杀,气急败坏地一拥而上,把他围在中央.米斯里面对群敌,毫不退缩,从容举枪横扫群敌,直杀得众强盗落荒而逃.

阿里·米斯里干脆利索地杀死贼头人.击退众强盗,保全了商队的生命和财产.他的骁勇善战.豪情壮举赢得了商队头目和所有商人的好感,从劫难中获得重生的商人们纷纷慷慨解囊,都倾其所有,把金币送给他.就这样,他们重整商队,继续前进,终于安然到达巴格达.米斯里从头目那里要回存放在他那儿的金币,将所有的钱交付给带路人,让他如数交给自己在开罗的副手.

阿里·米斯里和戴乃孚久别重逢

阿里·米斯里在巴格达城中休息了一夜,第二天一早便到城中各处去打听戴乃孚的住所.可是,行人见他的着装打扮和口音不像是本地人,都不愿意跟他搭话.他并不灰心丧气,而是孜孜不倦地继续找寻;他走到纳夫竹广场,看到有一群小孩正在那里玩耍,他心想,童言无忌,从他们口中,兴许能听到戴乃孚的下落.他左顾右盼,见附近有个卖糖果的商贩,便灵机一动,到商贩那儿买了一些糖果,拿在手中,召唤着孩子们.那群孩子见米斯里手中拿着糖在召唤他们,呼啦一下子跑过来围着他要糖吃.阿里·米斯里说:“糖是要给你们吃的,可是你们得有人帮我找到一个名叫艾哈默德·戴乃孚的人才行.”这时,孩子当中有一个年龄稍大些的走到米斯里跟前,对他耳语道:“你跟我来,我在前面跑,你在后面跟着.”那孩子说完,就照直往前跑去,米斯里在后面紧跟不舍.他跑到一座房子前,用脚趾夹个石子抛向大门,又回头朝米斯里使个眼色,表明要找的人家到了.阿里·米斯里上前拉住小孩的手说:“你真是个聪明的孩子,你叫什么名字?”孩子说:“我叫艾哈默德·勒勾图.你自己去敲门吧,我该走了.”阿里·米斯里送走勒勾图,转身前去敲门.戴乃孚在屋子里听到敲门声,便吩咐管家说道:“你快去开门吧,这准是阿里·米斯里找我来.”阿里·米斯里进了门,见到戴乃孚,久别的老友重逢了,他们热烈地拥抱着,互相问寒问暖.戴乃孚手下的四十个弟兄也出来和他见面,亲热地问候他.戴乃孚取出一套衣服送给他,说道:“这是哈里发委任我为队长时发给部下的,我特意给你留下这一套.那时我就料到你今天会来找我的.”次日,戴乃孚外出前对阿里·米斯里说:“你这几天先呆在家里,不要上街.”阿里·米斯里一听就急了,嚷道:“为什么不让我上街?干吗要把我关在屋里,像坐牢似的!”戴乃孚耐心地对他说道:“小伙子,你别以为巴格达像开罗一样,巴格达是哈里发所在的京城重地.这儿的情况十分复杂,城中的骗子手.地痞流氓不少,你初来乍到,冒失外出,就很可能上当受骗.”阿里·米斯里听从戴乃孚的指点,在家中安静地呆了三天.戴乃孚对他说:“一个大小伙子总是在家里闲呆着,其实也不是个事儿,这么着吧,我看看如果有机会的话,我带你去看哈里发,他也许会委你一官半职的.”阿里·米斯里与戴乃孚

阿里·米斯里在家里呆着,闷得发慌,他决定不顾一切地冲出门,到大街上去溜达溜达,借此消愁解闷.巴格达城对他来说具有很大的吸引力,那里繁华的街道.喧嚣的市场.拥挤的人群,对他来说都显得十分新奇.他边走边看,穿过大街走过小巷,时间长了,一时感到有点儿饿了,便走进一家餐馆,饱餐一顿.

这时,被哈里发委派负责兼管皇家旅舍的戴丽兰率领她的四十个仆从,由王宫转回皇家客栈,正好从这家餐馆门前路过;米斯里从餐馆里跑出来看热闹,见这四十个仆从个个精神抖擞,头上戴着崭新的毡帽,腰间挎着银光闪闪的弯刀,排着两行队伍,雄赳赳,气昂昂地朝前走.在队伍后面压队的就是身披锁子铠.头戴镀金盔.骑着高头大骡子的.威风凛凛的戴丽兰.米斯里目不转睛地看着她,引起了她的好奇心,她见米斯里身穿带帽子的毛外

衣,外披斗篷,腰间挂着一把长剑,他的个头,胖瘦猛一看和艾哈默德,戴乃孚不相上下,她还注意到他的目光炯炯,显出一派英雄气概,不同凡响,心中留下颇为深刻的印象。回到旅馆,她把女儿戴乃白叫到跟前,并取出沙盘,为他占了一卦,从占卦的结果来看,知道此人名叫阿里·米斯里,并了解到他的经历和遭遇。

戴乃白不明白母亲为什么占卦,为谁占卦,便问道:"妈妈,您在为谁占卦?结果又怎样呢?"戴丽兰解释道:"我刚才在路上看见一个小小伙子,模样长得特像艾哈默德,戴乃孚,看到他以后,我强烈地感到他肯定是和艾哈默德,戴乃孚在一起。正因为如此,我很担心,他会知道你骗过艾哈默德,戴乃孚和他的部下,他会为了替他们报复而混迹于市民当中,伺机来欺骗我们呢!"听了妈妈的分析,戴乃白连忙点头,说道:"您的判断是正确的!我也认为来者不善,善者不来,不过,对于此事,您也不必着急上火,就放心地让我来处理吧。"戴乃白胸有成竹,立刻梳洗打扮起来,挑出一套非常华丽时髦的衣服穿上,坐在梳妆台前,精心地描眉画眼,把最好看的钻戒,头簪,耳环戴上,打扮得浑身上下金灿灿,银闪闪,耀夺目。收拾装扮好了以后,她便走出家门,来到大街上,她那妖艳的装扮,婀娜的身段,惹得来往行人不时地注目观看。见到行人对自己如此关注,戴乃白心中喜不自禁,她不停地为自己打气,暗暗发誓:我要用轻柔诱人的步伐来迷惑人,用水灵灵传情的双眼来诱骗人,我就不相信我的目标不上钩!她这么想着,念叨着,两眼又不不停地东瞧西看,终于,在一条繁华的街道,她看到她妈妈形容的那个青年人出现了,此人正是阿里·米斯里!她见阿里·米斯里迎面走来,便故意迎上前去,用胳膊轻轻地撞了他一下,又急忙向他道歉说:"真对不起,是我不小心撞着了您,请原谅!"阿里·米斯里其实已经注意到了迎面而来的美丽的姑娘,巴不得跟她认识呢,见姑娘主动和他搭话,顿时心花怒放,忙说:"没事儿,没关系,请问你这位漂亮的小姐,姓什么名谁,家住哪里呀?"戴乃白诚心要戏弄他,不直接回答他,便说:"我可要告诉你呀,我是结过婚的人,我的主人是和你一样的花花公子!"阿里·米斯里见她如此轻佻,便壮着胆子说:"小美人儿呀,咱们好好聊聊吧。"戴乃白说:"在这儿说说话不是很好吗,不瞒你说,我哥哥是个大商人,我的丈夫也是做买卖的,平时我总是呆在家里,今天可是头一次抛头露面地上街呀,我出门上街是因为我今天心情紊乱,刚才我在家里做了很多菜,可是没有人陪我一块儿吃喝,聊天,觉得没什么意思,现在碰到你,见你一表人才,教人喜欢,不知你能不能拨冗光临寒舍,陪我一起吃喝,谈笑,果真如此,我会感到很高兴的。"听了戴乃白的话,阿里·米斯里顿时心花怒放,便迫不及待地对她说道:"这太好了,你邀请我到贵舍去做客,这可真是我天大的荣幸啊!"于是,在戴乃白的引导下,阿里·米斯里兴高采烈地跟着她穿过大街,走过小巷,往她家里走去,阿里·米斯里走着走着,心中产生了一种想法:自己是外地人,初次到此地,人生地不熟,不能冒冒失失地惹事生非,我在大街上随便认识人,又轻易地答应到她家里去,和这种轻浮的女人鬼混,后果是不堪设想的,想到这儿,他的脚步放慢了,从兜里掏出一个金币,递给戴乃白,用委婉的语调对她说道:"这位姑娘,谢谢你的好意,我不打算到你家中去了,请你收下这个金币,改天我再来拜访你吧。"戴乃白正喜滋滋地带着他往家里走,不料他却半路上变卦,心中甚为着急,忙说:"这怎么能行呢?说好了的事情怎么说变就变了呢!今天你应该到我家去,我一定要让你去,因为我已备好了饭菜,让我们尽情地吃喝玩乐吧!"她边说边用力拉住他的手,生拉硬拽地把他弄到一幢大厦门前,对他说:"你去开门吧!"

阿里·米斯里问:"钥匙呢?"

她问:"钥匙让我给弄丢了。"

他说:"没有钥匙,让我开门,我破门而入,这不就成了入室偷盗吗?"戴乃白笑了笑,走到门前,用面纱盖住门锁,口中念念有词,大门豁然洞开,阿里·米斯里见大门已开,便信步走了进去,抬头一看,见里面墙壁上挂着宝剑和各种武器,整个房间显得十分森严可畏,阿里·米斯里心里一阵紧张,可是,当他看到戴乃白热情如火的神情,内心的恐惧顿时烟消云散。他想,既来之,则安之,有这么漂亮的姑娘做伴是很快活的。戴乃白让他随便坐,自己转身去端出来丰盛的美味佳肴,陪阿里·米斯里边吃边谈,笑得十分轻松自在,阿里·米斯里吃饱喝足了,戴乃白去取来水壶,到井中打了一壶水,端个脸盆,让阿里·米斯里洗手,正洗着手的时候,戴乃白突然把手指头攥成拳头,痛心地捶着自己的胸膛,“哎呀”一声大叫起来,阿里·米斯里忙问:"你怎么啦?哪儿不舒服吗?"

戴乃白惊慌不安地对他说:"不好了,真是不幸!我丈夫有个嵌宝石的图章戒指,原来是别人拿来用五百个金币作抵押放在家里的,我很喜欢这个戒指,可是我戴它又嫌大了些,只好用蜡涂上把它填窄些,这样我戴起来勉强合适,刚才我到井中去为你打壶水洗手,不想手指上的戒指滑下来,掉进井里去了,丢了人家的戒指,我得赔上五百个金币呀!不行,我得下井去捞上来,这样吧,你先背过身去,让我脱掉衣服下井去捞戒指。"阿里·米斯里听说她的宝石戒指不慎掉到水井里了,心里“格登”一下,又见她要下井去捞,忙制止她,说道:"且慢!下井的事怎么让你个姑娘家去呢,我一个男子汉应该义不容辞地去捞,否则的话,不就成了我莫大的耻辱吗?还是让我来吧!"说着,阿里·米斯里自告奋勇,立即脱掉衣服,让戴乃白取来一根绳子,系在身上,跟戴乃白一块儿来到水井边,让她放他下井,戴乃白慢慢放着绳子,阿里·米斯里见井深水多,便在井下喊道:"再继续往下放绳子,井太深,我还没有到达井下呢!"戴乃白在井沿冲井下喊:"不行呀,绳子太短,已经没的放了,不如这样吧,你好事做到底,干脆把你身上的绳解开,自己下到井水里去吧!"阿里·米斯里听她如此说,也无可奈何,只好听从她的指点,把系在身上的绳子解开,索性跳进井水中,他潜入井水中,井水没了他头,脚却碰不到井底,他的水性也不好,扎猛子在水井中胡乱摸了半天,根本摸不到什么戒指,这时,他在冷水中呆不住了,拼命用手脚撑住井壁,大声喊人,井上却无人应声,原来,戴乃白见阿里·米斯里轻信她的话,果然下到井中,又在下面解开了绳子,没办法上来了,便收好绳子,回到房中,把阿里·米斯里脱下来的衣服,席卷起来,又把桌上的东西收拾干净,然后破门而出,一路小跑,来到皇家客栈的门楼里,高高兴兴地向母亲戴丽兰报告道:"妈妈,那个阿里·米斯里上了我的当了!他被轻而易举地弄到巡警总监哈桑家水井下了,他就甭想上来了!"戴丽兰一听,非常高兴地亲吻着女儿,心想,真是青出于蓝而胜于蓝呀!

再说那个外号叫黑道哈桑的巡警总监办完公事,回到家中,发现大门是开着的,不觉心中起了疑心,便问他的马夫:"你干吗不锁好大门?"

马夫忙辩解道:"不对呀,主人,我每回都是把大门锁得好好的呀。"黑道哈桑马上意识到出事了,便叫道:"家中被盗了,快进去看看吧!"说着,他和马夫冲进家门,在里面把墙角落搜了个遍,结果连个人影儿也没发现,也没察觉家中有什么东西丢失,这才疑疑惑惑地坐下来,吩咐马夫道:"你先到井边给我打壶水来!"

马夫提着水壶来到井边,把大水桶放进井中,这时,还在井下挣扎着的阿里·米斯里正处于绝望之际,突然看到井上掉下来一只水桶,如同捞到救命稻草一般,急忙用手抓住绳子,两腿盘住水桶,马夫往上提水桶时,觉得这桶水异常沉重,便将头伸进井中一看,吓了一跳,水桶上有一个人!马夫惊慌之际一松手,水桶“扑通”一声又掉进井水里,他失神落魄地跑去对主人说道:"不好了,井里闹鬼了!"

黑道哈桑也吃了一惊,忙说:"真有此事?那还了得!快去把四位懂教法的学者找来,请他们朗诵《古兰经》驱鬼!"马夫领命,马上去请来了四位法学大师,黑道哈桑把他们带到水井边,对他们说:"请你们围着这眼井朗诵《古兰经》,把妖魔驱走!"法学大师们开始围着水井转,边转边念《古兰经》。这时,马夫和仆人用力将水桶往上提,这时,在井下的阿里·米斯里索性潜入大水桶,缩在桶底,任由上面的人连桶带人拽上去,等到水桶被拽到井沿时,阿里·米斯里便麻利地从水桶里爬出来,站到法学大师们身边,他的突然出现,吓得他们措手不及,连声叫了起来,黑道哈桑定睛一看,见阿里·米斯里分明是个英俊的小伙子,根本不是什么鬼,便问他:"你怎么会到我家中来?又干吗到井里去?"阿里·米斯里灵机一动,编了一套谎言:"我到底格里斯河中去游泳,不想被水冲走,不知什么时候来到这口井中,又被你们打捞上来了。"黑道哈桑见多识广,看出他在扯谎,便揭穿他说:"这是不可能的事,你还是说老实话吧!"阿里·米斯里知道遇到明白人了,不得已,只好把如何被戴乃白诱骗到此地的全部经过详细地诉说一遍,黑道哈桑听了他的话,知道他的遭遇,认为情有可原,便给了他一套衣服,让他回去了。

阿里·米斯里窃夺金钱

住在皇家客栈中的一个商人于第二天一大早,最先从昏迷中醒来,他看到客栈中所有的人都处于昏迷状态,而且客栈的大门洞开着,尤其是所有的狗都被毒死了,顿时大吃一惊,他急忙跑去找门卫,发现他仍未醒来,认为情况异常,忙去见总管戴丽兰。他来到戴丽兰的住处,只见她的饭桌上放着一张字条,旁边有一个放了解药的棉花团,他把这团棉花放在仍昏迷不醒的戴丽兰的鼻子上。过了一會兒,她醒过来,瞪着眼睛,看着他,似乎在问:我这是在哪儿?到底发生了什么事?她取过那张字条一看,只见上面写着:“此事系阿里·米斯里所为。”商人见戴丽兰迷惑不解的样子,忙说:“我昨天晚上饭后不久就昏过去了,今天一大早醒来,见客栈中所有的人人都昏迷不醒,所有的狗都被毒死了,而且大门洞开着,觉得十分奇怪,于是来找你,想问个明白。”戴丽兰此时已恍然大悟,知道中了阿里·米斯里的计,后悔自己曾怀疑过他,但是并没有当机立断,结果落得一败涂地!事到如今,她只好无可奈何地用解药救醒戴乃白。侍从、奴仆和其他客人,随后,她召集客栈中所有的工作人员,对他们说道:“我不是提醒你们警惕这个阿里·米斯里吗?你们为何如此轻信他的言行呢?事情出在客栈里,大家暂时不要张扬出去!”说完,她让众人干活去,惟独留下女儿戴乃白,埋怨道:“我对你说过多少次了,你就是没记性!阿里·米斯里是个报复心很强的人,这回你算是领教了吧!他如此欺骗,毒害我们,显然是对你上次对他蒙骗的报复,但是他不会就此罢手的,而是会继续玩弄阴谋诡计。当然,也许他会有别的考虑,此人重义气,如想改善关系,求得彼此和睦相处,兴许会暂时收敛一下。”她说完,换了一套衣服,梳洗一番,离开客栈,去找艾哈默德·戴乃孚交涉去了。

阿里·米斯里此时在众兄弟的心目中,已成了一个不可小觑的人物了。兄弟们纷纷围上来,争相观看他带回来的衣物和鸽子,一个个赞羡不已。哈桑·舒曼很讲义气,大大方方地掏出钱来,往桌子上一放,声音这四只鸽子他买下来了。

“哪!哪!哪!”一阵急促的敲门声传来,艾哈默德·戴乃孚说:“这准是总管戴丽兰来了!”果然不假,门开处,戴丽兰一闪身,进到屋中。艾哈默德·戴乃孚一见到这个诡计多端的女人,这气就不打一处来,他指着戴丽兰的鼻子,骂道:“该死的老太婆,你跟你那个卖鱼的兄弟是一路货色,你今天怎么还有脸来见我?”戴丽兰此时脸上一阵红一阵白的,心里十五个吊桶七上八下的很不平静,她稍微镇静了一下,对艾哈默德·戴乃孚说:“你别急,你听我说,在那些事情上,我是有错的,如今我的命运掌握在你手中了。我到你这儿来,是想从你这儿讨个说法,这次到客栈去戏弄,欺骗我们的那个小伙子,他是什人?”戴乃孚说:“他是我最好的兄弟。”

戴丽兰说:“这么着吧,他此次行骗到老娘头上来了!我现在对你只有一个请求:把我的衣物和信鸽还给我,就算是你对我做的好事吧!”一提到信鸽,众人都傻眼了,听说鸽子都宰杀了,哪还有什么信鸽呢?艾哈默德·戴乃孚不禁埋怨哈桑·舒曼道:“你说你什么肉不可以吃,偏偏把信鸽给宰杀掉了!”哈桑·舒曼冲他做了个鬼脸,显得好像受了莫大的委屈,说道:“我哪里知道那都是些信鸽呀!”戴乃孚说:“事情已经做了,也无法挽回了,那就把煮好了的信鸽肉端上来吧!”几个兄弟应命到厨房,果然把一大锅热气腾腾的鸽子肉端了上来。戴乃孚拿起一块肉,递到无可奈何的戴丽兰手中,请她尝一尝。戴丽兰见活鸽已经煮成了熟肉,叹了口气,吃了一口,却摇摇头,说道:“奇怪呀,这不像是我的信鸽肉味,因为我一向是用混有麝香的谷粒来喂养信鸽的,这种信鸽肉煮出来应该有麝香味的,可是,这肉却没有麝香味,这就不对劲儿了!你们把我的信鸽弄到哪里去了呢?”这时,哈桑·舒曼眼见戴丽兰急于要回信鸽,便提出要价,对她说:“你想要回你的信鸽,就得满足阿里·米斯里的愿望。”“什么愿望?你尽管说吧!”戴丽兰急不可耐地追问。

哈桑·舒曼坦然地说道:“他要娶你的千金小姐为妻。”戴丽兰一听,便迟疑了,她想了想,说道:“女儿的婚姻大事,得容我回去跟她商量一下才行。”这时,哈桑·舒曼见戴丽兰迟疑不决,便唤阿里·米斯里道:“你把信鸽还给她吧。”

阿里·米斯里应声,从屋后把信鸽拿出来,如数还给戴丽兰。她看到心爱的信鸽完好无损,喜出望外。可是,她并不想就此把爱女轻易地许配给阿里·米斯里。于是,她对哈桑·舒曼说:“若听我的意见,我看阿里·米斯里此次的骗术并不算高明。如果他真的要想获得骗子手的称号,他得到戴乃白的舅舅祖莱革那儿去求婚,因为祖莱革是戴乃白的保护人。祖莱革如今已改行以卖鱼为生,他习惯于把二千金装入钱袋子里,挂在铺子里,高声叫卖:‘鱼肉两个贾地都一斤’,这是他的特点。”戴丽兰说完,扬长而去。望着她趾高气扬的样子,哈桑·舒曼等人指着她的后背骂道:“你这个死老婆子,你一肚子鬼点子,这样做不是成心让我们失去阿里·米斯里吗?”戴丽兰急急匆匆地带着信鸽回到客栈,对女儿戴乃白说:“阿里·米斯里要娶你为妻,他们已正式向我提亲了!”听了母亲的话,戴乃白十分高兴,原来她自从见到阿里·米斯里之后,就认为自己虽然欺骗、坑害了他,把他弄到井里,差点儿置他于死地,可是,他却对她采取了宽容的态度,因而对他男子汉大丈夫的气度,产生了好感。她问母亲前去交涉的情况,戴丽兰便将此去经过原原本本地述说一遍。最后说道:“临走时,我给他们出了个难题,让阿里·米斯里去向祖莱革提亲,这就有他们好看的了!”再说,戴丽兰走远了以后,阿里·米斯里便把她提出的要求,认真地加以考虑,他问哈桑·舒曼:“这个祖莱革是什么人?他是干什么的?”哈桑·舒曼解释道:“祖莱革这个人原先是伊拉克地区有名的骗子头,他的名声很大,人们对他的传闻很多,神乎其神,有人说他有钻山、上天摘星、能 From 人的眼皮上取走黛膏的本领呢!在巧取豪夺、扯谎欺骗方面的能耐,不是一般人所能相提并论的,其手段空前绝后,无人可比。不过,他现在已经洗心革面,重新做人。他开了个鱼店,专门以卖鲜鱼为生,他有一个习惯,就是把赚来的钱都放进一个钱袋中,用一条丝线系着挂在店里,那条丝线的另一端,拴在房中的一根木桩上,丝线上还拴着一个响铃。他每天开店时,先挂好钱袋,然后看看它,十分得意地高声说:‘埃及的骗子,巴格达的窃贼,波斯的小偷啊,你们都躲到哪儿去了?我的钱袋就挂在店面上,任由自命不凡、自夸是高明的骗子手来偷吧,谁能从我这儿偷走这两千金,这些钱就归谁所有,他这么高声叫喊着,招来了不少小有名气的骗子。窃贼和贪得无厌的人前来一试身手,但是他们却无一入得手。为此,祖莱革的名声再度鹊起,许多人并不知道他高明在何处,其实很简单,就是他在埋头煎炸鱼时,总是把铅饼放在脚下,当那些骗子、窃贼前来偷钱时,不慎触动细丝线,引动铃响,他就用铅饼向偷窃者砸去,不是把他们砸死,就是把他们砸伤,使偷窃者望而却步,不再敢去偷钱。”

“阿里·米斯里呀,你如果到祖莱革那里去偷钱,不就等于前去送死吗?你哪里是他的对手呢?我们劝你别去冒险,这完全是为你好,怕你上当,受骗,结果得不偿失。你干吗非要跟戴乃白结婚呢?俗话说得好:‘扔掉不必要的东西,生活会变得更美好’,你不去找麻烦,就可以避免冒险,减少许多的烦恼,就可以安安稳稳地过日子。”听了哈桑·舒曼的劝告,阿里·米斯里却不以为然,他满不在乎地说道:“好兄弟,我十分感谢你对我的关心!不过,一个人在下了最大的决心之后,他是很难改变初衷的。你们的劝告我是不想接受的,而且我认为你的想法也并不是光彩的!我不能当胆小鬼,我一定要设法把那些钱给骗来!如果你还愿意帮助我的话,就请你给我弄一套女人的衣服来吧!”哈桑·舒曼和兄弟们见阿里·米斯里意志坚定,便任由他自己去做。他们给他弄来一套女人衣服,阿里·米斯里买来一只羊,宰掉之后,取出肠胃,清洗干净,灌洗干净,然后用它缠在屁股和大腿处;他还用两个鸡嗓子,装满奶汁,缚在胸前,装作乳房,再用棉花和涂上面粉的棉布裹在肚子上;他这时穿上女人的衣服和鞋袜,头上戴着头巾和面罩,染红手掌(这种装束是典型的穆斯林妇女的打扮),这样一来,他看上去就像一个大腹便便的妇女。他故意迈着小步,扭扭捏捏地走出门。他来到大街上,惹得南来北往的行人对他频频注目。啧啧夸赞道:“瞧这女人长得多水灵呀!”

他沾沾自喜地继续往前走,见迎面走来一个出租毛驴的,便掏出一个金币,租下一条毛驴骑着,由驴夫牵着,来到祖莱革的鱼店前。他一眼就望见了高挂在鱼店前的被金币撑得鼓鼓的钱袋子,再往店中瞧,就发现祖莱革正在店里面埋头煎鱼。他佯作什么也不知道的样子,问驴夫:“喂,驴夫,你闻到没有,哪儿来的煎鱼的香味呀?”驴夫说:“不就是从祖莱革的鲜鱼店里飘出来的香味吗?”阿里·米斯里用手捂着挺得大大的肚子,对驴夫说道:“我是个孕妇,闻到这鱼香,就馋得不想走了。你能不能帮我去买几条煎鱼来尝尝?”驴夫止住毛驴,跑进鱼店里,冲祖莱革说:“你煎的鱼这么香,引诱得孕妇都不不想往前走了,你这不是成心要砸我的饭碗吗!刚才黑道哈桑的太太出门,雇了我的毛驴,走不多远就路过你的鱼店,闻到你店里飘出来的煎鱼香味。她一个孕妇一闻到煎鱼香,就馋得不想走了,让我帮她买几条煎鱼吃呢!”祖莱革听了,不假思索,忙挑出一大块鱼肉,放到火炉上煎,不巧,炉火灭了,他便到里屋去点火。阿里·米斯里趁机跳下驴背,坐到店前,伸手把缠在大腿上的羊肠弄破,使羊肠中的羊血流了出来,随即装作很痛苦的样子,大呼小叫地喊道:“哎呀,不得了啦,我的腰,我的肚子呀,痛死我了!”驴夫闻声,回过头来,问他:“太太,你这是怎么了?”阿里·米斯里显得十分痛苦地说:“我流产了!”这时,正在屋里忙着点火的祖莱革听到外面说什么“流产了”,便探出头来,看到他大腿流淌着鲜血,确认是这位太太“流产了”,便不好意思再到屋外来,索性专心致志地点他的火。驴夫见祖莱革见孕妇流产,自己缩到里屋去了,便追进里屋去,冲着祖莱革嚷起来:“你这人真是作孽呀,黑道哈桑的太太经过

你的鱼店前,闻到煎鱼香味,就馋得想吃,现在她在你店里流产了,看你怎么收拾残局吧,你要知道,你不是她丈夫的对手呀!"驴夫将祖莱革狠狠地数落一番,扭头走出鱼店,牵起他的毛驴,骂骂咧咧地走远了。

阿里·米斯里见店中已无人,立即站起身来,不顾一切地伸手去摘钱袋子。可是,他太急躁了,忽略了系住钱袋子的细丝线,他的手刚一触到钱袋子,丝线另一头系着的铃便响了起来!里屋的祖莱革听到铃声,猛然清醒过来,慌忙冲出屋来,大骂阿里·米斯里道:"该死的小骗子,你找死呀!你装扮成一个妖妇来骗我呀!现在你的阴谋诡计全暴露了,来受死吧!"说着,他抓起一个铅饼就朝阿里·米斯里扔去,阿里·米斯里敏捷地一闪身,躲过飞来的铅饼。祖莱革并不罢休,旋即又操起一块更大的铅饼,追着阿里·米斯里,非要置他于死地而后快。他举着大铅饼,追到鱼店外面,街坊邻居们围上来,纷纷劝阻道:"祖莱革呀,你不是已经洗心革面,不再欺蒙别人了吗?怎么又把钱袋子故意挂在店前引诱别人上钩,却又要置人于死地!这种缺德的事情,你今后不要再干了!"祖莱革的骗人伎俩引起了公愤,他自知理亏,众怒难犯,便诺诺地低下头来,转身回到鱼店里去了。

阿里·米斯里不顾一切地撒丫子逃回寓所,上气不接下气地向哈桑、舒曼等人详细地述说了前去蒙骗失败的经过,兄弟们劝他就到此为止吧,别干了。可是他决心已定,不想更改,让兄弟们给他准备一身马夫的衣服换上,抖擞精神,又上路了。

扮成马夫的阿里·米斯里带着盘子和五块钱,信步又来到祖莱革的鱼店里,装作挺热情的样子出现在祖莱革眼前。祖莱革问道:"这位顾客,你想买鱼吗?"

阿里·米斯里笑着说:"是呀,要大的。"祖莱革忙挑了一条,递给他。他说:"我要煎好的。"祖莱革把那条鱼放到锅中煎,不巧炉中火又熄灭了,他便转身进屋去开火。这时,阿里·米斯里趁机伸手去摘钱袋;可是,他的手刚一碰到钱袋,连着丝线的铃铛又响了起来。祖莱革旋即从里屋冲了出来,斥责他道:"你的诡计是骗不了我的,刚才你一出现,我就从你手中握钱的姿势中,看出你并不是马夫!"说着,他又操起铅饼砸阿里·米斯里,机敏的阿里·米斯里一闪身,铅饼落到盛鱼的瓦盆里,将瓦盆砸碎,盆中的鱼汤四溅。事有凑巧,这时一个法官恰巧路过鱼店前,腥鱼汤溅了他一脸。他边用手擦着脸,边气急败坏地叫嚷起来:"这是谁干的好事呀,把我脸上弄得满是鱼腥!"附近看热闹的人围拢上来,七嘴八舌地说:"老爷,这是个顽皮的小孩子扔石子,不想将石子扔到鱼盆中了,溅了您一身,真是不好意思呀!"这些好心人用好话劝走了法官,回头一看,破瓦盆中有铅饼,便责备祖莱革道:"你这个人怎么还敢干这样的勾当?你还挂着钱袋,又用铅饼伤人,你早晚是要吃官司的!你还是改邪归正,老老实实地做人吧!"祖莱革知道众怒难犯,便嗫嚅地说:"好吧,我这就把钱袋给收起来。"阿里·米斯里逃回寓所,弟兄们都纷纷围拢上来,询问他这一次是否取得了成功,他如实地将此去装作马夫,欺瞒未遂的情况,述说了一遍。大家听了,都说他没用,还说他的伎俩已经快要用完了。

阿里·米斯里却不甘心就此善罢甘休,他还要再去闯。再去试,一定要取得成功!他脱掉马夫的衣服,让弟兄们取来一套商人的服装换上,化装成一个在商界混了多年的商人模样。他冲出门去,在大街上快步向祖莱革的鱼店走去。这时,他看到一个耍蛇的迎面走来,他提着一只袋子,里面装着两条蛇,背上挎着一个行囊,里面装着一些器皿。他觉得这个耍蛇的可以利用,便对他说:"耍蛇的,你跟我来,到我家那儿去给孩子们耍蛇吧,我会多给你钱的。"耍蛇的信以为真,果然跟着他走进他的寓所。阿里·米斯里先让耍蛇人休息一会儿,然后请他吃喝,趁耍蛇人不备,在菜肴中放进一些迷蒙药,耍蛇人吃了,不久便被麻醉倒了。阿里·米斯里换上耍蛇人的衣服,拿起装蛇的袋子和行囊,走出寓所,快步来到祖莱革的鱼店前,从行囊中取出笛子,吹奏起来。那优美动听的笛声,引起了祖莱革的注意,他探出头来,果然看到鱼店前来了个耍蛇人。当他要走出店来看热闹时,阿里·米斯里故意将一条大蛇从袋中取出放在地上,祖莱革见这条大蛇向自己扑来,慌忙转身逃回鱼店里屋躲了起来。阿里·米斯里迅速将蛇收回袋中,直起身子就去摘钱袋子。可是,当他的手刚触到钱袋子时,细丝线就牵动铃铛响了起来。躲在里屋的祖莱革立刻明白了一切,他顾不上蛇不蛇的,旋即冲了出来,冲着阿里·米斯里大声骂道:"你怎么还不死心啊!你现在又扮成耍蛇者来耍我!"说着,祖莱革急不可耐地又操起铅饼,向阿里·米斯里掷去。阿里·米斯里机敏地一闪身,铅饼正好打中恰巧从鱼店前经过的一个骑士的仆人的头,把他的头皮打破了。骑士大为恼怒,厉声问道:"是谁打破了他的头皮?"

这时,围拢来看热闹的人连忙打圆场,说道:"请骑士息怒,这是从屋顶上掉下来的石头把他打伤的。"骑士信以为真,因为要赶路,不想和那些人计较,便带着痛得龇牙咧嘴的仆人走了。人们息事宁人之后,又都埋怨祖莱革,让他当机立断,尽快取下钱袋,收起铅饼,不要再惹事生非。祖莱革若有所思,嗫嚅地答应着。

阿里·米斯里潜回寓所,见耍蛇人仍昏迷未醒,便赶快换回衣服,把蛇袋和行囊放好,给他服下解药,促他醒来后,多给他一些钱,将他打发走。阿里·米斯里三次出师不利,尽管他巧用伎俩,却节节失败,始终未能将祖莱革的钱袋弄到手,弟兄们后来劝他就此罢手,但是他意犹未尽,仍不罢休。当天晚上,他悄悄溜到祖莱革的鱼店前,偷听到祖莱革自言自语道:"那个诡计多端的家伙三番两次乔装前来偷这钱袋,今晚上我若不转移钱袋,也许他会挖墙入室来偷呢!不如我把钱袋带在身上,回到家里,比放在哪里都安全些。"他看到祖莱革说罢,把钱袋取下,揣进怀里,锁好店门,慢步走回家中。阿里·米斯里决心将钱袋弄到手,便紧紧跟在祖莱革的身后,快到家门时,一阵热闹喧嚣的鼓乐声传了过来,这是附近有人家在举办婚礼呢。只听祖莱革高兴地自言自语道:"邻居家办喜事,我哪里有不贺喜之理!待我先回家,把钱袋交给老婆好好保管,我要换一身新衣服,再去贺喜不迟。"祖莱革边自言自语,边打开自家房门,走了进去,阿里·米斯里趁机一闪身,也溜进大门里。

祖莱革的老婆原是宰相张尔蕃释放的一个黑女奴,他们的儿子名叫阿卜杜拉,视若掌上明珠。祖莱革多次对老婆说,要用钱袋中的金币好好抚养儿子,不仅如此,还要用这笔钱供他上学读书,成家立业。祖莱革走进屋里,对老婆说:"今天真危险!有个不要命的臭小子三番两次乔装打扮,到鱼店里偷钱袋,都未能得逞!"他老婆说:"你不如把钱袋放在家里,由我保管,你也省点心,不惹麻烦。"他说:"是呀,我也这么想来着,就把钱袋放在你那里吧。我正好要换身衣服,到邻居家去参加婚礼呢!"他老婆说:"参加婚礼是好事情,可是也用不着这么着急,因为婚礼要闹个通宵,你累了一天了,先睡会儿再去吧。"祖莱革觉得老婆说得在理,便把钱袋掏出来递给老婆,他老婆接过钱袋,随手放到桌子上,接着又去忙着帮助祖莱革脱掉外衣,铺好床,与他一起睡下。

躲在暗地里的阿里·米斯里密切注视着他们夫妻的对话,眼瞅着祖莱革的老婆把钱袋放到桌子上,待他们睡熟后,便蹑手蹑脚地摸到屋里,偷走了钱袋。祖莱革和老婆沉睡中,梦见钱袋被一只大鸟攫走,吓得猛然惊醒过来,起床一看,好好地放在桌子上的钱袋不翼而飞,顿时出了一身冷汗。他捶胸顿足,又哭又骂道:"该死的臭婆娘,都是因为你随便乱放钱袋,这活命的钱,抚养儿子的钱,终于让骗子手给偷走了!"他冷静了一下,又说:"这个骗子手不会是别人,准是那个名叫阿里·米斯里的青年人,因为除了他之外,不会有第二个人能潜进咱家门。偷听到我们的谈话,趁我们睡着了把钱袋从桌子上偷走的,我非得把钱弄回来不可!"他老婆挨了他一顿臭骂,心里很不是滋味,便没好气地说:"那你一定得把钱给夺回来,否则你就甭想进这个家门,让你在大街上过夜!"祖莱革瞪了老婆一眼,一脚把大门踢开,走了出去。邻居家婚礼乐器的喧嚣声将他吸引过去,他凑到人群中,无意间瞥见阿里·米斯里正在那里伸着脖子看热闹呢。他暗自高兴地想,偷钱的正是此人,他是跟戴乃孚在一起的。想到此,他轻手轻脚地从人群中退了出来,直奔戴乃孚的寓所。他趁夜深人静,翻墙而入,趴在窗前往里看,发现里面的人都已经睡下了。他在窗下蹲着,耐心地等待着。过了好长时间,大门外有人敲门,他料定这是阿里·米斯里看完热闹回来了,便三步并作两步,将头贴到门边问道:"谁在外面敲门呀?"

阿里·米斯里在门外道:"是我呀,我是阿里·米斯里呀!""钱袋弄到手了吗?"祖莱革装作关切地问。

"弄到手了!你快开门吧。"阿里·米斯里急着要进大门,提高了嗓音说。

门里的祖莱革却要故意吊他的胃口,放低声音,慢慢地说:"那可不行,不见钱袋,怎么能让我相信你的话呢?"阿里·米斯里认为这一定是哈桑、舒曼在开他的玩笑,为了证实自己说的是真实的,便不假思索,急不可耐地说:"那你伸出手来接吧!"

祖莱革从门缝中伸出手去,接着阿里·米斯里递过来的钱袋,然后从进来的地方翻墙出去,像什么事也没有发生似的去参加婚礼了。

阿里·米斯里乖乖地把钱袋递进去之后,站在门外静静地等着门里的伙伴开门,可是等了一会儿,门里却连一点动静都没有了。他觉得很奇怪,不知这是怎么回事?他终于不耐烦了,用双手使劲撞门,把大门撞得山响,在屋里睡觉的兄弟们被惊醒了,纷纷起身,揉着眼睛,说道:"这是阿里·米斯里回来了,一准是他把钱袋弄到手了,看把他乐的,门敲得这么响。"哈桑、舒曼动作快,跑去开了大门,劈头就问:"钱袋呢,快些拿出来给我们开开眼。"阿

里。米斯里笑着说：“你真会开玩笑，钱袋不是在你手里吗？”“在我手里？”哈桑。舒曼惊奇地问，“是我开玩笑，还是你开玩笑？”阿里。米斯里见哈桑。舒曼神情不对头，便解释道：“我拿着钱袋回来第一次敲门时，你在门里问我是谁，我告诉你我是我回来了；你说：‘不见钱袋，怎么能让我相信你的话呢？我为了证实自己所说是实，把钱袋从门缝递到你手里了。’怎么，你把钱拿到手，反而想抵赖吗？”“我真的没拿到钱袋。”哈桑。舒曼认真地说。他分析了一下情况，断然说道：“钱袋一定是让祖莱革接回去了！”阿里。米斯里一听这话，便明白了一切，他恨得咬牙切齿地说：“我非得把钱袋给弄到手不可！”

说完，他顾不得休息，转身跑了出去。他来到祖莱革家门前，见门上落了锁，便翻墙进去。他到二楼上看到祖莱革的老婆已睡下，他便用迷蒙药放在她的嘴里，使她很快昏迷过去，然后换上她的衣服，抱起她的儿子，在屋子里四处察看。他看了很多地方，发现一个棕叶编织的箩筐，里面盛着糖饼，这糖饼是他们节日中的美食，还没有吃完。这时，祖莱革回来了，敲响了大门。阿里。米斯里在二楼窗前用女主人的声调，问道：“谁在门外敲门呀？”

祖莱革在门外说：“阿卜杜拉他妈，是我呀！”阿里。米斯里说：“你还有脸回来呀？钱袋呢？拿不来钱袋你就甭进这家门！”祖莱革在门外笑着说：“瞧把你给急的，你就放心吧，钱袋已经找回来了！”阿里。米斯里说：“我不信，你得先把钱袋拿给我看，我才能给你开门。”祖莱革说：“可以，你把棕叶筐放下来，让我把钱袋放到里面去。”阿里。米斯里把棕叶筐提过来，用长绳子系好，拽住绳子的一头，将棕叶筐放下来。祖莱革把钱袋放进筐中，朝窗户挥挥手，阿里。米斯里将筐提上去，取走钱袋。他用迷蒙药麻醉倒孩子，用解药在祖莱革老婆鼻孔处晃了晃，然后，他拿好钱，抱起孩子，提着棕叶筐，从原路翻墙出来，潜回寓所。他把棕叶筐中的糖饼分给兄弟们吃，并得意扬扬地让他们看自己拐骗来的钱袋和孩子。兄弟们边吃糖饼，边夸赞阿里。米斯里手段高明。阿里。米斯里对哈桑。舒曼说：“这孩子是祖莱革的儿子，你先把他好好地藏起来吧。”哈桑。舒曼把孩子藏好，然后宰了一只小羊，让管家整个烧烤出来，再用布像殓尸一样把它包裹起来。

再说那祖莱革把钱袋放到棕叶筐里，眼见棕叶筐被提上二楼，便放心地在门外等着老婆下楼来开门。可是他左等不来，右等又不来，甚至连一点儿动静都没有，便觉得此事有点奇怪，他迫不及待地使劲敲门。他老婆刚刚从昏迷中醒过来，觉得这一觉睡得真香，似乎还没有睡够呢，听到急促的敲门声，她忙下楼，弄清是丈夫在门外，不耐烦地问道：“钱袋找回来了吗？”

祖莱革没好气地反问：“你怎么还来问我，我把钱袋放进棕叶筐中，不是你把它提到楼上的吗？”他老婆一听，更来气了，说道：“我根本就没有把棕叶筐放下来，也没见你把什么钱袋放进筐里，我更没有把棕叶筐提上去！”祖莱革让老婆开门，他三步并作两步跑进屋里，发现孩子阿卜杜拉不见了，棕叶筐也不知去向，这才回过味来，气得顿脚捶胸打脸，说道：“又是那个阿里。米斯里！一定是他捷足先登，赶到我的前面，潜入咱家里，假扮你的模样，骗去了钱袋，拐走了儿子阿卜杜拉。没想到他竟比我技高一筹，不行，我决不能让他占了咱们的便宜！”经他这么一提醒，他老婆才到里屋一看，儿子阿卜杜拉果然不见了，她悲痛欲绝，哭成个泪人儿似的，高声叫骂道：“你跟他斗来斗去，结果把我那宝贝儿子也斗没了。不行，我得拉着你去见宰相处治你，这种祸事都是你给惹出来的呀！”祖莱革忙劝阻她，说道：“你别急呀，光哭有什么用？得想法子对付他呀，你等着吧，我保证把孩子和钱袋找回来！”说完，他把一条长手帕围在脖子上（把长手帕围在脖子上去见仇人，是阿拉伯人显示要与仇人握手言和的一种表示，使对方一见便知他已认错。服输了。），开门而去，急忙急促地一直跑到戴乃孚的寓所，敲门求见。管家开门让他进来，哈桑。舒曼问他：“你光临寒舍有何指教？”

祖莱革低三下四地哀求道：“我求求你让阿里。米斯里把孩子还给我吧，至于钱袋中的金币，我不要了，留给你们用吧！”哈桑。舒曼装作万分惊奇的样子，拍着桌子大叫道：“阿里。米斯里呀，你太不应该了，你怎么不事先告诉我那孩子是祖莱革的儿子呢？”“孩子怎么了？”祖莱革见哈桑。舒曼的神色不对劲儿，便急于知道儿子的下落。

哈桑。舒曼显得无可奈何似的叹着气说：“大事不好了！我们怕这孩子饿着，给他许多的葡萄干吃，不料他太喜欢吃葡萄干了，狼吞虎咽，结果噎着了，我们七手八脚地抢救他，却没能抢救过来！”说着，他用手指着墙角包裹得严严实实的烤羊羔，对他说：“喏，那就是他的尸体，我们还没来得及下葬呢。”祖莱革闻听此言，痛不欲生，呼天抢地地扑过去，抱着“尸体”叫道：“哎呀我的心肝宝贝呀，你死得不明不白，好冤枉呀！这可要了我的命啦，你是我的独苗苗呀，这叫我怎么向你妈交待呀？”他哭着，喊着，用手摸着，可是他越摸越觉得不对劲儿，孩子的胳膊、腿怎么那么细？而且有一股烤羊肉的香味扑面而来。他心中疑惑着，慌忙打开裹尸布，一看，不由得“扑哧”一声笑出声来：这哪里是什么孩子，分明是一只烤全羊呀！他转忧为喜，对阿里。米斯里说：“这是怎么回事儿？你们这是拿我开玩笑呢。”这时，哈桑。舒曼把孩子阿卜杜拉抱出来，递给祖莱革，父子相见，分外亲热，祖莱革高兴得不住地亲吻着儿子，爱不释手。这时，艾哈默德。戴乃孚对祖莱革说道：“祖莱革呀，你把钱袋挂在店铺的显眼处，招惹那些贪心不足的人们去摘取，并说什么，谁能把这钱袋骗取到手，钱袋中的两千金币就归谁所有。如今，阿里。米斯里已经把钱袋弄到手，钱袋中的金币就该归他享用了。”祖莱革已经得到了儿子，这是他的无价之宝，至于钱袋中的金币，他也是需要的，可是为了钱，他只好说：“行，钱就归他好了。”

“我可不要钱。”不料阿里。米斯里却不同意，他郑重其事地说：“我要的是你的外甥女戴乃白呀，请你把钱收回去，把她许给我吧。”祖莱革忙不迭地说：“你不要钱，这太好了！”这时，众兄弟都围拢过来，争先恐后地对祖莱革说：“我们的好兄弟阿里。米斯里既然看上了你的外甥女戴乃白，我们都愿意替他通过你向她求婚，请你做主，就让阿里。米斯里和戴乃白结为夫妻吧。”“我可做不了主，”祖莱革得到了儿子和钱袋，反而拿起架子来了，说道：“我顶多能对戴乃白劝说一下。”说完，祖莱革抱起儿子，拎着钱袋就要扬长而去。哈桑。舒曼拦住他，问他：“这么说，你是同意阿里。米斯里和戴乃白的婚事了？”祖莱革狡猾地眨巴着眼睛，把脑袋扬得高高的，说道：“我同意戴乃白同能够按她的要求交付聘礼的人结婚！”哈桑。舒曼紧追一句，问道：“那么，她想得到什么聘礼呢？”祖莱革不可一世地说：“你们听着，戴乃白曾发过誓，说她这辈子只希望同一个能够替她夺取犹太人尔孜勒图的女儿卡迈伦的衣服、王冠、腰带和金拖鞋的人结婚！”祖莱革说完，发出一声怪笑，随后便挺胸昂头大步走出去了。

阿里。米斯里听完祖莱革的话，心里“咯登”一下，变得十分沉重。可是他既已打定了主意，就决不悔改，他沉思一下，便对众兄弟说道：“我今晚就要设法把卡迈伦的衣服、王冠、腰带和金拖鞋弄到手，否则的话，我就没资格向戴乃白求婚了。”可是兄弟们却不主张他去，纷纷劝他道：“你千万别去，如果你执意前去，恐怕是有去无回了。因为卡迈伦的父亲尔孜勒图是个刁猾之人，他能借助鬼神来施展魔法，他不仅神通广大，而且十分富有。他在城外有一座宫殿，是用金砖银块垒成的，这座宫殿还能不时发生变化，当他住在宫殿里面时，整座宫殿看上去，外表与普通住房毫无二致；可是当他不住在宫殿时，整座宫殿便隐没得无影无踪，如同从未有过什么宫殿似的。他对独生女儿卡迈伦爱若掌上明珠，恨不得把世界上最好的东西都送给她。他千方百计地从各地宝藏中弄来那套衣冠，平时就放在一个金托盘中。他曾当众夸下海口，说道：‘埃及的骗子、伊拉克的窃贼、波斯的强盗们，你们都在哪儿？你们都听好了，谁能把这金托盘中的衣冠骗去，那么这些宝物就归谁所有，’消息传开，一些贪图金钱宝贝的人，都为了得到这一金盘子宝贝而不惜冒生命危险，他们一个个绞尽脑汁，千方百计地前去一试身手，却没有一个得手的，反而被尔孜勒图捉住，施以魔法，不是变成毛驴，就是变成猴子。所以，你要特别当心自己的生命，千万别去白白送死。”阿里。米斯里却不把这些劝告放在心里，他坚定地说：“我的主意已定，决心去把卡迈伦的衣冠弄来，好装扮戴乃白，让她变得更加美丽。”

卡希姆与阿里巴巴

从前,在波斯的一个城里住着两兄弟,老大卡希姆家资万贯,老二阿里巴巴却一贫如洗.

起初,卡希姆和他弟弟阿里巴巴一样穷得叮当响,但是他娶了一个富商的女儿为妻,她从父亲那里继承了大笔遗产.卡希姆坐享其成,过着悠哉悠哉的日子.不久,他经营的生意一帆风顺,赚了很多钱,他便跻身于富豪之列.

可是,阿里巴巴却娶了个穷苦人家的女儿,他们在这个世界上除了一个供起居的破草房外,就是三头毛驴了.他每天都赶着毛驴到林中砍柴,然后,把柴卖掉,买些吃的糊口.

卡希姆为人十分冷酷无情,尽管他资财丰厚,可从来也没接济过阿里巴巴一分钱.他的妻子比他还冷酷,还吝啬,对小叔子的家境不仅不同情,还不时地奚落挖苦.

芝麻开门

眼前发生的一切,使阿里巴巴惊讶得目瞪口呆.过了一会儿,他才自语道:"这个山洞里一定藏着强盗们抢劫和偷盗来的全部金银财宝.我已经知道了他们的秘密,我要去试一下,用他们开山洞的暗语打开它,看看里面都藏了些什么珠宝."时不宜迟,阿里巴巴当即从树上跳了下来,来到那块山石前.他喊道:"芝麻开门!"那山石果然应声而开,露出了山洞.阿里巴巴走了进去,立即被眼前的景象惊呆了,只见里面到处堆积着金光闪闪的玛瑙珍珠,小山般的绫罗绸缎.毛皮毡毯,一筐筐的金币银币,一盘一盘的宝石首饰,各种金银器皿横七竖八地散放在各个角落里.阿里巴巴一辈子也没见过这么好这么多的宝物呀.他看得眼花缭乱,一时不知所措.他担心那伙强盗什么时候又会重返山洞,便决定不在此地久留.于是,他急忙装了三条毛驴能够驮得动的金币,便匆忙跑出山洞.他冲山洞喊了一声:"芝麻关门!"山石又恢复了原样.为了不使别人发现他的秘密,他用柴草盖住了钱袋.

卡希姆探宝

卡希姆的妻子找到丈夫,气急败坏地说:"你弟弟阿里巴巴可把我们给骗苦了!他成天在我们面前装穷,说他没吃的没喝的身无分文,其实他比我们富上千倍!"卡希姆越听越不明白,不知她这话从何说起.妻子见他不相信,又说:"他借我们的升量金币了!你说他们的钱有多少?"说着,她拿出粘在升底的那枚金币给他看,又把事情的原委全都告诉了他.

没等她说完,卡希姆就火冒三丈,心中又是嫉妒,又是恼怒,他拔腿跑到阿里巴巴家,逼他道出金币的来历.

心地善良的阿里巴巴对哥哥从不隐瞒,有什么说什么.可是,他也知道哥哥是个贪财如命的人,如果将事情全盘托出,哥哥一定会执意到山洞里去,那时说不定会碰上强盗,后果将不堪设想.于是,他便对哥哥说:"我想,我们两家来平分家里的这些金币吧!"贪得无厌的卡希姆绝不肯就此罢休,咄咄逼人地对阿里巴巴说:"你一定要告诉我,你怎么会弄到这么多金币的!不然的话,你就甭怪我对你不客气,我到法官那里告你个抢劫罪,他们就会用武力没收你的钱财,把你关进监狱里去,严厉地惩罚你!"阿里巴巴理直气壮地说:"我不怕法官,因为我从未偷过钱!我是热爱你,对你诚实的,我不想欺骗你,我宁愿你拿去这所有的钱.但是,我想到你是我大哥,我们是亲兄弟,假如我告诉了你金币的来历,若你去了金库,一旦碰上了强盗,你就会落个人财两空!"卡希姆把阿里巴巴的话当作了耳边风,他的心中只有那金光闪闪的金银财宝,把危险抛在脑后.他逼迫阿里巴巴说出了机密,便很快备足十匹骡子,急匆匆地直奔强盗的宝库.来到指定的山石前,他大声喊道:"芝麻开门!"那巨石果然应声洞开.

卡希姆喜不自禁地闯进山洞,他怕山洞开着被路人发现,便回头喊了一句:"芝麻关门!"那山石又复原了.面对着堆积如山的金银财宝,卡希姆张大着嘴巴,瞪大着眼睛,半天动弹不得.此时此刻,他什么都忘了,忘了时间,忘了强盗随时会回来,忘了阿里巴巴对他的嘱咐,过了好久,他才如梦初醒,拼命地挑拣最好的财宝.几个小时过去了,他挑出一大堆东西,才想到出山洞.可是,他只顾贪财,忘了开门的暗语,怎么想也想不起来,只好胡乱喊道:"大麦开门!"石门纹丝未动.这下子他真着急了,惊恐不安中,他又喊道:"碗豆开门!"石门依然如故.他只好想到什么就喊什么:"燕麦开门!小麦开门!扁豆开门!蚕豆开门!"直到他把能想到的属于豆麦谷物之类的各种名称都喊了一遍,也没想起芝麻来,山门还是关得紧紧的.

直到这时,卡希姆才相信自己必死无疑了.他明白,这是他的贪心导致他彻底毁灭的,然而,他已后悔莫及了.

埋葬卡希姆

阿里巴巴来到哥哥家,嫂子一见丈夫的尸体就痛哭不已.阿里巴巴好言劝慰,半天才稍微平息些.阿里巴巴对嫂子说:"现在,事已如此,再哭也没什么用了,我们应该商量一下如何埋葬哥哥,既不被人怀疑,又不能走漏风声让强盗知道.否则,他们找上门来,我们全家都没命了!"那该怎么办呢?他的尸体又被弄成这个样子!"卡希姆的妻子没了主意.

卡希姆家里有个忠诚而聪慧的女仆,名叫马尔佳娜,她听了他们两个人的对话,说:"我倒有个主意,我可以找到一个能把尸体缝在一起的人."说着,她很快跑到一家技术高超的裁缝巴巴.穆斯塔发那里.一见面,她先给了他两个金币.他见了金币,很是高兴,便问姑娘有何事相求.她说明来意,他点头应允.于是随姑娘向卡希姆家走去.快到家时,马尔佳娜用一块手帕紧紧蒙住他的眼睛,然后领他进屋,来到停放卡希姆尸体的房间.马尔佳娜为他揭开手帕,让他动手缝尸.裁缝很快地将四分五裂的尸首缝成一体.这时,马尔佳娜又给了他一枚金币,裁缝喜出望外.临行,马尔佳娜又用手帕蒙住裁缝的双眼,把他送出好远,直到相信他难找到原地,才为他解开.马尔佳娜回到家里,趁夜黑人静之时,帮助女主人和阿里巴巴埋葬了卡希姆.

从此,阿里巴巴为了照料哥哥家,搬到卡希姆家里,继续经营哥哥的生意.

巴巴.穆斯塔发和强盗

当强盗们又回到宝库时,惊讶地发现卡希姆的尸体已不翼而飞了.他们马上想到,准是卡希姆的伙计把他的尸体给偷运走了.于是,首领便派一个强盗到城里寻找偷尸者.

那强盗到了城里,足足找了一天一夜,也没找到线索.黎明时分,他发现巴巴.穆斯塔发正坐在店铺里干活,便走上前去搭话,问道:"天还没亮,怎么就干起活儿来了,你看得见吗?"巴巴.穆斯塔发以为来人在夸赞他,便得意扬扬地说:"真主赐给我一双好眼睛,昨天,我还在一间没有灯光的屋子里缝连了一具被剁成四段的尸体,眼睛一点儿也没感到累!"那强盗一听,喜出望外,使出各种伎俩套出了裁缝与马尔佳娜之间发生的事情.他塞给裁缝一枚金币,让他领着去看看那所房子.裁缝却说:"其实,我并不知道那所房子在哪儿,因为当时那位姑娘用手帕蒙住了我的双眼."你跟我走,说不定我们能找到那所房子呢!"他俩走了不远,巴巴.穆斯塔发便在一个地方停下来了,说:"到这儿我就不知道路了."

强盗掏出一块手帕蒙住他的双眼,说:"你跟我走,你估计一下跟那姑娘走了多少步."巴巴.穆斯塔发在强盗的引领下,凭着感觉边揣测边摸索.不一会儿,他停下来对强盗说:"这就是那所房子了!"

强盗在那所房门上留下一个记号,匆匆赶回队伍中,将所见所闻全部作了汇报.

马尔佳娜和强盗

强盗首领回到驻地,找来四十个大罐子,在其中三个大罐子里装满油,其他三十七个每个里面潜伏一个强盗.他让人把四十个大罐子放在二十四匹骡子上,自己则装扮成卖油商贩.他和部下商定,以投石为号,当他投石时,强盗们都要从罐子里出来,先结果对手的性命,然后搜查财物,把丢失的财宝全部索回.一切安排就绪,他便赶着牲口向阿里巴巴的住宅出发了.

来到阿里巴巴家门前,强盗首领敲门求见,对阿里巴巴称自己是卖油商,是卡希姆的朋友,以前每年都路过此地到卡希姆家做客,希望阿里巴巴也能留他在这里住一夜.阿里巴巴听信了他的谎言,帮他把四十个大罐卸在院子里,并请他进屋.他盛情招待客人,陪客人聊天聊到很晚.

这时,马尔佳娜发现她房间里的灯没有油了,连油壶里也没油了.她想了想,便走到院子里,打开客人带来的一个大油罐.她刚要动手舀油,突然觉察到里面有轻微的响动,她吓了一跳,刚要喊叫起来,却灵机一动,又将盖子盖好.她小心翼翼地打开第二个罐子,也觉察到里面有轻微的响动,像是人的呼吸.好奇心促使她逐个打开罐子盖,结果只有三个罐子里没有这种声音.她想了想,明白了,这准是强盗定下的诡计.她当即决定将计就计,装作没事儿似的舀了一大锅油,放到火上煮沸,然后挨个倒进那三十七个罐子里,结果,强盗们都被一个个烫死了.

夜深人静,阿里巴巴已经睡着,强盗首领以为时机已到,便按约定的暗号,投出一粒石子,可是毫无反应.于是,他又投出第二粒.第三粒石子,还是不见部下从罐子里冲出来.过了一会儿,他气急败坏地跑到院子里,揭开一个罐子,下手一摸,油腻腻的,他一把将强盗从罐子里提起来,一看,原来那人早已被烫死了.他依次打开罐子,结果发现所有的部下都被烫死了.至此,他才知道自己精心安排的计划已经彻底的破灭了,他神志恍惚,疯疯癫癫地向山里跑去.

第二天一早,阿里巴巴从马尔佳娜那里知道了前一天晚上发生的一切,感叹道:"他原来是前来谋财害命的强盗首领,我还当真以为他是哥哥的朋友呢!要不是你救了我,马尔佳娜,我也会在强盗刀下丧命的."于是,他重谢了马尔佳娜,并和男仆们一道在后花园挖了一个很大的坑,把强盗们的尸体埋掉,把地面弄平,不露任何痕迹.

俄尼尔的故事

从前哈里发何鲁纳·拉施德执政时期,有一个商人名叫阿尤布,家财万贯,资财无数.他的儿子俄尼尔不仅长得俊秀,而且颇具口才.他的妹妹凡丽达,有倾国倾城之色,聪明伶俐.阿尤布过世后,为一双儿女留下很多财产,其中有一百担丝绸、锦缎和麝香,上面写着“远销巴格达的货物”的字样.

俄尼尔继承父业,将印有销往巴格达字样的这批货物,一一清点好装运,告别亲朋好友,一帆风顺地来到巴格达.同路的商人替他租下一幢房子,装修了一番,铺了地毯,挂好窗帘,日常用品配置得一应俱全,供他在里面休息.不久,他便与巴格达城里的富商巨贾和著名的绅士们相识,过从甚密.

俄尼尔将十种名贵的衣料精心包好,标明了价格,带到市场上去跟商人们接洽,受到欢迎.当地商界头目亲自接待他,并帮他找买家,那些衣料很快就销售完了,获得两倍的利润.这使他颇受鼓舞,由此他每天都零售货物,获利日增,不知不觉一年过去了.

次年伊始,俄尼尔照例到市场上去销售货物.但出乎他预料的是市场没有开市,所有的店门都紧闭着.他觉得很奇怪,便到处去打听,想问个究竟.有人对他说:“我们这儿有个商人死了,其他的商人都去送葬了.如果你愿意积德行善,你也可以去.”他说:“我和这些商人已成朋友,当然应该去.”于是,他详细地询问了死者的家庭地址,便急忙赶去了.他来到死者家中,向死者的亲友们表达了悼念之意,并随着送葬的人流来到墓地.死者的家属在墓地张起帐篷,点亮灯烛,作为送葬者休息的处所.葬了死者,送葬的宾客一起坐在帐篷里听诵《古兰经》.这时,俄尼尔坐在人群中,心想,在这种情况下,自己也不好先行离去,只好一直陪众人坐到日暮.死者家属摆出饭菜来招待众人,时间又拖长了.俄尼尔这时有些坐不下去了,他很担心自己的店铺无人看管,时间久了,也许会丢东西,心想,自己是异乡人,当地人都把我当作财主,人若是出了名,有人就会惦记他的财物.我要是在这里过夜,家中不被洗劫一空才怪呢!想到这儿,他实在呆不下去了,便猛然站起身来,向在座的各位告辞,说有急事要处理,便顺原路匆匆赶回去.

这时已是半夜,旷野上一个人影也没有,只有几只狗在狂吠,时而又传来狼嚎的声音.他三步并作两步,赶到城下,见城门紧闭,怎么推也推不开.他很失望,便自言自语道:“真是没办法,先是只担心自己的财物被盗,现在匆忙赶到这儿,又不得不担心自己的生命安危了.”城门进不了,有家不能回,只好离开城门,到别处找个安身之处,暂息一宿了.正当他徘徊游移不定之时,发现一处坟莹,周围被短墙圈着,里面长着一棵高大的枣树,一道石头拱门敞开着.他看看周围荒凉冷寂,便钻进石头拱门,想在那里面呆到天亮.

坟莹里十分阴森、恐怖,又静寂得十分可怕,他哪里能睡得着?他走到门前,发现有一丝火光远远地在城门附近闪烁,细细一看,那火光隐约向坟莹这边移动.他吃惊不小,赶紧将门关上,纵身攀上枣树上,借枝叶掩护自己,密切地观察着动静.他在树上看到那火光越来越近,最后来到坟莹前.这回看清了,原来是三个奴隶,只见两人抬着一只木箱,另一人手里提着一盏灯笼.拿着锄头.他们来到门前,站在那里迟疑了一会儿,开始对话:“你们难道不觉得有点奇怪吗?”

“是呀,晚饭时我们呆在这儿,这道门还是开着的呢,现在怎么关上了?”“你这个蠢才!这不是很简单的道理吗?那些田庄主人从园地里享受回来,时间太晚了,城门关了,怕碰上和我们一样的黑人把他捉去烧烤了当饭吃,所以躲进坟莹,关上门,躲在里面呢.你们要是不相信,可以到里面去寻找,准能找到人.我想里面的人见有火光走近,害怕了,就爬到枣树上躲起来了.”俄尼尔在树上把他们的一番对话听得真真切切的,心里想:该死的奴才!一个个猴精,我有什么办法能避免这些奴才的危害呢?

这时,三个奴隶又继续对话说:

“我们俩抬这木箱,真是吃尽了苦头,已经筋疲力尽,就烦劳你越墙进去给我们打开门吧,你开了门,我们一齐动手把捉来的人烤得香香的,让你吃个够!”“这个木箱可是我们的宝藏,最好让我们把它从墙上抛进去吧.”“从墙上抛进去,那不就砸碎了吗?”“我真害怕在坟莹里藏着的人,是一帮打劫归来.闯进去分赃的一帮杀人越货的匪徒呢!”“蠢才!那种人难道能到这种地方来过夜吗?”这时,有一人扑通一声,越墙跳进了坟莹里,从里面开了门,待其他人进来,他们又把门关上了.他们面对面地席地而坐,又开始了对话:“弟兄们,咱们抬着箱子,赶了这么远的路,真是累坏了,不如先休息一会儿,再来挖土埋藏大箱.”“那也好,不过趁大家休息,我们每人说说自己面颊上被烙上火印的原因.个人的经历,也好消磨一下时间.”“我说白侯图,就从你开始吧.”

富翁和六个婢女

相传在哈里发迈蒙执政期间,他有一次召集文武百官.诗人文豪和亲信随从进宫,来和他一起聊天寻乐.其中有他最得意的随从穆罕默德.巴什拉亚.

哈里发迈蒙对巴什拉亚说:"你来讲一个我从来不曾听过的故事给大家听吧!"巴什拉亚问道:"陛下要我讲什么样的故事,是我亲耳听到的,还是我亲眼见到的?"哈里发迈蒙说:"不管是你听到的,还是你见到的,只要是稀奇有趣的就行."巴什拉亚说:"那好吧,我就给陛下和各位讲也门富翁和六个婢女的故事吧."从前,有个也门的富翁,到巴格达来旅行,他看到巴格达城(巴格达城:巴格达城是一座历史悠久的世界名城.公元前3500年苏美尔人时期,巴格达是沙漠地区中的交通枢纽;在萨珊王朝(224~651年),巴格达曾是波斯人统治的村落.)十分繁华发达.

阿拔斯王朝于750年建立后,第二任哈里发阿拔斯.曼苏尔率领许多专家学者踏勘许多地方后,于762年决定在底格里斯河右岸的巴格达建都.曼苏尔说:"巴格达是一处优良营地,底格里斯河可把我们和遥远的中国联系起来,各种海产品和美索不达米亚.亚美尼亚及其周围地区的粮食,可运抵巴格达.幼发拉底河又可沟通巴格达与叙利亚.里卡城."初建巴格达城耗时四年,耗资约四百八十八万三千迪尔汗(当时的货币名称),雇用美索不达米亚.叙利亚和其他地区的建筑师.技工和小工约十万人.负责工程的建筑师是希加知.阿爾塔和欧姆朗.互达赫.

曼苏尔最初将巴格达城称为"和平城".

巴格达城平面构制为圆形,故又名"团城".

围绕巴格达城的护城河宽二十米,河上横跨四座活动吊桥.晚上,吊桥收起,巴格达城就形同一座岛屿.砖砌城墙分为外墙和内墙.外墙低,内墙高.外墙高三十腕尺,内墙底座宽五十腕尺,由下往上渐窄,顶部宽约二十腕尺.外墙无塔楼,内墙建成齿形城垛,有塔楼.独具匠心的建筑师将城墙建成内高外低,是为了防御外侵,当敌兵攻来时,即使突破了外墙,尚有内墙可守,居高临下,宜于抵挡.

巴格达城中央为哈里发的紫禁城,建有"金门宫"和曼苏尔清真寺,又有城墙环绕.墙体由硬砖砌成,墙体宽十腕尺,并建有墙楼.

当时的巴格达城有四座城门,分别叫作巴士拉门.库法门.夏姆门和呼罗珊门.四座城门连系四条大街,通往中央紫禁城,城区内街道以中心广场为圆心,向四周辐射.外墙.内墙和紫禁城墙三道城墙构成三个同心圆.外墙.内墙间又以板壁建造了甬道隔离带,内.外城门以三道长三十腕尺.宽二十腕尺的狭窄甬道和三道长六十腕尺.宽四十腕尺的天井相连,迂回曲折,出入不易.

哈里发喜洁净,巴格达城几乎一尘不染,城内有一万多所澡堂.

巴格达城建立后的八.九世纪,一直兴旺繁华,成为阿拔斯王朝的政治和商业中心,其威望和规模,在中世纪是世界上任何城市所无法比拟的.

阿拔斯盛世哈伦.拉希德时期(786~809年),巴格达成为一座国际城市,皇宫及附属宫苑供内眷.太监和高级别的.经特许的官吏居住的建筑,占据巴格达城的三分之一.皇宫中的接见厅,装饰豪华,陈设绚丽.

到了阿拔斯王朝836年迁都萨马拉以后,巴格达城的地位和影响大不如前,而且逐渐失去了鼎盛时期的光辉.

多少年过去了,随着连续的内战.自然灾害的破坏,巴格达城的城墙.塔楼遭到严重破坏.1258年,莫卧尔侵略军又破坏了大量城市设施.1400年在帖木人的蹂躏下,城墙又多处圯裂.以后又先后落入波斯人和土耳其人之手,面目皆非.那个也门富翁在那里置下房地产业,干脆把全家都搬到巴格达.他有六个婢女,个个长得月儿般的美丽.这六个婢女的肤色.体态各不相同:第一个是白皮肤的,第二个是棕色皮肤的,第三个是大胖子,第四个是小瘦子,第五个是黄色皮肤的,第六个是黑色皮肤的.她们都知书达理,能歌善舞,深受主人的宠爱.

一天,主人命仆人备齐丰盛的美味佳肴,把婢女们叫出来,陪他吃喝享受.他们大吃大喝,尽情享受,一边吃喝,一边聊天.

主人端着一杯酒,对白皮肤的婢女说:"美丽的小姑娘,你唱一曲给我们助助兴吧."白皮肤的婢女抱起琵琶,抑扬顿挫地边弹边唱道:

"我的眼中映出情人的身影,
他的名字深埋在我的心中,
怀念他时我情绪万分激动,
注视他时我汗毛变成眼睛,
有人埋怨我为何不忘爱情?
我只能说他莫属难变更,
我要把此情谊珍惜到终生!"

主人听了,陶醉其中,得意扬扬地一口喝干杯中酒.他亲自斟满两杯酒,一杯赏给白肤色姑娘,将另一杯端在手中,指着棕色皮肤的姑娘说:"你这个娇态十足的小姑娘,谁都知道你的歌喉十分动人心弦,来,唱一曲给我们听吧."棕色皮肤姑娘抱起琵琶,弹唱起来:

"我发誓此生只钟情于你,
怀念你的心情至死不渝.
你似一轮皎月高悬天际,
为行者指明方向心不移."

主人听了,连连点头称好,乘兴喝了手中的酒.他又斟满两杯酒,一杯赏给棕色皮肤姑娘,一杯端在手中,让胖姑娘弹唱一曲.

胖姑娘应命,抱起琵琶,边弹边唱道:

"我只图使你欢欣快慰,
他人恼恨我置之不理,
你喜笑颜开知书达理,
帝王威严我不放眼,里,
希望你欢快万事如意,
所有人都来攀亲论戚."

主人听了,扬扬得意地一口干了杯中酒,继而斟上两杯酒,一杯赏给胖姑娘,一杯端在手中,对瘦姑娘说:"你是个不同凡响的姑娘,快唱一曲给我们听吧."瘦姑娘应命,抱起琵琶,边弹边唱道:

"难道我没有为你牺牲的机会?
我无法忍受你随意将我抛弃.
一定要请法官判咱相爱如意,
愿他主持公道给我应享权利."

主人听了,得意非常,饮尽杯中酒,又斟满两杯,一杯赏给瘦姑娘,一杯端在手中.然后对黄肤色姑娘说:"你这漂亮得犹如白昼里的太阳,快给我们弹唱一曲吧."黄皮肤姑娘抱起琵琶,边弹边唱道:

"每当我见到情人的面,
他锐利目光便似利剑,
我的命运掌握他手间,
应得的宠幸与我无缘.
当初我劝两人相疏远,
安拉公道让他到身边,
除他我不看别人一眼,
无奈命运将我们离间."

主人听了,点头不止,喝完杯中酒,又斟满两杯,一杯赏给黄皮肤姑娘,另一杯端在手中,对黑肤色姑娘说:"你这眼珠子般的黑宝贝呀,现在该你唱给我们听了."黑皮肤姑娘抱起琵琶,边弹边唱道:

"爱情摧毁着我的生命,
受尽屈辱我不改秉性;
翘企能生活在蔷薇园,
只为常睹他英俊面容;
认识他后我不改初衷,
高照的吉星闪烁心中;
我无端遭到厌烦弃绝,
世上事惟此令人心痛."

主人听了,不胜快慰,一口气喝完杯中酒,又赏给黑皮肤姑娘.

婢女们轮流为主人弹唱,又喝了主人赏赐的醇酒,感到尽兴.满意,齐声对主人说:"恳请老爷评价一下奴婢们的技艺和操行."主人沉思一会儿,对她们说:"自从和你们生活在一起,我也懂得了一些乐理,还从你们那里听到古人的信息.各民族的经历.风俗礼仪.刚才听了你们的弹唱,使人感受到人生的美好,对高尚情义的珍惜.现在,我要鉴别一下你们的礼貌和口才,希望你们每人当面谈谈自己的特点和可贵之处,然后你们姐妹之间互相品评一番.鉴别的方式可以是你们中的白的对黑的,胖的对瘦的,棕的对黄的,可以互相评判,直言不讳地指出对方的缺点.条件是无论夸耀自己也好,评判别人也好,都必须引经据典,或者列举诗歌.轶事作为论据.好吧,现在就开始吧."主人的话音未落,白肤色姑娘就急不可耐地站起来,指着黑肤色姑娘的鼻子说:"你这个该死的黑皮鬼,听仔细点!相传从前白色曾自我表白说:我是闪烁的光线,我是"十五的月亮";我的色泽明丽,我的容貌灿烂如锦.为夸赞我的美丽,诗人留下不朽的诗句:

白肤色女郎面颊如霜细腻光滑,

分明是珍珠制成美妙如画;

她的身段像"艾里夫"(“艾里夫”:阿拉伯文的第一个字母,其书写法与阿拉伯数字"1"字相同.)"笔直不阿,她的眉毛如"努乃"(“努乃”:阿拉伯文的第二十五个字母,写法是一个半圆形,朝上开启处点一圆点.)"弯成"凹";一对明丽的杏眼闪烁光华,

秋波似利剑使人心思娇娃;

窈窕的身躯托着美丽的面颊,

似蔷薇如桃金娘像水仙花;

园丁在园中苦心培育鲜花,

她的身体不是鲜花胜似花,.

"毫无疑问,我的肤色像晴朗的白昼,像盛开的鲜花,像闪烁的星辰.安拉在圣经里曾对圣摩西说:把你的手伸进你的口袋里,一会儿它将变成不会作恶的白手.,又说:至于那班面孔变白的人群,他们将永久享受安拉的恩惠.,可见我的肤色是神圣的标记,我的可爱和美丽达到至高无上的境地.再说,白衣服历来为人乐道.称羨.白色的好处真是说不尽道不完的.从天而降的霜.雪是白的.白色为诸色之冠,这是无可置疑.人所公认的.穆斯林历来以戴白缠头向人夸耀.自矜.总而言之,白色的好处太多了,我只能说到这里.

"现在让我来评判你这个黑皮吧.你的黑皮肤与墨和铁的颜色相同,与令人讨厌的乌鸦毫无区别.诗人在褒白贬黑时是这样写的:

莫非你未曾得见:

珍珠以其色泽鲜明而身价百倍,

煤炭一大筐却只值几个银币?

难道你不曾听到:

总清算日白哲者走进乐园,

面孔变黑者却被赶进地狱?,

"在古代,人们为表彰善良,曾流传着这样的趣闻:相传圣诺亚一天在郊外午睡,他的两个儿子萨姆和哈姆守在身边.忽然间,狂风大作,刮开了他的衣服,使他的下身暴露无遗.

"哈姆看到这种情况,只顾咧着大嘴,哈哈笑个不停,而萨姆却手疾眼快,赶忙扯过来一件衣服给父亲遮盖.圣诺亚醒来后,知道了事情的原委和两个儿子的不同处理方式,便称赞了萨姆,并替他祈福求寿;同时狠狠地责骂哈姆.从此萨姆笑逐颜开,心情舒朗,面容也越来越白哲,他的子孙中,有先知圣贤,也有帝王将相,最后发展成为一个兴旺发达的民族.

"至于哈姆呢,他挨了父亲的咒骂后,心情沮丧,蓬头垢面,面孔越长越黑,被众人取笑,后来跑到埃塞俄比亚去苟且偷生,结果他的子孙都成了黑色人种.""好了,你太饶舌了,坐下去吧!"主人阻止白肤色姑娘继续说下去,叫黑肤色姑娘站出来答辩.

黑肤色姑娘指着白肤色姑娘说:"你不要过于逞强了!你应该知道,在《古兰经》里,安拉曾对穆圣(穆圣:即先知穆罕默德.)说:"指以黑暗覆盖万物的夜晚起誓,指照亮大地的白昼起誓.,从这句话中不难看出,如果夜晚不比其他事物更显赫.更著称,安拉就不会指它起誓,更不会先于以白昼起誓了.黑色是青年人普遍喜爱的装饰颜色,黑衣.黑鞋.黑皮包使人显得更精神.而一个人活到头发白了,脸色苍白时,人生就没趣了,离死也就不远了.这是人生的规律,难道你就不知道吗?如果它不比其他事物更特殊,那么安拉就不会让心脏的中心部分和眼珠都成为黑色的了.诗人吟得好:

'黑色更具赤心瞳孔的特点,

黑肤色姑娘显得更美更甜,
白头发白寿衣人人都避远,
白色的悲哀都要牢记心间。
深褐色的嘴唇人人爱怜,
娇美的肤色使人们垂涎,
白癜风叫人恐怖和避远,
即使想起来都让人讨厌。
我肤色虽黑内心圣洁,
灵魂与行为无比贴切,
我的容颜虽可比黑夜,
没有夜晚白昼怎接?

"另外,夜幕是有情人谈情说爱的最适宜的时刻,又有什么能如此忠实地保护他们,而不多事者的挑拨和嫉妒?可是曙光却暴露了他们的羞怯与不安.况且,古往今来有多少可歌可泣的事情.流芳百世的丰功伟业,都是与黑色分不开的.比如安拉用来书写圣经的墨水是黑的,作为贡品献给帝王的麝香.龙涎香也是黑的,等等.真是几天几夜也说不完.诗人吟得好:

莫非你未曾得见:
麝香的价格比普通商品高过万千,
白石灰每一筐又能值几个钱?
莫非你未曾听到:
眼珠上的小白点能断送美丽的脸,
黑眼睛一瞥却又使人百般流连,。

"说实在的,赞美黑色的诗文.铭句多如牛毛,举不胜举.假如我继续说下去,那就没完没了.你这个白皮女人,你的肤色看上去与白癜风的皮肤有什么两样?据说白皑皑的霜雪和寒流同样出现在地狱里,下地狱的歹徒们在那里将受到严惩.""好了,你说得也够了!"主人阻止黑肤色姑娘继续说下去.他转身命胖姑娘发言。

胖姑娘大大方方地站起来在众人面前亮相,只见她用劲卷起裤管,露出两条肥腿,她脱掉上衣,只穿内衣,裸露出两条粗壮的胳膊,只见她虎背熊腰,异常肥胖.她扬扬得意地指着瘦姑娘,自我夸耀说:"赞美安拉,是他使我长得既肥胖,又漂亮,他拿招展的.结满果实的树枝来比喻我的身体,使我显得更为丰腴.美丽;他还把我比作硕果累累的大果园.安拉在圣经里说:'他牵来一只肥胖的小牛,.'这句话,在我看来使我感到无比的荣幸和快慰,我应该多多赞美.感谢他的恩惠.再说,谁都喜欢肥美.丰满的东西,城市里的居民,不是很喜欢肥胖的飞禽,希望吃到它们的肥肉,人们都愿意吃肥肉.正如诗人所吟:

'远行的人已经动身启程,
你快去为你的情人送行,
胖姑娘在姗姗举步上前,
步态妖娆均匀百看不厌,。

"先贤说:'骑肥马,吃肥肉,其乐无穷,这其中值得夸耀赞美的特点,真叫人一时难以说完.至于你这个可怜的瘦女人呢,瞧你这副瘦骨嶙峋的模样吧,脚杆就像麻雀腿.拔火棍,你像一块瘦腊肉.干木头,谁见了都提不起精神来!诗人吟得好:

'祈求安拉多加保佑,
别让瘦姑娘来追求,
筋疲力尽安睡已就,
瘦骨嶙峋硌我难受,."

"够了,别那么刻薄了,你坐下去吧!"主人制止胖姑娘,又指令瘦姑娘起来发言。

瘦姑娘应命,喜笑颜开地站了起来,说道:"赞美安拉,是他创造我的身体,使我长得既窈窕又美丽,花枝招展,引人注目.因为我小巧玲珑,体态轻盈,所以动作敏捷.伶俐方便.人们都说我敏捷而欢快.说实在的,将自己的亲人.朋友比作大象.山岳那般粗壮,听起来总不会那么顺耳.相反我只听说过:'我的情人.朋友有顾长的个子.窈窕的身段,这种赞美才是人们喜闻乐见的.在饮食上,我是有节制的,不需要吃大量的饭菜,喝太多的菜汤,在娱乐玩耍时,我的谈笑.举止温文尔雅.诙谐有趣.我的精神比小麻雀更充沛,我的动作比八哥还敏捷;我的笑容如花似玉,我的身体柳枝藤条般标致.柔美,人见人爱.像我这般美丽可爱的人,正是人们所追求的.正如诗人所吟:

'苗条身躯犹如杨柳迎风摇摆,
妖娆美妙的情影惊世而有派,
惟恐失去你倒进情敌的胸怀,
我日夜思念追随你只叹无奈,。

"我的容颜使忠实的追求者怡然陶醉,亦叫痴情的失意者垂头丧气.至于你呢,我的胖女人啊,你在饮食上,有象般的胃口,只顾无休止的胡吃海塞.你大腹便便,拒人于千里之外,让人感觉不到一点乐趣,你这尊粗糙.臃肿的身体,无半点益处可取,一块肥肉除了可供食用之外,又有什么值得夸耀的?你为人乖张.孤僻,谁只要与你开个玩笑,你就瞪起牛眼睛,发起牛脾气.你不动则已,一旦走动,总是张口吐舌,大喘粗气.你饕餮成性,总也吃不饱,你体重如山,形似笨牛,你行动不便,笨手笨脚,你整天吃了睡,醒了吃,不知锻炼,从你身上看不到一点吉利.振作的精气神儿.你好吃懒做,充其量也不过是一个酒囊饭袋!像你这种呆板.蠢笨的家伙,有什么值得自豪.夸耀的地方呢?诗人吟得好:

'臃肿的身躯犹如笨牛,
粗硬的腰肢活像山丘,
胖女人举步西头周游,
东头土地被压忙哀求,."

"够了,怎么越说越尖酸了,你坐下去吧!"主人制止瘦姑娘,叫黄肤色姑娘站出来发言。

黄肤色姑娘应命,站了起来,赞美.感谢安拉一番,然后指着对手褐肤色姑娘说道:"在《古兰经》中,我的肤色曾被称誉,安拉说:'一种纯粹的黄色,黄得令人可爱,.'这句话显然说明黄色的特点是高于一切的,是其他任何颜色所难以媲美的.这也说明了我的肤色.容颜是高贵.美丽的,它与金币.星辰。

月亮.苹果和番红花的柱头的鲜艳色彩毫无区别,为其他颜色所望尘莫及.黄色的优越和特点是很突出的,黄色把我的容貌.体形点缀.衬托得格外光华.柔和.秀美,如同纯金那样珍贵.诗人吟得好:

'金黄色皮肤如同太阳光辉,
心中蒙生见到金币般滋味,
番红花也难以与她相媲美,
灿烂的光艳使得月亮追随.,

"而你呢,我的褐肤色女人,你的肤色显然是水牛的肤色,叫人看了提不起精神,日用品涂上你这种颜色,谁都不会喜欢;食物具有你这种颜色,就会被人指为有毒食品.你和苍蝇的颜色相同,连猫狗见了都避而远之.在各种不同的颜色中,褐色给人的感受不外乎是压抑和苦恼,世界上并不存在什么褐金子.褐珍珠.褐宝石,你不属于黑色,又不近于白色,你的颜色单调而枯燥,你浑身上下没有什么可取的正规的颜色,正如诗人所吟:

'她具有尘埃般发霉的肤色,
像腐败的垃圾同样的光泽,
即使偶然瞥见心里也作呕,
远离你顿时感到无比快乐.,"

"够了,你们一个比一个尖酸刻薄!坐下去吧."主人又指示褐肤色姑娘,让她发言.

褐肤色姑娘满面笑容地缓缓站出来,她的脸蛋生得漂亮,有一头浓黑的秀发,玫瑰色的腮颊,大大的眼睛,黑黑的月牙儿般的眉毛,身段苗条,个头适中,腰肢纤细,臀部丰满,她口齿伶俐,能言善辩.她从容地站在那儿,说道:"赞美安拉,他让我长得不胖也不瘦,不矮也不高,他让我的肤色不是像白癩风患者似的白色,不成为黄疸病人似的黄色,更不同于木炭般的黑色.我的肤色是为所有明智者所称道的褐色,人们对褐色倍加赞美,认为它是世界上至高无上的.惟一可值得赞赏的颜色.正如诗人所吟:

'假如你洞悉褐色的含义,
你就会将其他颜色放弃,
当看到褐色的温柔秀丽,
你即能了解人生的真谛.,

"请看吧,我的体态多么娇美,容貌多么秀丽!我的肤色不仅王公富豪们同声赞美,而且庶民百姓也争相称好.我的举止轻巧.伶俐.活泼,我的内心光明磊落,外表堂皇富丽,堪称表里如一,德才兼备,言谈说笑诙谐有情趣.

"至于你啊,我的黄肤色女人,你就像野生的向日葵,浑身只有筋骨没有肉,你是孤独寂寞之人,跟你在一起,谁也感觉不到生活的乐趣.诗人吟得好:

'疾病使她脸上的黄色有增无减,
令人一见面就要作呕头晕目眩,
忙不迭赶快离去以免再次相见,
只有倒霉者才与你交友吻腮边.,"

"够了,你也别来劲儿了,坐下去吧!"主人忙制止她,让她退下.主人见婢女们为了显示自己的口才.辩论力和学识,一个个挖空心思.引经据典,比较满意;但是对于她们为了抬高自己的身价,而不惜有意使用尖酸刻薄的语言来攻击对方,甚至夸大其词.有意中伤,很不满意,便告诉她们,人的长相各具特色,而且长相不能决定人品和学问本身.婢女们听了,连连点头称是,并互相致歉,和好如初.

哈里发迈蒙听了穆罕默德.巴什拉亚讲完《富翁与六个婢女的故事》后,很高兴并情不自禁地对他说:"巴什拉亚,那富翁和他的六个婢女住在哪里?你能不能帮我把她们从她们主人手中买下来呢?"巴什拉亚回禀道:"陛下,据我所知,她们的主人爱她们甚过掌上明珠,他是不会答应卖她们的."哈里发迈蒙被故事中的情节深深打动了,下决心要买下那六个婢女,于是命人抬出金币,说道:"巴什拉亚,这是六万金币,我用一万金币买他的一个婢女,我想他是不会不答应的."穆罕默德.巴什拉亚遵旨,携上六万金币,到那个也门富翁家中,告诉他哈里发迈蒙愿以高价买下他的六个婢女.也门富翁是个势利之人,听说陛下要买他的婢女,深感王命不得违抗,而且又获得重金,便答应了.

六个婢女被接进宫中,哈里发一见,果然名不虚传,感到无限欣慰.从此,婢女们陪伴在哈里发的左右,在王宫里过着优越.舒适的日子.哈里发暇时与她们谈天说地,评古论今,看她们跳舞,听她们唱歌,十分逍遥自在.哈里发欣赏她们优美的舞姿.雄辩的口才和婀娜的身段,王宫中充满了欢快气氛和诗情画意.

再说那个也门富翁,虽然从哈里发那里获得巨款,更加有钱了,但是他却变得郁郁寡欢了.原来他长期跟那些能歌善舞.雄辩诙谐的婢女们混在一起,过惯了灯红酒绿.吃喝玩乐的享乐生活,一旦与她们分手,就突然陷入无限的空寂.孤独.无味的氛围中.随着时日的推移,他越发感到一种莫名的失落.

在无可奈何的情况下,他壮着胆子,决定上书哈里发,倾吐自己对情趣横生的婢女们的思念,信末他写下几行诗句:

"活泼诙谐美丽的婢女离我而去,
她们是我的耳目起居娱乐食欲;
离开她们我孤苦心中离情别绪,
造物主不该让我活世上受委屈."

哈里发迈蒙看了上书和诗句,心有所动,认为自己不该夺人所爱.他赏给每位婢女一套十分华贵的衣服,又给每人一万金币,送她们回到富翁身边.

也门富翁做梦也没想到自己的愿望得以实现,而且婢女们满载而归,人财两全,不禁喜出望外.从此他加倍爱护她们,直至白发千古.

陆上阿卜杜拉和海中阿卜杜拉

在蔚蓝的大海边,住着渔夫阿卜杜拉全家十二口人,为了养活妻儿老小,他不得不终日疲于奔命.阿卜杜拉一贫如洗,除了一张破鱼网之外,几乎一无所有.多少年来,他每天拖着沉重的鱼网到海上打鱼,然后将少得可怜的鱼拿到集市上卖掉,换点钱买点吃的,他们夫妻俩和孩子们就这样艰难度日.

不久,他的妻子难耐穷困潦倒的日子,在饥寒交迫中死去了.他痛不欲生,但很快就从痛苦中清醒过来,因为他意识到光难过是没有用的,他认为这一切都是命运的安排,他决心忍受这一切.

阿卜杜拉不能眼看着全家人活活地饿死.他强打精神拿出鱼网,准备继续下海捕鱼.临出门前,他嘱咐大女儿艾米娜好好照看弟妹,艾米娜是个聪明懂事的姑娘,她含着热泪默默地点点头,示意让父亲放心,她会像死去的妈妈一样地照看弟妹们的.

阿卜杜拉来到海上,将鱼网撒向无垠的大海,过了一会儿,他将鱼网拖上来一看,里面竟然一条鱼也没有.他又将鱼网撒向大海,又是空空如也.他深深地叹了口气,无精打采地将鱼网扔到海水中,然后,漫不经心地拽着鱼网,却发觉这回鱼网显得挺沉重的,便用力往上拉,心中不禁一阵高兴,脸上也露出笑容.他想,这下子可好了,满满一网鱼,卖上个好价钱,孩子们可以吃上一顿饱饭了.可是,当他把那沉重的鱼网拉上来时,满脸的喜悦顿时变成了愁容,原来,鱼网中是一些泥沙和杂草.没办法,只好边唉声叹气,边把泥沙和杂草清理出去,将鱼网在海水中洗了洗,又向大海抛去.他心中只有一个念头,今天无论如何也要捕到鱼.

这一回,他耐着性子,好长时间不拉网,估计时间差不多了,他才小心翼翼地拉网,这回鱼网又是沉甸甸的,虽然几网没打到鱼,心有余悸,但他仍情不自禁地自言自语道:"毫无疑问,这回我的鱼网中满是各种鲜鱼了!"他拼足力气,用力往上拉,当鱼网露出水面时,他一下子全身瘫软了,鱼网中又是一些泥沙和杂草,连一条鱼也没有.痛苦的泪水顿时潸然而下,他为自己悲惨的遭遇痛不欲生.过了好久,他才定了定神,心想,俗话说,"苦尽甜来"只有耐心才能有好结果.至高无上的真主不会让我和孩子们挨饿的.

于是,他又将鱼网中的泥沙和杂草清理干净,把鱼网在海水中洗了洗.然后,他果断地离开那块地方,转移到另一处撒网打鱼,但仍无所获.就这样,他不时地变换着地点,撒网.拉网,直到斜阳西下天色已晚,一条鱼也没打上.没办法,他只好收起网来,心中痛苦不堪地唉叹这倒霉的一天.

阿卜杜拉垂头丧气地往家里走去,心里惦记着那嗷嗷待哺的十个儿女,不知不觉间来到了面包铺前.面包铺前挤满了人,烤面包的阵阵香味扑鼻而来,他这才感到饥肠辘辘.可是他却身无分文,只能埋怨自己无本事,穷得连一个面包都买不起.

正当他叹息着要转身离去时,好心而善良的面包铺老板看到阿卜杜拉那愁苦的样子,便把他叫到面包铺前,微笑着对他说:"喂,渔夫,你是不是需要面包呀?"

阿卜杜拉无言以答,只好窘迫不堪地低头沉默不语.

面包铺老板把他请到跟前,亲切地拍着他的肩膀,说:"你不必难为情,你需要多少面包,拿去就是了,至于钱,请不要担心."阿卜杜拉羞愧地说:"先生,我确实很难为情,因为我今天实在没钱买你的面包,我又不愿意赊账.如果你愿意的话,我想拿这张鱼网作抵押,等我还清面包钱,你再给我吧.""好兄弟,如果我留下你的鱼网,你又用什么去打鱼?你捕不到鱼,又怎能卖钱还账呢?你还是把鱼网拿回去,用它来打鱼,用鱼来充作面包钱吧!"阿卜杜拉被面包铺老板的慷慨大度.热情豪爽所感动,便收下了他递过来的面包.面包铺老板还送给他一点钱,说:"你把这钱也带上,给你的孩子们买点肉.糖和水果吃吧!"阿卜杜拉谢过面包铺老板,高高兴兴地回到家中.

翌日,阿卜杜拉又来到海边,撒网捕鱼,依然一无所获.夜幕降临,他只好收网回家.

当他路过面包铺时,不由得加快了脚步,他不想再让好心的面包铺老板看到他那沮丧的样子.可是,面包铺老板还是把他叫住了:"好兄弟,你过来,你忘记拿今天的面包了."阿卜杜拉不好意思地走过去,对他说:"先生,我今天又是一条鱼也没有捕到,我无法还你的账,更没钱买你的面包.""好兄弟,你别担心,除非你捕到很多鱼,我不会要你还账的.我们是兄弟,有福同享,有难同当."说着,他又和前一天一样送给阿卜杜拉足够全家用的面包和钱.

就这样,在此后的四十天里,阿卜杜拉每天朝出暮归,却徒劳往返.面包铺老板从不间断对他的帮助,两人感情日深.

哈利德与马立克

相传在哈里发发鲁纳·拉施德执政期间,他手下的两名干将哈利德和马立克一直面和心不和,他俩经常勾心斗角,致使国家大事都受到影响。

造成这种局面的原因,其实是很简单的,那就是哈里发十分信赖.重用马立克,凡是重要的.急办的.出头露面的事情,哈里发都让马立克去办.这种情况被哈利德看在眼里,恨在心里,他常在家里发牢骚,使得他的孩子对马立克一家也怀恨在心.于是他们到处在背后煽风点火,散布流言飞语,说什么"哈里发受了马立克的欺骗和蒙蔽".随着时日的推移,这种怨恨心情有增无减,直到哈里发分封马立克为亚美尼亚藩王时,才发生了变化。

原来,马立克携带着哈里发的委任书到亚美尼亚上任后不久,有一个机敏过人.爱施计谋的落魄的伊拉克人,不择手段地盗用哈利德的名义,伪造了一封哈利德的亲笔信,来到亚美尼亚,求见藩王马立克,企图从中撞骗.他把伪造的假信交到门卫手中,请他转交给马立克。

但是,马立克并非等闲之辈,他接到信后,拆开来一看,见是哈利德写来的,当时就觉得可疑;再仔细辨认手笔,从字里行间认真推敲,最后认定此信是伪造的.他镇定自若,并不点破,反而决定召见这个造假的伊拉克人。

这个伊拉克人听说马立克召见他,心中不禁一阵窃喜.他来到马立克面前,做出毕恭毕敬的样子,向马立克致意.请安.祝福了一番.不仅如此,他还历数了马立克的"丰功伟绩",竭尽阿谀奉承之能事,用词极其肉麻.马立克耐心地听着,心中却在提防着,绝不上他的当.待这个伊拉克人奉承完了,便对他直言不讳地说:"你这个人,不远千里,不辞劳苦,为我带来一封假信,你居心何在?不过你尽管放心,我不会让你枉费心机.白跑一趟的!"这番话对这个伊拉克人来说,不啻是当头一瓢冷水!但是,事到如今他仍不清醒,反而胡搅蛮缠,扯谎不知脸红,仍执迷不悟地说:"愿安拉赐您长命百岁!我敢以生命担保,这封信的确是真实的,是哈利德亲笔写给殿下您的!绝对不是虚假.编造的.我这次前来送信,如果有什么地方冒犯.干扰了殿下,您尽可断然拒绝我而不必有丝毫的迟疑,反正安拉的天地是宽阔无比的,今后到哪儿去,我都能谋一条生路."马立克并不想就此了结此事,他要让事实说话.于是,他对伊拉克人说:"这样吧,我马上派人带封信去送给在巴格达的代理人,让他调查清楚你所带来的这封信的虚实后,再做处理.如果这封信确实是哈利德写给我的,那么我就会重赏你,还要委你一官半职;如果你不想做官,我可以给你二十万元现金,外加一匹骆驼.马和布匹,但是,话还得说回来,如果调查结果证实这封信是伪造的,内容全是不实之词,那么,我就会重重地处罚你,我不仅要打你二百大板,还要割掉你的胡须!"马立克把处理办法当面表明,让伊拉克人心里明白,然后吩咐侍从把送信人请进一间屋子,软禁起来.等到调查有了明确的结论后,再作最后的处治.同时,他提笔修书给常驻巴格达的代理人.他写道:"今有人拿着一封信前来求见,此人自称是哈利德所派遣的使者.但是,我对此事却不予置信,怀疑此信是伪造的.我不想对此事草率处理,匆忙做出决断.为此,请你见信后,立即进行周密的调查研究,并将调查结果及时告诉我,以便依实处理."常驻巴格达的代理人接到马立克的亲笔信后,不敢怠慢,当即骑马跑到哈利德处,要求接见.当时,哈利德正在和一些亲信慕僚促膝谈心,他接过代理人呈递的马立克的亲笔信,看了一遍,却不动声色,只是平静地说:"你先回去吧,明天再来取信."

代理人悻悻而去.哈利德环顾在座的友人和幕僚,以平静的口吻说:"假冒我的名义,模仿我的笔迹,写了一封信给我的仇人,请你们发表一下高见,对于这种招摇撞骗的坏人,应该如何加以处治呢?"听了哈利德的话,他的友人和幕僚们便以此为话题,慷慨陈词,各抒己见,每人都说出一种严厉惩处的办法.哈利德听了,却连连摇头,逐个评点,指出他们所说办法的不足和缺点.他说:"你们各位所提出的办法,都是不足取的,也是行不通的,因为它们实在过于偏颇.狭隘.你们应该认真地想一想,马立克在哈里发卸前的地位和影响,是众所周知的,而马立克与我之间的长达二十年之久的宿怨,也是国人目共睹的.多年来,马立克与我之间的隔阂和仇恨与日俱增,人们出于不同的目的,对此议论纷纷,也有不少人添枝加叶,惟恐天下不乱,却没有从大局出发,从中调停,改变现状,使我们之间消除隔阂,实现和解.现在,这个伪信制造者的出现,在我看来,倒是一个促成马立克与我和解的大好时机.我相信,由于他的出现,马立克与我之间的隔阂,将会冰释,我们之间仇恨的火焰,也会熄灭,从此,我们两人定会握手言欢.重归于好.为了达到这一目的,我应该成全制造这封伪信的人,我要给马立克复信一封,建议给他一定的优待和信任."哈利德的这番话是众人始料不及的,他们先是一惊,尔后又悟出其中深远的哲理和重大意义,便纷纷拍手称道,争先恐后地夸赞他胸怀大志.顾全大局.高瞻远瞩的高风亮节.磊落的胸襟,从而对他敬佩.崇拜得五体投地。

哈利德在众人异口同声的夸赞中,并未得意忘形,他镇定自若地吩咐人备好笔墨,略微沉思了一下,提笔写道:"尊敬的马立克殿下:

您好!

您的亲笔来信已收到了,并欣喜您福体康泰.心神愉快,为此,我深感快慰!

今有一事相商,那个持我亲笔信,到府上拜访您的人,听说被您怀疑为假借我的名义,模仿我的手笔到府上招摇撞骗之徒.对此,我深感遗憾,并愿以此信,专门向您说个明白,以求得到谅解。

我认为此人持我亲笔信,没有事先打招呼,就径往府上求见,实属仓促之举,引起阁下怀疑,也是情理中之事.您认为此信并非出自自我之手笔,从而对他不予置信,也是顺理成章的。

从这件事情上,我深切地感受到阁下对人处事,体察入微,极其认真,实在可敬可佩.但是,此事的真相,恐怕是出乎阁下的意料.我可以直言不讳地告知阁下,此信确实是我亲笔写的,并不是那个人杜撰.伪造的.为此,我真诚地希望阁下能以宽宏之胸怀,饶恕送信人的鲁莽与草率,不要对他处以刑罚,相反,要对他加以恩赏.奖励,因为他将我的亲笔信送达贵处,于公于私皆有大利。

顺致康宁。

哈利德"

哈利德写完书信,盖了图章,封好,到次日如约交给马立克的代理人.这代理人拿到回信,立即派人快马加鞭地送到亚美尼亚.马立克看了哈利德的信,大喜过望,当即吩咐人将那个在押的伊拉克人带来,对他说:"我曾经答应给你两种赏赐,现在我要问你,如果让你挑选的话,你喜欢哪一种?"伊拉克人毫不掩饰地说:"金钱.物质的赏赐,对我来说,是最为珍贵而迫切的."马立克看重哈利德亲笔来信明显表示友好的情面,便很爽快地赏给伊拉克人二十万元现金.十匹披着丝绸马衣.佩着金鞍鞍轭的阿拉伯骏马.十名马夫.二十箱衣物等大批贵重物品,另外,还格外赏给他一套十分华丽.考究的衣服,让他十分体面地衣锦还乡。

这个靠编造假信行骗的伊拉克人,碰上好人.交了好运,一朝发达起来,自然欣喜若狂.他一路风光地回到巴格达,不先进家门,却直奔哈利德门前.他急忙急促地把大门敲得山响,高声喊叫着要求见哈利德.门卫进去通报道:"门外有人急着要求见您,从外表打扮来看,他衣冠楚楚的,神气十足,像是富贵人家的子弟呢."哈利德同意意见他,但是又不认识他,便问:"你是谁?到此有何贵干?"

伊拉克人忙跪倒在哈利德面前,连连叩首说道:"大人,实不相瞒,我是被命运扼杀.却蒙大人恩典,从坟墓中挽救出来并送进希望乐园中的人.我就是那个冒大人之名,伪造了一封信,送给马立克,从而诈取了钱财的骗子."哈利德明白了,他不动声色地问:"他赏给你些什么?"伊拉克人说:"因为感谢大人的尊手和您善良的心肠.宽宏的恩赏.高尚的情操和博大的胸怀,因而他老人家慷慨为怀.仗义疏财,赏赐我大批财帛,从而使我一朝变得既富贵又显赫.我觉得自己是以不正当的手段骗取了如此大量的钱财,内心感到十分不安,所以,我把马立克阁下赏我的钱财都带来了,放在门外,静候大人处置."他以为哈利德会大发雷霆,没收他的全部所得,不料,哈利德略略沉思一下,便和颜悦色地对他说:"说起来,我替我做的事情比起我替你做的事情来,是不可同日而语的.由于你提供的机遇,使我和高贵的马立克之间的宿怨一朝得以消除,从而使我们变得友好.亲近了.由于我们之间由仇视变为亲善,消除了隔阂,造成了团结气氛,这对我们联合起来,共谋国家大事,是很有益的.从这个角度来讲,你的行为所起的作用是积极的,你对我的恩惠也是难以估量的.所以,我不仅不能责怪你,反而要像马立克阁下那样地奖赏你."于是,哈利德吩咐仆人准备出马立克恩赏给伊拉克人同样种类.数量的钱财,送给伊拉克人。

这样,伊拉克人财运亨通,在落魄之际,重新发达起来,恢复了昔日的富贵生活.从此,他勤俭持家,过上幸福.美满的日子.

宰相与卖蚕豆小贩

从前,在哈里发何鲁纳·拉施德执政期间,他一怒之下,处决了颇负声望的著名宰相张尔蕃.不仅如此,他还不准许任何人前去悼念张尔蕃,为此,他特别颁布了一道命令,凡是以各种方式追悼,凭吊张尔蕃的,均处以绞刑.

哈里发颁布的命令,谁敢不从?因此,满朝文武百官,满城布衣庶民,都慑于哈里发的威力,个个服服帖帖,噤若寒蝉,无人敢吱声,也无人敢流露出些微悲哀、悼念之情.举国上下都被一种恐怖、紧张的氛围所笼罩.

可是,什么事情都有特殊情况,"例外"是经常发生的.有一个居住在偏远乡间,曾与张尔蕃有点交情的人,不知京城王宫发生的事情,欣欣然哼着小调,迈着轻盈的脚步,走进巴格达城.他依照往年的习惯,准备好一首赞美张尔蕃的口头诗,想当面献给张尔蕃,以便再得到张尔蕃一千个金币的赏赐,然后带回乡下,作为一家老小全年的生活费用.

然而,出乎他意料的是当他刚进入巴格达城门,就听说他心目中的大恩人张尔蕃已经被哈里发绞死了.恩人的死讯如同五雷轰顶,把他给炸蒙了,他百感交集,泪如泉涌,痛不欲生.他不顾一切地撒丫子向刑场跑去,要去悼念他,要在他受难之处哭个昏天黑地,以表示自己内心深处的悲哀.他来到刑场,把骆驼拴在刑场边的树上,然后开始追悼故人张尔蕃,他一边痛哭流涕,一边将事先准备好的赞美诗,反复地念着.颂扬着.他越哭越伤心,越念越激动,最后竟昏死过去了.

当他苏醒过来时,已是半夜时分,他仍呆在刑场,诚心诚意地守在那里,一想到张尔蕃,便又痛哭不止.他累极了.困极了,不知不觉中进入了梦乡.

蒙之际,他仿佛看到张尔蕃隐约出现在他的面前,笑容可掬,怅然对他说道:"你不辞辛苦,从遥远的乡间进城来看我,满以为我们会如同往年一样,在欢乐、祥和的气氛中相见,然而,事与愿违,结局却是如此的凄惨!事情既然已经到了这一步田地,光是悲伤哭泣对活人和死者都没有什么好处.我只希望你到巴士拉去走一趟,拜访一下我认识的一个出色的生意人.记住,见到他时,你要喊着我的名字,向他致意.问好,并告诉他,以蚕豆为标记,我嘱咐他拿一千个金币来接济你."说完,张尔蕃便悲叹一声,隐身而去.乡下人呼唤着他时,猛然从梦中惊醒.他回忆着这奇异的梦境,觉得十分惊诧,又半信半疑.他考虑再三,决定到巴士拉去走一趟.他不顾劳顿困苦,离开巴格达,去到巴士拉,根据张尔蕃在梦中的指点,果然找到了张尔蕃的商人朋友.彼此见面致意.问好.寒暄后,乡下人便把梦中的情形如实告知于他.

那商人听说友人张尔蕃已被绞死,心中异常悲伤,哭了好久,几乎气绝.之后,商人看在张尔蕃的情面上,请乡下人住下来,供他吃喝,当上宾招待.乡下人在商人家里住了三天,想告辞回家.商人按照张尔蕃的嘱咐,十分慷慨地送给乡下人一千五百个金币,对他说道:"朋友,你拿去吧,这一千五百个金币中,有一千个金币是遵从张尔蕃的嘱咐送给你的,有五百个金币是我额外给你的.我打算依张尔蕃的习惯,今后每年给你一千个金币,以补家用."乡下人接过商人给的一千五百个金币,激动万分.他辛苦奔波,从偏远的乡间去到京城巴格达,又从巴格达风尘仆仆地来到巴士拉,走街串巷,四处寻找这个商人,好在终于见到了他,并得到他的慷慨周济,未虚此行,自然欢喜异常,他对商人千恩万谢.乡下人向他告别,似乎意犹未尽,想知道蚕豆的故事,便不好意思地问他:"我在你这里受到无微不至的款待,还得重金赏赐,实在感激不尽,只是还不知道关于蚕豆的事情,不知你能不能告诉我?"提起这段往事,商人顿时感慨万千,他侃侃而谈,说道:"提起蚕豆,这里面还有一段曲折.辛酸的往事,不堪回首.以前,我曾经历一段倒霉的时期,境遇极其恶劣,一贫如洗,求靠无门.为了维持生活,我只好到巴格达城中,以贩卖炒蚕豆来糊口,我沿街叫卖,四处兜售,却所得无几.在一个寒冷的冬日,寒风刺骨,冷雨浇身,我身上仅有的破烂单衣,早已湿透,冻得我浑身瑟瑟发抖.我在泥泞的凹凸不平的路上跌跌撞撞地走着,不时滑倒在地,满身污垢,其惨状令人不忍目睹.无巧不成书,在我贫弱交加,走投无路之时,却有了转机.当时,我无意中路过相府,刚好宰相张尔蕃因事出门,偶然看到了我的狼狽相,他可怜我的悲惨处境,便让一个侍从把我叫住,并把我带进相府.我尾随着侍从,怀着忐忑不安的心情来到会客厅,只见宰相张尔蕃和他的妻子儿女们都在座,都亲切地跟我打招呼.张尔蕃对我说:"卖蚕豆的,把你的炒蚕豆卖给我的亲属吧."于是,我用小勺盛着蚕豆给他们,我的蚕豆很受欢迎,不一会儿,全都卖光了.宰相张尔蕃十分大方,问我卖了多少勺蚕豆,就给我多少勺的金子.然后,宰相张尔蕃问我:"你还有蚕豆吗?"

"我看看箩筐,里面已经空了,说:"没有了."宰相张尔蕃又问:"你再看看,一粒蚕豆也没有了吗?"我抖动了一下箩筐,一粒蚕豆从旮旯里蹦了出来.我说:"宰相大人,还有一粒蚕豆!"

"说完,我将最后一粒蚕豆递到宰相张尔蕃的手中,他毫不迟疑地将这粒蚕豆掰成两半,将其中一半放到妻子面前,问她:"你说说看,这半粒蚕豆能值多少钱?"宰相妻子以为宰相丈夫在开她的玩笑,半粒蚕豆能值什么钱呢?不过,她很快就意识到丈夫的用意,便说:"我愿以此豆等量的双倍金子买它."宰相妻子和宰相达成了协议,取得了共识,可是我却坠入五里雾中,弄不清他们话中的含意,心想,这怎么可能呢,谁还要半粒蚕豆呢,半粒蚕豆怎么能值那么多钱呢?可是,宰相妻子既然说出来了,就果然吩咐丫头取来两倍大的金子,当即买下那半粒蚕豆.接着,宰相张尔蕃也说道:"既然我的夫人用两倍大的金子买去半粒蚕豆,那么,我也要用同样大的金子买下我手中的这半粒蚕豆."说完,他也吩咐仆人取来两倍大的金子,慷慨地递到我手中.宰相又让仆人把我卖蚕豆所得的一大堆金子,装进一个包袱里,放到我手中,然后,亲自把我送到相府门外.

"我把宰相张尔蕃一家买我蚕豆所付的金子,作为资金,买了一批畅销货,开始开铺子,经营买卖.后来,我从巴格达迁到巴士拉,生意一天比一天兴旺.发达起来,我又买地置房,家业越来越丰厚.追本溯源,我之所以能有今天,全都是当年宰相张尔蕃怜悯我处境艰难,故意以超乎寻常的高价买我的蚕豆使我有雄厚资本的缘故.我说我今后每年接济你一千个金币,实际上也是宰相张尔蕃对你的恩赐.从这件事情上,人们不难看到,宰相张尔蕃生前为人师表.清正廉明.关怀百姓,死后他的光辉形象仍在激励着人们去扶贫行善,为世人引为美谈."

助人不图报答的人

相传,哈里发拉施德一天心血来潮,突然想到百拉密克族的曼苏尔欠他的一百万元钱,没有归还.于是,他吩咐素日看重的侍臣萨利赫说:"萨利赫呀,百拉密克族的曼苏尔欠我们的一百万元钱,至今还没有还清,这件事情不能再耽搁了!我命令你在天黑之前,无论如何也要把这笔钱追回来.如果你空手而归的话,我就对你不客气;如果曼苏尔仍赖账不还,那你就对他不客气,把他的头割下提来见我!"萨利赫对哈里发拉施德的命令,不敢有丝毫的怠慢,即刻马不停蹄地跑到曼苏尔那里,将哈里发拉施德动怒,限他天黑之前将一百万元款追回.否则要提头来见的情况,说给曼苏尔听.曼苏尔不听则已,一听此言,顿时吓得魂飞魄散,无可奈何地叹息道:"我完了!哈里发拉施德责令我天黑之前,还清一百万元钱,可是,即使是把我全部家产都卖掉,也只能凑上十万元钱呀.其余的九十万元钱,叫我去哪儿去找呢?"说完,他唉声叹气,痛哭流涕.萨利赫不忍心看他如此绝望,便好言劝他道:"人活着就不能白白地等死,你应该赶快想个办法来解救自己才对!你也不是不了解我,我只是奉命而来,到了规定的时限,你若拿不出钱来,我也没办法,我只能按哈里发拉施德的命令行事了."曼苏尔彻底绝望了,他仰天长叹一声说:"萨利赫,我现在万念俱灰,只有最后一个心愿,那就是请你陪我回家一趟,让我与妻子儿女作最后告别,然后,你该怎么办,就怎么办吧."萨利赫觉得曼苏尔的这一要求,并不过分,便跟着他一块儿回家,让他料理好未尽的事情.曼苏尔的妻子儿女知道他大难临头,将不久于人世,在这生离死别之际,全家人抱头痛哭,那种情景是十分悲惨的,令人目不忍睹.萨利赫身处于这种充溢着亲情离别的氛围中,亲见曼苏尔一家哭天抢地,死去活来,便生出惻隐之心,内心对他们一家人深表同情.于是,他轻轻地拍拍曼苏尔的肩膀,劝慰着他,给他出主意,说道:"在危难时刻,光哭是解决不了什么问题的.我想,不如去找找叶海亚.哈利德想想办法,他的家中经济情况较好,他为人德高望重,也许会帮你渡过难关的."萨利赫的话提醒了曼苏尔,于是,他们双双去到叶海亚.哈利德家中,把事情的来龙去脉详细地诉说了一遍.叶海亚.哈利德听明白了事情的原由,也很同情曼苏尔的处境,决定向曼苏尔伸出援救之手,解救他全家于水火之中.他沉思了一会儿,唤出管家来,问道:"家中钱箱里还有多少钱?"

管家说道:"还有五千元钱."

叶海亚.哈利德十分慷慨地让管家把这五千元钱,全都拿来,支援曼苏尔;同时,他又分别写了两封短信,吩咐心腹火速去送给他的儿子妻子禄和张尔蕃,让他们拿出钱来,以救人危难.叶海亚.哈利德在给妻子禄的信中写道:"我新近买下一份价值连城,只会增值的产业,急需一笔款项,盼你见信后,立即拨一笔钱,以助我顺利办完这笔交易."他在给张尔蕃的信中写道:"我这里发生一件紧急事情,需款甚急,盼你即刻为我筹集一笔现金,以救燃眉之急."除此之外,他还向自己所认识的亲友们传达信息,向他们求助,要把征集到的资金如数援救命在旦夕的曼苏尔.

再说,当天妻子禄和张尔蕃收到告急求援信后,当即各拿出十万元钱,马上给父亲叶海亚.哈利德送去.这时,叶海亚.哈利德从各方面收集到钱数已很可观,但是,要达到一百万元钱,还是差了些.在这人命关天的万分紧急情况下,大家都焦急万分,尤其是曼苏尔本人,眼见可拜托的人都拜托了,可求助的人都求助了,仍凑不齐哈里发规定的数额,那种惶恐之情,可想而知.在这种性命交关的时候,曼苏尔已经失去了常态,他把叶海亚.哈利德当作自己的救命稻草,紧抓不放.叶海亚.哈利德急得团团转,曼苏尔则如影随形,紧跟着他转圈儿,寸步不离.他牢牢地抓住叶海亚.哈利德的衣袖,低三下四地苦苦哀求,请他务必帮忙.救命,对他说道:"尊敬的叶海亚.哈利德,您德高望重,您就是我的救命大恩人,我的小命就攥在您的手心儿里.我觉得您现在就是我最惟一的依靠,我靠您是靠定了,离开了您,我就没命了.您用您崇高的威望和特别硬的关系,已经为我筹集到了一笔数目可观的钱.现在还差一些;这是在匆忙之中征集到的现款,实在是很难.可是,我想,只要您再努一把力,百尺竿头,更进一步,事情就会办成功的!您看我用颤抖的手,拼命地抓住您老人家的衣襟不放,这是不礼貌的,同时也说明我对您的期望有多么强烈!我真诚地希望您能进一步地运用您超人的智慧和崇高的威望,再想想办法,最后筹集到一百万元现金,使我能够保住性命.我向您保证,只要我能活下去,我发誓一定要设法还清这笔钱,即使让我做您的奴隶也行啊!"听了曼苏尔的一番哀告,哭诉,叶海亚.哈利德非常感动,泪洒衣衫.他低下头来,沉思一会儿,又抬起头来,将侍从召喚到跟前来,说道:"你到后面去找戴娜丽莱,叫她把你以前哈里发赏给她的那颗珍贵的宝石取出来,交给你拿来,我有急用."侍从应命而去,不一会儿,果然拿出来一颗闪烁着璀璨光芒的宝石,使在场的人为之惊诧不已.叶海亚.哈利德将宝石拿在手中,十分珍惜地说:"这块宝石实属世间的稀罕之物,它原是从一个著名的珠宝商手中,以二十万元的巨款买下来,作为礼品送给哈里发.这块宝石晶莹剔透,设色艳丽,造型完美,是世间难得的宝物.哈里发十分喜爱这块宝石,可是,他又很欣赏我府中的著名舞女戴娜丽莱,便割爱将宝石送给了她.在这万分紧急的时刻,我把这宝石给你拿着,送进宫去,哈里发见到这个宝石,便知底细,他会看在我的面子上,对你另眼相待,或许对你宽大处理呢.这样一来,哈里发规定的钱数大体差不多了,你快些进宫去晋见哈里发,交上欠款,了却此事吧."事情有了转机,胜券在握,萨利赫和曼苏尔等人转忧为喜,脸上露出了笑容.他俩带上凑好的现款和那块宝石满怀信心地向王宫走去,预备办理还清欠款的有关手续.曼苏尔在走投无路,绝望之际,有了活命的希望,内心的欣喜程度,不言而喻.他边走边自言自语道:"我平时不愿意跟这些人打交道,假如我不因还不上钱,面临被砍头的危险的话,我才不会死皮赖脸,低三下四地去哀求他们呢!"走在他身旁的萨利赫见曼苏尔转瞬之间就变成另外一个人了,脸上显现着狂傲不羁的神色,口吐狂言,心想,若知心中事,且听口中言,这才看清楚此人的真实嘴脸,认为他的心术不正,人品极差,便十分气愤地斥责他说:"你这人怎么会是这样,依我看,百拉密克族堪称世界上最纯朴、最善良的民族之一,而你这人却是这个伟大民族中十分罕见的败类!你也不好好地想一想,为了挽救你,把你从死亡的边缘上拉回来,给你第二次生命,这么多人帮你出主意、想办法,甚至倾其所有,全力以赴地帮助你,做到了真正的大公无私、舍己为人.按理说,你应该对人家感激不尽,并且千方百计地报答.然而,万万想不到的却是你在事情刚刚有了点眉目时,就得得意忘形,甚至还口吐狂言,说些不三不四的话,冷言冷语地议论你的恩人,你这样恩将仇报.以德报怨,你算什么人呢?"萨利赫厉声厉色地谴责,使得曼苏尔面红耳赤,无言以对.萨利赫愤懑不平,郁郁不乐地来到王宫,向哈里发详细地汇报了讨债的经过.哈里发仔细地听取了萨利赫所说的一切,一方面对叶海亚.哈利德的慷慨大方、无私助人的精神,大加赞赏,连连称道,另一方面对曼苏尔的卑鄙无耻、过河拆桥的恶劣品行大为不满,深表气愤.哈里发发现了那块珍贵的宝石后,更加敬佩叶海亚.哈利德的大海般的胸怀,他吩咐萨利赫将宝石送还给叶海亚.哈利德,并认为,已经赠送给人家的东西是不应该再要回来的.

萨利赫领旨,把那块宝石送还给叶海亚.哈利德,并把曼苏尔前后判若两人的情况,向他诉说一番.不料,叶海亚.哈利德听了,却淡淡地一笑,似乎对此不屑一顾地说道:"萨利赫呀,人在危机四伏、走投无路之时,他的心情是很激动,他的思绪是相当紊乱的,他的心地也会变得十分狭隘.我对这种人是相当了解的,因此,我认为这种人在极特殊情况下的一言一行、一举一动,是情有可原的,也是可以理解的."叶海亚.哈利德的态度是萨利赫始料不及的,他原以为他会大发雷霆,因为他费了那么大的劲儿,为曼苏尔凑钱,还把自己最心爱的宝石都献出来,全都是为了挽救他的性命.可是,曼苏尔却在拿着他的钱和物去抵命的时候,暗地里说人家的坏话.叶海亚.哈利德应该生曼苏尔的气,并且应该想办法惩罚他才对.可是,正相反,叶海亚.哈利德却不仅不生气,还为曼苏尔这种人开脱.为他说话.萨利赫反复地分析着这件事,越分析越觉得叶海亚.哈利德这样的人太难得了!他从不计较个人的得失,为他人做了好事,却不图报答,而且又能容忍、理解他人的缺点、错误.这种人的品德何等高尚!胸怀又何等宽广!这种人在世界上是少见的,可是他却甘于寂寞,不图名、不求利,只是希望能通过自己的努力,拯救他人于危难.但愿这样的人越来越多!

补鞋匠的奇特经历

从前,古埃及首都开罗城有个补鞋匠,叫马鲁夫,他老婆叫法蒂玛,可是人们都把她叫做“恶婆”。为什么叫她“恶婆”呢?因为她为人阴险毒辣,好吃懒做。她在家从不干活儿,不论什么家务活,她总是支使丈夫马鲁夫去干。马鲁夫忙里忙外,整天累得要死要活,还捞不着什么好儿。“恶婆”不仅无休止地支使他,而且天天对他挑鱼拨刺儿的挑毛病,老是嫌他这没干好,那没办到,她自己不干,却厚颜无耻地骂他懒散,不成器,没出息。就这样,“恶婆”在丈夫头上作威作福,不把他当人看待。

马鲁夫是个忠厚老实,安分守己的人,又很爱面子。他认为家丑不可外扬,因而对法蒂玛的恶行逆施,一直是忍耐容忍。他的家境不好,穷得叮当响,为了养活老婆,维持这个家庭,他不时地告诫自己要拼命干活挣钱,买点日常家用品。家里天天都是等米下锅,哪有工夫去和老婆评理?

但是法蒂玛却不理这个茬儿,她一点儿也不替马鲁夫着想,她心里只有她自己。当马鲁夫挣了钱的时候,她就马上胡吃海塞,买一些奢侈品,把钱花个净光,根本不考虑如何节省着过日子;当马鲁夫挣的钱少,或者没挣到什么钱的时候,她就故意摔碟子,砸碗,给马鲁夫脸色看,也不考虑他劳累了一天,让他干活,甚至不给他做饭。一天,她对马鲁夫说道:“我说,马鲁夫,晚上回来给我买些肯纳凡(一种特色糕点,通常是用细面条加蜂蜜或蔗糖制成的。这是埃及人的节日食品),我很想吃蜜糖做的那种。”马鲁夫赶忙答应下来,说道:“只要是你能吃的,我一定会给你买回来的。尽管我口袋里一点儿钱也没有,但是我相信安拉会帮助你给我买回肯纳凡的。”法蒂玛冷笑着说:“我不管安拉帮不帮你,我只要你回家时一定要带回肯纳凡,对了,是蜂蜜制的最好的肯纳凡!要是你两手空空地回来,那我就对你不客气了。你等着瞧吧,今晚上我要让你再尝尝新婚之夜那样的痛苦滋味!”马鲁夫听了,低下头来,沉默不语地离开家门。他心中充满了苦涩和惆怅。他先到清真寺里做了晨祷,在心中默默地祈求道:“安拉啊,求你帮助我吧,别让我受到这厉害婆娘的折磨吧,请你开恩,帮我买到她非要吃到的那种肯纳凡吧!”走出清真寺,马鲁夫来到补鞋摊点,坐在那里,一心只盼着有人前来让他补鞋。可是他等呀,等呀,一个上午过去了,却不见有人找他补鞋。他心烦意乱,想到自己的处境,真是苦不堪言。自己一个穷补鞋匠,偏偏摊上了这么一个不懂人事,横行霸道,蛮不讲理的恶婆娘!她想要吃什么,他就得给她买什么,否则后果就难以预料。可是没人送鞋来补,挣不到钱,拿什么去买肯纳凡呢?那么贵的肯纳凡是我们这样的穷人吃得起的吗?想吃肯纳凡就好像是盼着天上掉馅饼,真是异想天开!想到这些,他心中烦躁极了,干脆收拾起补鞋工具,漫无目的地在街上走来走去。当他路过一家糕点店时,脚步不由自主地停了下来,眼睛很自然地转向店橱窗里摆着的肯纳凡,泪水刷刷地往下流。店老板见他这样,不知发生了什么事,便关切地走过来,问他:“你这是怎么啦?你有什么难处?受了什么委屈,怎么会哭成这个样子?”老实巴交的马鲁夫用手抹了一把泪水,实实在在地对店老板说道:“唉,说出来真丢人!我老婆是个泼妇,动不动就发火,弄得我实在没有办法。我是个穷光蛋,今天又没挣到钱,可是她一定要吃肯纳凡!我连买一块面饼充饥的钱都没有,哪来的钱买肯纳凡呢?可是今天我不买回去肯纳凡,恐怕连家门都进不去,只好流落街头了。”老板听了马鲁夫的哭诉,才松了一口气,说道:“原来只是为了这么一点儿小事,我来问你,你想买多少肯纳凡?”马鲁夫说:“多了不敢买,只买五块钱的吧。”老板马上给他称了五块钱的肯纳凡,说:“可是今天我这儿蜂蜜用完了,不过蔗糖倒是有的,其实蔗糖的比蜂蜜的还要好吃呢,你让她拌着蔗糖吃,也是一样的。”马鲁夫点点头,店老板用奶油煎了肯纳凡,又放上一层厚厚的蔗糖。这样香脆甜美的肯纳凡就做好了。另外店老板还给了他一些面饼和乳酪,对他说:“马鲁夫,这是五块钱的肯纳凡,两块钱的面饼,你拿回去吧,你老婆这回应该心满意足了。我再给你五角钱,你到澡堂里去洗个澡吧。今天你没钱,不要紧的,等你什么时候挣到钱了再给我好了,我不能看着你受老婆的气。”马鲁夫见店老板如此大度,使自己拿到了肯纳凡和面饼,回家也有了交待,他满心欢喜,再三感谢店老板。他提着包好的肯纳凡,面饼和乳酪往家走,脚步顿时变得轻快了许多,心想,老婆见到他,看到自己爱吃的肯纳凡,一定会满面笑容,心花怒放,不会生他的气了。不知不觉中,马鲁夫已来到家门。法蒂玛见到他,劈头就问:“我要的肯纳凡呢?快给我拿出来!”是,是,在这儿,你快吃吧。”马鲁夫高兴地说。

法蒂玛伸过头去一看,见这种肯纳凡不是蜂蜜的,当即大发雷霆,骂道:“你吃了豹子胆了?我让你买蜂蜜的,你竟敢买蔗糖的,好你个马鲁夫,你违抗我,你不想活了吗?”马鲁夫忙说:“这还不是买的呢,我哪来的钱?这还是好心的店老板赠给我的呢。”“还敢跟我顶嘴!”法蒂玛气急败坏地打了他一个耳光,继续吼道:“你听着,不是拌蜂蜜的肯纳凡我是一口也不吃的!你这个笨蛋,快给我滚出去!今儿个你非得给我买回来拌蜂蜜的肯纳凡不可,否则我就跟你没完!”说着,她容不得马鲁夫再说什么,便扑上去厮打他,对他一通拳打脚踢,直打得马鲁夫遍体鳞伤,他的门牙也被她打掉了。马鲁夫忍无可忍,抬手护着自己的头,碰了法蒂玛一下,这就更不得了啦,她哭着,喊着,用力拽着马鲁夫的胡子不放,变本加厉地打他,她的大哭大叫,引来了左邻右舍,他们给他俩拉开来,说她:“你这也太过分了,不就是吃肯纳凡吗,蜂蜜的和蔗糖的又有多大区别?就为这点小事值得这么大打出手吗?你看看马鲁夫有多么可怜,他整天辛辛苦苦地干活养活你,可你就是不知足,这样下去可怎么得了呢!”邻居们好心劝架,诚心诚意地希望他俩同心协力,互相体贴地过日子。任凭邻居们反复劝导,法蒂玛就是不理睬。等邻居们转身各自回去后,她又来劲儿了,又扯住马鲁夫没头没脸地一顿打,她满口恶言恶语,凶凶极恶地折磨他。不仅如此,她诅咒发誓说她绝不吃蔗糖制的肯纳凡。

马鲁夫已经有一整天没吃东西了,肚子饿得咕咕叫个不停。他想,既然老婆不吃,那我吃了吧,反正已经饿得快挺不住了。于是他不顾一切地抓起肯纳凡,大口地嚼起来,觉得好吃极了,又香又脆又甜!法蒂玛自己发誓不吃,可是万万没想到马鲁夫会不顾一切地自己吃了起来!她火冒三丈,恶声恶气地骂道:“好啊,你吃吧,你最好连毒药也一块儿吃下去,吃死了才好呢!”马鲁夫边吃边说:“你不是发誓不吃吗?你既然不吃,那就让我吃好了。明天我再给你买加蜜的肯纳凡吃,总算可以了吧!”马鲁夫好言相劝,让法蒂玛息怒,不是自己硬与她作对,实在是因为没有蜜制的肯纳凡。法蒂玛可是听不进这些话,她没完没了地唠叨着,喋喋不休地咒骂着,折腾了一夜。第二天天刚亮,她还是不依不饶,还要动手打他。马鲁夫忙说:“你这么又打又骂的,你难道就不累吗?你先歇着吧,我今天一准儿给你买回来蜜制的肯纳凡。”他说着,赶忙逃出门,一路小跑奔到清真寺里,做了晨祷,然后到鞋摊上,心想今天无论如何也要挣几个钱,好还账,再买一份蜜制的肯纳凡给老婆吃。他边这么想着,边坐到小凳子上。可是他屁股刚一落座,法官的两个差役就来了,指着他大声叫道:“快起来!到法官那儿去,你老婆把你给告了!”马鲁夫大吃一惊,然后无可奈何地站了起来,跟着法官的差役,来到法官面前。他看见法蒂玛的手臂层层包裹着,脸上有斑斑血迹,她和法官在一起,对他怒目而视。法官一见到他,便气愤地斥责他道:“你身为她的丈夫,难道就不怕受到安拉的惩罚吗?你怎么敢随便欺负老婆呢?你那么恶狠狠地毒打她,你看看你,你不仅打伤了她的手臂,还打掉了她的门牙!你这么残酷,野蛮地虐待她,究竟是为了什么?”“法官大人。”马鲁夫在法官面前据理争辩道:“如果我真的欺负了她,打掉了她的门牙,那么,我情愿接受任何严厉的惩罚!可是真实的情况并非如此……”马鲁夫把昨晚家里发生的事情原原本本地诉说了一遍,最后说:“如果不是好心的街坊邻居们前来劝导,她是不会善罢甘休的。”法官听了,原来是为了一件小事,觉得这个案子好办,他心中生出恻隐之心,掏出四分之一金盾,交给马鲁夫,对他说:“拿去给你老婆买蜜制的肯纳凡吃吧,愿你们夫妻今后好好过日子,两口子嘛,应该互相爱护,彼此容让才对呀!”马鲁夫说:“法官大人,不如请你把钱给她,让她自己去买,岂不更好。”法官觉得马鲁夫说得对,便把钱递给法蒂玛,又对她嘱咐一番道:“我说,你这个做老婆的,也不能那样对待自己的丈夫呀。今后你要尊从丈夫,好好待他,听他的话,你们俩有了互相尊重,才能和和美美地过日子。”他俩当着法官的面,都表示记住了法官的话,下了保证,夫妻俩肩并肩地走出法院。法蒂玛回家去了,马鲁夫还得干活挣钱,便回到补鞋摊上。他刚一坐下,一群差役就向他走来,叫嚷道:“你还没给我们小费呢!”

马鲁夫见这帮人如此说,便没好气地说:“法官大人都没向我要钱,他不仅没要钱,还给了我钱呢!”那帮家伙蛮横地说:“法官给没给钱,向你索钱没有,这都是他的事儿,我们管不着。我们跑来传你,你就该付我们小费,否则的话,那就别怪我们对你不客气,我们只好强迫你付钱了。”他们说完,就动手把马鲁夫拽起来,要强行搜身。马鲁夫见他们蛮不讲理,一个个像强盗似的,没别的办法,只好将自己赖以生存的补鞋工具卖掉,用卖得的四分之一金盾送给他们,那帮人见这个穷鬼实在没什么油水可榨,便悻悻地走了。马鲁夫将他们打发走了以后,满腹委屈地蹲在地上,双手托着腮,愁眉不展。他现在什么都没有了,平时挣不到什么钱,如今连挣钱的工具都没了,更是一无所有了,家里又有那个难对付的厉害老婆,以后的日子可怎么办呀!他越想越难过,觉得自己已经是穷途末路了。这时一波未平,一波又起,又来了两个相貌奇丑无比的大汉,对他说道:“起来!跟我们到法官那儿去,你老婆把你告了!”马鲁夫被搞糊涂了,他觉得肯定是这两人又来敲他的竹杠,便据理争辩道:“法官刚刚替我们调解完了,你们怎么又来传我?”那两人并不听他解释,厉声厉色地说:“这回你老婆把你告到另一个法官那儿去了,这是我们的法官传你,快跟我们走吧!”马鲁夫一听,心里不由得痛骂老婆几句,可

是他又没有别的办法,只好跟这两个差役走.他见到老婆,便问她道:"我们不是刚刚由法官劝解.和好了吗?你怎么又到这儿来告我呢?"法蒂玛说:"你少[口罗]嗦!上次那个法官虽然替我们作了调解,可是我们之间的矛盾并没有解决呀,我跟你并没有和解!"听了厉害老婆的话,马鲁夫气得两眼直冒金星.他毫无办法,只好当着法官的面,把他和法蒂玛之间的矛盾从头至尾原原本本地诉说一遍,最后还补充一句,说道:"刚才已经有一位法官替我们作了调解,我们已经和好了."这个法官听了马鲁夫的话,觉得自己有失面子,便气急败坏地对法蒂玛说:"你这个刁妇,既然已经有法官给你们作了调解,而且你们两口子已经和好了,为什么你又到我这儿来告他,你这是什么意思?"法蒂玛受到法官的谴责,却不以为然,她面不改色心不跳,反而厚颜无耻地强词夺理:"可是他转过头去又打我了!这能算和解吗?"这个法官也和那个法官一样地规劝他们,耐心地嘱咐他们说:"你们两口子在一个屋里住着,低头不见抬头见,有什么解决不了的问题?你做丈夫的今后一定不要虐待自己的老婆,你做老婆的应该善待自己的丈夫,不能为难他.你们今后要好好相处."法官让他们当面作了和好的保证.马鲁夫担心那些差役再找麻烦,便把身上仅有的四分之一金币给了他们.然后他无精打采地又回到补鞋的地方,不知道自己应该干些什么,他的精神完全垮掉了.

巧遇同乡阿里

目送巨人隐去后,马鲁夫独自一人呆在山顶上,觉得天上的云彩离自己很近,似乎伸手可及.朝阳柔和的光线洒在山上,大山变得更加清晰了,似乎整个宇宙也都充满了光明.眼见这充满了生机的大好景色,马鲁夫的精神为之一振,他决定按巨人的指点,从山上下到城里去看个究竟.

目标明确了,脚步变得轻松了,他很快下了山,来到这座大城市前,只见城墙又高又大,城里的宫殿富丽堂皇,民宅排列整齐,全城呈现一派繁荣昌盛的景象.他身着埃及人特有的服装,引起来往行人的注意,人们纷纷上前围观他,就像在看一个从未见到过的身穿奇装异服的人.人们好奇地问他:"你是外国人吧,你是从哪儿来的?"他说:"我是埃及人."

人们又问:"那你离家一定很长时间了吧?"他直率地说:"不,我昨天下午才从家中跑出来的."马鲁夫的回答,引得人们一阵哈哈大笑,并纷纷议论开了:"这个人怎么满嘴胡言乱语?"

"他说他昨天下午才离开埃及,今天就来到我们这儿."他一定是个疯子,因为只有疯子才会编出这种荒诞离奇的故事来.埃及是个遥远的国度,离我们这儿何止十万八千里!从埃及到这儿,至少也得走一年的路程呢."你们怎么说我疯了?"马鲁夫一听人们如此议论他.取笑他,也憋不住了,为自己辩护说:"我这个人一向直来直去,有什么就说什么,从来不说谎,编瞎话儿.你们看吧,我这儿还有从埃及带来的面饼呢,它还是软软的,香香的呢,你们来摸摸看吧!"人们都抢着上前用手摸面饼.闻面饼,果然那面饼是新鲜的,软软的,香香的.可是他们又觉得那面饼不是他们日常食用的那种食品,而是见所未见,闻所未闻的,是一种奇形怪状的东西.这一奇闻很快就传遍了全城,人们纷纷说开了,于是一传十,十传百,马鲁夫一下子成了全城最著名的新闻人物.但是不同的人对他的看法不一,有的人认为他是个了不起的人,有的人觉得他出现得太离奇,有的人却把他看成是个骗子.全城的人熙熙攘攘,争相议论,不可开交.这当儿,有个富商骑着骡子打这儿经过,见那么多人在围观一个外国人,觉得这是很不礼貌的事情,便对众人说:"你们这样对待他是不对的,不仅围观他,而且还取笑他,这是有失礼貌的."他劝散了围观群众,对马鲁夫说:"兄弟,让你受惊了,这些人是不太懂礼貌的,请你不要介意!"说完,富商把他带到一幢豪华典雅的房子里,让他坐在一把像国王宝座似的椅子上,并吩咐仆人从衣箱里取出一套十分昂贵的衣服,送给他穿.

马鲁夫本来相貌堂堂,穿上这套华丽的衣服后,显得十分威严.有气魄,看上去就像是商界的头领.富商将他视为贵宾,百般殷勤地招待他,把家里所有好吃好喝的全拿出来,让他吃饱喝足.这时,富商和他坐下来聊天:"兄弟,你原来穿的衣服,我觉得十分眼熟,请问你是哪里人?叫什么名字?" "我是埃及人,叫马鲁夫."

"你住在埃及什么地方?"

"怎么,你去过埃及吗?"

"我也是埃及人呀."

"太好了,我住在开罗城的红巷."

"红巷?那你认识那里的什么人?你知道住在红巷的艾哈迈德老人吗?" "怎么会不知道,他就是我家的邻居呀!" "那我问你,他还好吗?"

"挺好的,他的身体一向很好."

"他的儿子们都好吗?他们都在干什么?" "他的三个儿子,老大穆斯塔发当教师了,是个学识渊博之人;老二穆罕默德结婚后,在艾哈迈德老人铺子隔壁开了间香料铺谋生,他有个儿子,名叫哈桑;老三阿里,小时候常来找我玩耍,我们是很要好的好朋友.我记得我们经常搞些恶作剧,有几次扮成基督教徒的子女,到教堂里面去偷书,然后拿去卖了钱再买零食吃.后来被教堂里的人发现了,告诉了家长,叫他们对我们严加管教,以后不能再偷盗,否则的话,就要到国王面前告发我们.他父亲为了息事宁人,把阿里狠狠地揍了一顿,关在家里不准他再上街.结果阿里产生了逆反心理,偷偷地跑出家,离家出走了,从此杳无音讯.这一晃二十年过去了,红巷里的人谁也不知道他现在何处,我一直在惦记着他呢!" "我就是那个阿里呀!"富商动情地上前紧紧地抱住马鲁夫,高声叫道,"我就是你小时候的好朋友!"两个分别二十年的朋友,如今在异国他乡重逢,显得分外亲热,他俩紧紧地拥抱在一起,互相亲吻着面颊,问寒问暖,说短道长.阿里问他:"马鲁夫,你为什么要离开埃及,到这个遥远的地方来呢?"于是马鲁夫便把他老婆如何虐待他的情况说给阿里听,说道:"她的暴虐,无理使我无法再忍受下去,我毫无办法,只好决定离家出逃.我从胜利门逃到阿迪里,遇到倾盆大雨,我就钻进一个破房子里去躲雨.想到自己的悲惨遭遇,而不胜伤感.这时一个巨神出现了,他说我的哭声惊扰了他,问我有什么难处.我把自己的经历诉说了一遍,他可怜我,同情怜悯我,便让我骑到他的背上,在空中飞了一整夜,天亮时,他把我送到一个山顶上,他让我下山,说进城后,我老婆就再也无法找到我.我下了山,进了城,就被一群人给围上了.他们对我的装束十分好奇,对于我所说的昨天刚离开埃及.今天到达这里,认为是在说瞎话,说我准是个疯子.正当我有一肚子话说不清楚的时候,幸亏你路过那里,算是给我解了围."马鲁夫最后说,"我的经历就是这样,阿里,你呢,你怎么会到这儿来的?"阿里说:"我自从逃出家门后,也失去了上学的机会.七岁时就开始过起了流浪生活.我漫无目的地到处走,也说不清都到过什么地方,反正是从东跑到西,从南闯到北.一年年过去,我也长大了,最后终于来到这个名叫'无诈城'的城市里,我发现城里人为人厚道,实在,而且极富同情心,对人很信任,从不怀疑他人.我看这儿人好,便对他们说自己是生意人,到这儿来是为了做买卖,想我间房子储存货物.他们相信了我说的话,便帮我找到一所房子.后来我对他们说,我急于用钱,你们中有谁愿意先借给我一千个金币,等我的货物到了,我马上就还清欠款.他们还是相信了我说的话,将钱借给我.我用借来的一千个金币购买了大批货物,很快就将货物推销了出去,每天能赚五十个金币.有了这个良好的开端,我便开始了商业生涯,从这个市场上低价购进一批货物,再拿到那个市场上高价卖出去,生意一直做得还不错.我在和当地人打交道的时候,特别注意尊重他们,这样他们也就很尊重我,彼此产生了较深的友谊,建立了相互信任的关系.这样我经营买卖就很顺利,赚的钱也就越来越多."阿里向马鲁夫讲了自己的经营之道,并嘱咐他,说道:"兄弟,人们常说的,就是'无商不奸,无奸不商,'人不为己,天诛地灭.,这话说不无道理,你懂得这个道理,才能顺利地走南闯北,否则就很难闯荡开来.比如说,你直言不讳地告诉人家,你只不过是给老婆才从埃及跑到这儿来的,身上一分钱也没有,更谈不上什么资本了,如果你这样说,人家只会奚落你,取笑你,轻视你;如果你说是巨神把你驮着飞到这儿来的,那么,人家就会认为你这人是跟魔鬼打过交道的人,谁还敢跟你交往呢?他们认为如果自己跟你合作,交往,准会招致灾祸,他们就会对你避而远之.正所谓好话不出门,坏事传千里,他们也许并不理解你的甘苦,反而认为你很可怕,可憎.一旦传扬出去,恐怕连我也会受到连累,不仅害了你,我也得倒霉,他们都知道我也是埃及人,他们也许会得出结论,说埃及人很狡猾,很坏."马鲁夫听得出神,请教他道:"那么我该怎么办呢?"阿里说:"这样吧,明天我借给你一千个金币和一头骡子,让我的仆人带着你到市场中,跟那些商界的头面人物见见面.我事先去和他们坐到一起,见你来到时,我起身迎接你,问候你,吻你的手,显得对你毕恭毕敬的样子.我会假装问你:那些上等的布匹你运来了多少?,你就说:'很多',商界的领袖们见我对你很尊重,就会问起你的来历,我会就势吹捧你,说你是百万富翁,为人讲义气,对人慷慨大方.我让他们为你找一所好房子和临街的铺面.如果遇到有乞丐前来讨钱,你尽可以显得大方一些,让人们对我说的话深信不疑.而且他们亲眼看到你如此豪爽大方,马上就会对你产生好感.在这种情况下,我来设宴为你接风,请所有的商人前来参加,你在宴会上要热情主动地去和他们打招呼,与他们认识.广交朋友对你来说,是非常重要的,朋友中忠贞的,奸诈的.三教九流都该有一些,这样不论办什么事,都会得心应手.你这样做了,就开辟了市场,为铺平经营买卖的道路打下了基础,用不了多长时间,你也就跻身于富商行列之中."第二天,阿里果然先借给马鲁夫一千个金币,让他换上新装,骑着高头骡子,派仆人跟随着他,到生意场中四处走走.临出门时,阿里说:"我这样帮助你,尊重你,是因为咱们是从小就很要好的朋友.你现在已经要在这里闯荡天下,就什么也不要害怕了,至于你老婆以前的那些恶行败迹,你就别再提它了,把她忘掉吧."在马鲁夫眼里,阿里真够哥们义气,他是个真正的热心人!他对阿里再三表示谢意后,便骑着骡子和仆人一起出门了.他来到市场,见一些商人聚会在那里,而且不知什么时候阿里捷足先登,已经跟那些人坐到一起了.还没等马鲁夫跟他打招呼,阿里已经站起身来,笑哈哈地走上前去,大声喊道:"您好啊,大商人马鲁夫,欢迎您,我衷心地欢迎您这位著名的大慈善家!"他当着那些商人的面,亲吻马鲁夫的手,向大家介绍道:"各位商界的朋友们,大富商马鲁夫来到我们中间,这是我们莫大的荣幸呀!请大家千万别冷落了他呀!"阿里有意让商人们来问候马鲁夫,提高他的身价.这一招果然很灵,马鲁夫跳下骡背,众人都上前向他致敬,问候他.待大家坐定后,

一些商人问阿里：“你的这位客人，他的生意怎样？”

阿里借此大肆吹嘘道：“他呀，他可不是一般的生意人，他是家资百万的大商人呢，他的资本之多，恐怕是商界中无以伦比的！他继承了两代人的遗产，而且他的先祖在埃及就是大名鼎鼎的商界巨头，他的生意范围无比广阔，也从门到印度，到处都有他的公司，而他的大方、善良，更是家喻户晓，令人佩服不已。我相信在座的各位以后会了解他的神通而尊重他的，从而对他鼎力相助。我可以告诉大家，他今天到这儿来并不是做什么生意，而是来游览山水，四处闲逛，借此散散心、解解闷。他用不着为赚几个钱而四处奔波，他的钱财已经像草原上火烧不尽的野草那么多了，他从遥远的埃及到这儿来只是为了观光的。他在埃及有别墅，有田庄，有仆从，我在埃及时就是他的一个小仆从而已。”经伶俐的阿里一番有意渲染，吹嘘，还真管事儿，那些见钱眼开、见势就攀的商人们都争先恐后地上来巴结马鲁夫，有的在他面前说尽奉承话，有的给他端糕点，有的给他倒饮料，就连商界的头目也放下架子，躬身走到他面前，亲自问候他。阿里见所有的人对于他编的瞎话深信不疑，便装作一本正经地对马鲁夫说：“我的主人，您这次到这儿来，是不是也顺便带来了一些名贵的布匹？”“可多了。”马鲁夫按既定计划说。

由于阿里事先向马鲁夫介绍了一些在此地特别受青睐、质量上乘、价格不菲的布料，并告诉他这些布料在此地的叫法，所以当有商人问马鲁夫：“您这次是否带来了黄色的哆罗呢？”“他就不慌不忙地说：“带了不少。”

又有人问：“羚羊血色的哆罗呢有吗？”他说：“多着呢！”

说实在的，有些布料的名称，他也不清楚，也记不住，可是不论是谁问起来，他都一律回答道：“多着呢！”他甚至对阿里说：“如果有人想要买一千驮上等布匹，我都可以满足他，我只要动一个货仓就足够了，其他的货仓是不必动的。”马鲁夫和商人们亲切地交谈着。这时果然有个乞丐前来乞讨，他注意到在场的商人们都显得很吝啬，有的只给半块钱，有的只给几角钱，还有的装糊涂，一分钱也不给，是一毛不拔的铁公鸡。当乞丐来到马鲁夫面前时，马鲁夫边和其他人继续交谈着，边从口袋里抓出一大把金币，十分潇洒地往乞丐手中一放。他的这一动作，使在座的所有人为之轰动。那乞丐始料不及，受宠若惊，赶忙向他行大礼，为他祈祷，对他表示千恩万谢。商人们眼见他如此气魄，无不啧啧称赞，对他佩服得五体投地。他们不禁纷纷议论道：“我见他口袋里掏出数不胜数的金币扔给那乞丐，只有特别富有的人才能这样做。”“何止是富豪，简直是帝王将相的气魄！”“他肯定是了不得的大人物，不然不是做不到的。”大家正议论着，又来了一个女乞丐走到马鲁夫面前乞讨，马鲁夫毫不犹豫地又掏了一把金币给她。女乞丐对他再三表示感谢后，把这件事到处传扬，于是那些贫穷可怜的人全都跑来乞讨。马鲁夫对他们所有的人一视同仁，有求必应，分给他们每人一把金币，直到把阿里借给他的一千个金币全都分完了。这时马鲁夫拍拍手，叹口气说：“安拉是不会让我们失望的，他从来就是有求必应的。”商界头目看到马鲁夫又是拍手又是叹气的样子，便关切地问道：“请问您有什么事吗？”

马鲁夫说：“唉，我真不知道你们这个城市中有那么多的穷人，若是早知如此，我就会将更多的钱放在鞍袋中带来了。那样的话，我就可以救济更多的穷人了。我自己先行一步赶到这儿，但不知我的骆驼队离此地还有多远？骆驼队行动太慢了，如果离这儿还比较远，那就太糟糕了。你要知道，我是从来也不拒绝施舍穷人的，有多多给，有少少给，但从来没有不给的时候。可是我现在已经把随身携带的零花钱全都出散（意即施舍、捐赠、救济，我国回民常用“出散”来表示）了，如果有更多的人来向我讨钱，我就不好办了呀！”商界头目给他出主意道：“那你就对他们说：‘让主赐予你吧！’”“不行！”马鲁夫摇摇头说，“我怎么能这样说呢？这太让我丢面子、失身份了！唉，假如我现在口袋里再有一千个金币，那该有多么好呀，那样的话，我就可以应急了，等我的骆驼队到了城里，那就好办了，要多少钱，有多少钱。”“这有何难！”商界头目明白了他的意思，当即吩咐他的仆人回家取来一千个金币，算是借给他作为临时的救济费。马鲁夫身上有了现金，便开始施舍给那些听到消息专门赶来讨钱的穷苦人。这时清真寺里发出召唤礼拜的声音，午祷的时间到了，马鲁夫借机离开乞丐们，来到清真寺，把剩下的金币全都散给那些做礼拜的人。这样一来，马鲁夫骤然成了家喻户晓、尽人皆知的大富豪、大慈善家，至于商人们对他的敬佩之情，更是不言而喻了。

午祷完毕，马鲁夫又回到市场中，他胸有成竹地向一个大商人借了一千个金币，继续施舍给求乞讨钱的穷人们。他的这些举动，连给他出主意的阿里在一旁看了，都急得干瞪眼，可是事到如今，当众阻止他是绝对不行的，只好由着他。晚祷的时间到了，清真寺里又响起了召唤做礼拜的声音，人们都汇集到清真寺里做礼拜，马鲁夫又很爽快大方地把剩下的金币出散给人们，他的名声大振，身价百倍。

做完了礼拜，马鲁夫又回到市场，又向商人借钱，继续施舍、救济穷人，不等到集市结束，他已经用掉了五千个金币。他毫无顾忌地向商人们借钱，每借一次钱，便对那个商人说着同样的话：“只要我的骆驼一到，你就说吧，要钱我还给你，不要钱要货，随便你拿好了，反正我有的的是钱，有的是货，取之不尽，用之不竭。”当天晚上，阿里在家里设宴为马鲁夫接风洗尘，请所有的商人来参加。马鲁夫泰然自若地坐在首席，在整个宴会当中，他言必称绸缎、布匹、珍珠、宝石什么的，什么档次高，畅销，他就说什么。当有的商人提到某种紧缺的货物时，他就信口开河，说道：“你所说的那种货，我刚好带来了不少。”第二天，马鲁夫又来到市场中，他主动地跟商人们交谈，谈完后就跟他们借钱，他拿这些钱去施舍穷苦人。就这样他日复一日地重复着这种借钱施舍的动作，一直持续了二十天，共借了六万个金币。可是他逢人便吹嘘的什么骆驼、金币、货物，却连个影子都没有出现。按说，骆驼走得再慢，也该到了。商人们不是傻瓜，他们见到的人，遇到的事也不少，于是商人们心里开始犯嘀咕了，有的人天天到城外去翘首以待骆驼的到来，可是他们每天都是乘兴而去，败兴而归，他们忧心忡忡，坐立不安，一时间，风言风语传开了：“那个新来的生意人，表面上看来像个大款，可是他空说无凭，值得怀疑。”“他天天向我们借钱，赏给穷人，说什么他的钱和货物都在骆驼队那里，可是他的骆驼队在哪里呢？我们要等到什么时候才能看到他的骆驼队？”“阿里不是说是他的同乡吗？咱们找阿里问问去！”于是商人们怀着忐忑不安的心情，找到阿里，问他：“阿里，你的同乡马鲁夫的骆驼队什么时候才能来呢？”“快了！”阿里急忙为马鲁夫打圆场说，“大家耐心点，别着急，我可以保证，用不了多久，他的骆驼队就会来的。”阿里嘴上这么说，可心里却是一片空白，他知道这事儿闹大了，后果不堪设想，便好言劝动了商人们，回头找到马鲁夫，对他说道：“我说吧，你是怎么搞的？我原先只是想让你稍微露露脸，打开局面，每个立足机会就行了，怎么，你却越编越来劲儿了！我让你去烤面包，你反而把面包烧成灰了！现在商人们都在为借给你钱而收不回来担心受怕呢，听说你借了六万个金币，又全都施舍给了穷苦人，你说这事怎么办吧？你个补鞋匠，又不做买卖，这么多的钱，以后你可怎么还呢？”“这算什么呀？”马鲁夫比阿里还有理，声音比他提得还要高，反问道：“不就是六万个金币吗？等我的骆驼到了，我一定会还他们的！在我的骆驼队里要什么有什么，谁要布匹，拿去好了，谁要现金，自己去取吧！”阿里被马鲁夫的话弄糊涂了，他问道：“安拉呀，你真有骆驼队吗？”“当然有！”马鲁夫吹牛成了习惯，不假思索地说：“骆驼队里的货多极了，要什么有什么！”阿里先是一怔，几乎信以为真。可是他定了定神，回过味儿来，便破口大骂起来：“不知羞耻的东西！地道的下流胚！你真是大言不惭呀！你讲的那些话，不都是我教给你的吗？你小子现在又拿这些话来蒙我！你等着瞧吧，我把你的真情实况全都说出来，到那个时候，你就吃不了兜着走吧！”“你少蹦嘴！”马鲁夫越说越神气了，他怒气冲冲地说道：“你滚得远远的才好呢。我可得告诉你，我绝不是什么穷光蛋，我不会赖账不还的，等我的骆驼队来了，我就有钱有货了，我要加倍赔还他们。”阿里火冒三丈，怒不可遏地斥责他道：“你这个无耻下流的东西，你这么明摆着欺骗我，难道你连一点儿羞耻之心都没有了吗？”“你想怎么着，我可不管，你爱怎么想就怎么想去吧！但是你得劝那些商人们忍耐点儿，等我的骆驼到了，我会加倍赔还他们的！”说完，马鲁夫扔下阿里，扬长而去。

马鲁夫走了，屋子里只剩下阿里一人，他呆坐在那里，心里的那些怨恨，就像茶壶里煮的饺子，倒不出来。他想，最早是他给马鲁夫出主意，编瞎话儿，俩人合伙欺蒙大家，骗得商人们晕头转向。原先我捧他，夸他，把他吹上了天，现在如果我贬他，骂他，把他跌到地上，那我自己不就成了说谎的人了吗？今后我还怎么和他们打交道呢？我不就成了言而无信、自己打自己嘴巴的人了吗？他这么想着，觉得自己进退维谷，不知该怎么收场。正在这个时候，商人们又找上门来了，他们死死地缠住他，不厌其烦地责问他：“阿里呀，你的同乡马鲁夫呢？你替我们追问过还钱的事了吗？”“各位亲爱的朋友，”阿里极力辩解道，“真不好意思，他欠了许多人的钱，他甚至还欠了我一千个金币，可是我也在耐心地等待着，除了等待，一点儿办法也没有！你们借钱给他的时候，我并不知道详情，所以我不能负责替你们去向他讨债。你们自己去找他当面讨吧，他若是赖账不还，你们可以到国王那里去告发他，就说他是个骗子，四处招摇撞骗，还妄想赖账不还。你们也知道，国王陛下会过问此事的。”商人们见阿里都束手无策，马鲁夫夫人又不见了，便集合起来，跑进王宫，状告马鲁夫。他们一个个痛哭流涕地对国王哭诉道：“陛下，从埃及来的那个马鲁夫是个大骗子，他厚颜无耻地借我们的巨款，说什么他的骆驼一到，就还钱。我们对已毫无办法，他是个狡猾的人，也很虚荣，他设法把我们的钱骗到手之后，又当着我们的面，把大把大把的金币赏给慕名前来乞讨的人，他

挥金如土,为的是进一步蒙骗我们,让我们借给他更多的钱.他为了搪塞我们,唯一的办法就是声称他有庞大的驼队,还一再地声称他的驼队就要到了,让我们耐心地等待着.可是我们等呀.等呀,如今过去二十多天了,却连个驼队的影子也没有见到!不论我们提到什么货物.布匹,他总是说'有,有很多!',可是,连驼队都没有,哪里还有什么货物.布匹呢?他已从我们手中骗去了六万个金币,而且都赏给穷人了,却对还钱的事提都不提!"商人们不停地诉苦,痛骂马鲁夫.可是他们并不知道这个国王是个见钱眼开.见利忘义.天下最小气的守财奴.他从商人们的哭诉中,悉心地注意到,他们一再形容马鲁夫的豪爽.大方,使他感到这个马鲁夫正是自己敲诈勒索的对象,他转身对宰相说:"那个生意人肯定有钱,如果没有丰厚的资本,怎么会如此仗义疏财呢?我相信他有驼队,而且带来的货物不少.可是他的驼队一到,那些商人就会去包围他.掠走他的钱财.这样的结果并不是我所希望看到的,我作为国王,更有资格来享受他的财富!因此,我必须结识他,让他成为我的心腹之人,这样一来,他的驼队到了以后,我就可以把他要还那些商人的巨款.财富弄到我的手中了."宰相向国王进言道:"启禀陛下,我想此人不可信,他不像是个好人,倒很可能是个骗子.像他这样招摇撞骗,最终会挖空贪婪者的宝库呢!"国王对宰相的忠告并不放在心上,贪婪使他鬼迷心窍.他坚持道:"我倒想试试,我要看看他究竟是个骗子手还是正人君子."宰相无奈地问:"陛下想怎样试他呢?"国王说:"把他召进宫来,让他看我那颗珍贵的宝石,看他识不识货.如果他能看出那颗宝石是真的,而且能估出它的价值,这就说明他是个行家,一个有钱的人.见过大世面的人;如果他不识货.优劣不分.真假不辨,那就说明他不是行内之人,是个骗子,到那时我会毫不客气地杀了他!"

马鲁夫成为驸马

宰相只得把马鲁夫所说的话,原原本本地报告给国王.国王听了满心欢喜,他信以为真,进而教训宰相道:"你看看,他考虑得多周到,计划得多具体!这样的人还能怀疑吗?你怎么能说这样的深谋远虑的人是胡吹乱侃的大骗子呢?"宰相却不领情,仍坚持说道:"我的看法到现在还没有改变!"国王见宰相如此固执,觉得实在太扫兴了,便破口大骂道:"你再这样执迷不悟,败我的兴,我就宰了你!你去把他找来见我,公主必须尽快与他结为眷属."宰相见国王大动肝火,忙伏身倒地,表示俯首听命.他一路小跑,找到马鲁夫,对他说:"幸运的马鲁夫呀,来吧,国王要召见你."马鲁夫说:"知道了,我马上就去."

国王见了马鲁夫,脸上立即现出笑意,无比亲热地对他说:"你不必过于谦虚了,不要推辞我的要求.我的库藏里应有尽有,财宝多得快要把库房挤破了.喏,这是库藏的钥匙,你拿去打开库房,里面的财宝,由你随便取用.你不是要施舍他人吗?好吧,你尽管用我的库房里面的东西去施舍他人吧!如果你认为里面有值得给公主和宫娥彩女的,你就拿去给她们吧.至于婚礼何时举行,倒也无关紧要,只要你和公主把关系定了就好.看在公主的情面上,我就等着你的驼队的到来,反正我和你是一家人了吗!"国王说完,吩咐人将教主请来,为公主和马鲁夫证婚;又命令全国上下为举办婚礼做准备,将城廓装饰一新.不久,急不可耐的国王就宣布结婚仪式开始.马鲁夫穿上一套王室的新装,坐在交椅上迎接前来祝贺的文官武将和庶民代表,国王还嘱咐安排民间艺人前来献艺表演,整个城市变成了一个欢乐的海洋.马鲁夫心情异常欢喜.欢乐无比.他让国库总管送来一袋又一袋金币,然后大把大把地四处散发给前来贺喜的穷人,他还发给那些衣不遮体的穷苦人新衣服穿,他这样做,穷人高兴,他自己也满意.

马鲁夫不停地让国库总管从国库中取这个拿那个,累得总管气喘吁吁,手忙脚乱的,而马鲁夫却毫不介意,他随心所欲地把从国库中取来的东西散发给前来贺喜的人.宰相原本对他就有成见,看到他飞黄腾达.颐指气使,气就不打一处来.但是他慑于国王的威严,只好把满腔怨恨放在肚子里,表面上还时时陪着笑脸,连大气都不敢出.而商人阿里最知道马鲁夫的底细,他混到祝贺婚礼的人群中,见到马鲁夫便趁机小声骂他道:"你这个不知天高地厚.厚颜无耻的东西!若是没人在场,我非得扇你几个耳光.踢你几脚不成!你用计谋骗取了我那么多商人朋友的钱,把它施舍给穷人,抬高了你的身价,骗取了国王的信任,竟然把公主都弄到手了,现在又想耗尽国王的库存,你究竟要干什么?你又怎么收场呢!?"马鲁夫现在谁都不看在眼里,他说:"这里哪有你插嘴.管闲事儿的份儿呢?我自有办法还清所有欠账的,只要我的驼队一到....."他一意孤行,不断地施舍,什么人的话都听不进去.他看着从国王库存中搬出来的财物,觉得这个国王比起其他帝王将相来说,未免有些寒酸了,当然国王究竟是国王,库存的财物还是不少的,可以施舍很多,他骑虎难下,又乐于施舍,而且一发不可收拾.他不想考虑太多,今朝有酒今朝醉嘛,而且船到桥头自然直,管那么多干什么呢.于是在王宫里每天都请客.送礼.欣赏歌舞.大吃大喝.就这样,按当地的习俗,王宫里一直热闹了四十天,到了第四十一天,才正式举行极其隆重的婚礼.

婚礼开始了,公主打扮得花枝招展,光彩夺目,满朝文武官员都身着节日的盛装,排列齐整地站到两旁,当美丽的公主被彩女引进大厅时,马鲁夫便把金币大把大把地撒向参加婚礼的人们,金光闪闪的金币在空中闪着耀眼的光芒,落地发出哗啦哗啦的响声,引起人们阵阵的赞扬声,他又拿出一大笔钱,专门赏给穷人,以显示尊贵.富有和慷慨.隆重热闹.规模浩大的婚礼仪式的最后一项是宾客们送马鲁夫进入洞房,人们闹了洞房后尽欢而散.马鲁夫这时独自坐在高脚椅上,变得深沉起来,他看着如花似玉的公主羞涩而欢喜的面孔,心中又是欢喜又是着急.他稳住神儿,用右手攥起拳头,重重地在左手掌上用力一击,脸上显出一副万般无奈的神色,垂下头去,深深地叹着气.没过多一会儿,他又重复着刚才的动作,故意大声说道:"安拉啊,只愿你来拯救我!"

公主是个知书达理之人,她听到驸马只顾坐在那里唉声叹气,也不前来跟她说话,便主动关切地问他:"夫君,洞房花烛之夜,你为何如此唉声叹气呢?"马鲁夫趁机说道:"爱妻,你也许有所不知,我虽然荣幸地与你结为夫妻,但使我苦恼的是你父亲打乱了我的计划!如今我这样与你成婚,无异于放火烧掉了青苗呢!"公主不明白他为什么如此说,便追问道:"你这样说,其中定有原因,请告诉我吧."马鲁夫又叹了一口气,说道:"我曾经对你父亲说过,等我的驼队到了以后再举行婚礼,可他就是不听,反而急不可耐地为我们举行了婚礼.我原来想给你的奴婢们每人送一颗宝石做纪念,让她们记住,这是公主洞房花烛之夜驸马爷赏的!我要拿出一百颗宝石送给她们,这些东西对我来说只是小意思,我必须给她们赠送纪念品,我这样做,只是为了让别人意识到我对公主地位的尊重.对公主人品的敬慕.我并不要心痛把那么多的宝石送给别人,我有多得数不清的宝石,送出一些,我并不在乎."原来如此.公主笑了,她软语细声地说:"夫君大可不必为这件事忧愁烦闷,我并不怀疑你,反而相信你的驼队会给你带来数不清的财宝,我的奴婢们对这件事不会说三道四的.待你的驼队到了以后,再分给她们一些宝物不迟."婚后翌日,马鲁夫洗了澡,换了官服锦衣,精神焕发地进宫去见国王.满朝文武百官早已迎候在那里,见他到来,都站起身来,纷纷向他鞠躬致意.问候.马鲁夫径直走到国王面前向国王行大礼.国王心满意足地让他坐到身边,与他聊天.马鲁夫问:"国库总管呢?"

国王说:"他早来了,现在正在殿前等候你吩咐他呢."马鲁夫仍显得十分慷慨大方的样子,对前来的总管说:"你去取一些好衣服来,分给每位文武官员一套!"总管领命,不敢怠慢,赶忙跑去打开国库,从里面挑选出一批最好的衣服,放在马鲁夫面前,由他亲自分发给每个文武官员一套,还根据他们的官职不同分给他们每人一些金银.文武百官对马鲁夫感恩戴德,争先恐后地对他说尽奉承话.就这样,每天上朝,马鲁夫就赏他们一批财物,一连赏了二十天,可是马鲁夫口口声声再三许诺的什么驼队财宝,却连个影子也见不到.那个管库的总管眼见国王库藏日渐减少,非常担忧,如此下去,库藏空虚,其后果他作为总管是无论如何也担当不起的.一天,他趁马鲁夫不在宫里,便紧急求见国王,如实地向国王报告说:"启禀陛下,您国库中的财物已经被分得差不多快光了,这样分下去,估计最多能维持十天左右,国库空荡,其严重后果可想而知.事已至此,微臣必须将实情禀告陛下,以免将来受到惩罚."国王听了总管的汇报,也觉得事态异常严重.他平时爱财如命,是个十足的守财奴,如今听说国库快要被马鲁夫挥霍干净了,心中不免着急上火.他问身边的宰相:"你说说看,这驸马的驼队为何迟迟不来,而且连一点儿消息也没有呀?"宰相见国王已开始怀疑马鲁夫了,认为彻底揭穿他的机会终于来到了,便面带讥讽地说:"陛下,我曾经提醒过您,这个马鲁夫是个靠不住的骗子,可是您不仅不听,反而把公主都嫁给他了!做这种事情,真可谓昏庸.愚昧.我敢发誓,马鲁夫不仅没有什么多得数不清的驼队货物,就是一块布条他也没有.他有的只是阴谋诡计,他花言巧语欺骗陛下,把陛下蒙得围着他转,没花一分钱就娶了公主为妻,用国库中的大量财物散发给朝臣百官,以笼络人心,他这样做,对您的危害,您是看不到的."听了宰相的一番挑拨,国王真的着了急,他忙向宰相请教道:"爱卿,依你之见,我现在该如何办呢?"宰相进言道:"这事好办.一般来说,妻子最能探听到丈夫的秘密,陛下最好请公主来,我和她细谈一下,从她那里了解一下驸马的情况.只要她客观地加以介绍,我们就不难探知他的真情实况."国王采纳了宰相的意见,说道:"好吧,事已至此,就这么办吧.我发誓,只要我们得知他是个骗子,我就绝对饶不了他,我要用最残酷的刑罚处治他,让他不得好死."于是宰相随国王来到后宫休息室里,等马鲁夫出去后,把公主叫来.国王对她说:"孩子,宰相有话要对你说."

公主说:"相爷有话请讲."

宰相说:"公主,我有重要的事情必须要和你说.你也看到了,驸马连日里不停地挥霍国库里的财物,致使国库空虚,他娶你为妻,实际上没花他自己的一分钱,全部使用咱们国库里的钱财.你也听到了,他终日逢人便夸下海口,说给我们这个.那个,可是这全是一派胡言,他是在撒谎啊!因为他没有一句话是实话!请你想想,他整天挂在嘴边的他的驼队在哪里?他吹破大天的金银珠宝又在何处?事情已经闹到这个份儿上了,这可是关系到国家生死存亡的大事呀!你千万要设法把他的底细搞清楚,否则后果是不堪设想的."公主听了宰相的话,也感到事情的严重性,她沉思了一会儿,说道:"是呀,看起来这事还真有些奇怪,他每次见我,总是说要送给我什么贵重的东西,不是宝石,就是金银,要么就是绫罗绸缎,可是他一次也没有兑现过,他每次回来都是两手空空."宰相进一步说道:"公主,你想想,这一切不都是疑点吗?这样吧,今晚上你直截了当地对他说:'马鲁夫,你要对我说实话,说了实话,一切都好办,你我既然是一家人,不论发生什么事情,我都和你站在一起.如果事情很糟糕,我也不会对你袖手旁观.'公主在和他交谈时,要注意策略.讲究分寸.见机行事.当机立断,要根据具体情况,时而对他冷淡,时而对他热情,要显得自然平和,更要使他感到你是爱他的.对他一往情深.这样去做了,我想用不了多久,你定能探听到真情实况,掌握第一手材料,然后进行详尽充分地分析.判断.你把得到的情报告诉我们,国王陛下到时候会做出公正的裁决的."公主听了宰相的指点,便对国王说:"父皇,我知道自己该怎么办了."当天晚上,马鲁夫像往常一样若无其事地回到后宫,公主就按照宰相的安

排,对他大献殷勤,娇滴滴地呵护着马鲁夫,对他百依百顺,使他感到一切都那么平和.如意,他被公主制服,完全沉醉在她的掌握之中了.公主琢磨着时机已经成熟了,便对他说道:"亲爱的,你是我的心肝.宝贝,你是我的眼睛.灵魂,安拉保佑我们夫妻俩将永生永世不分离,我永远与你同在.你占据了我的心,我对你的爱把我整个烧毁.我是多么地爱你呀!我相信你也像我爱你一样地爱我.同时我也相信,不论发生什么严重的事情,你都不会瞒着我.你要知道,欺骗只是一时之计,而绝不会持之以恒,总有一天会真相大白的.现在有人对我说,你是个不诚实的人,说你招摇撞骗,假借娶我之名,大肆挥霍国库里的金银财宝,这种骗局是难以维持下去的.我是你的妻子,我认为我完全有义务.有责任来设法挽救你,因为一旦骗局被父王识破,那么一切都完了,你肯定死无葬身之地.到那步田地,恐怕我也是无能为力了.所以为了挽救你,为了维护你和我的共同利益,请你把真实情况毫不隐瞒地告诉我!我是你的妻子,我一定会替你保密,帮你出主意,将你从困境中解救出来.你不要再装模作样了,更不要有什么顾虑,因为坦白交待才是你惟一的出路,而早些把隐情合盘托出,对你.对我都是有好处的.你静下心来好好回忆一下,自打你认识我们那一天起,你就把你的什么驼队.财宝挂在嘴边,逢人便说,到处许愿.可是你的驼队在哪儿?你的财宝又在何处?所有的人都听你吹嘘过,可是任何人都没有见过.我发现你表面上口若悬河.神采奕奕,其实你沉默不语.愁眉苦脸的时候,才是你真情实感的流露,因为你做贼心虚.担惊受怕.夫君,快说实话吧!我发誓,不论你的实际情况如何,我都会帮助你的."马鲁夫听着公主这一席话,时而高兴,时而忧虑,最后越听越害怕,就像热锅里的蚂蚁,焦虑不安.他思前想后,决定面对现实,向公主坦白交待,他说道:"爱妻呀,我对你实说了吧!我其实是个大骗子!要杀要剐,要怎么处治我,只好随你们办了."公主心里格登一下子,她不愿意发生的事情,终于发生了!但是她不想到此为止,她要问个水落石出.于是她宽宏大量地说:"夫君!你先别这样说,我只要你说实话,你要知道,诚实的态度会有助于你摆脱危机的,但是你必须要把实情原原本本地说出来!"

马鲁夫巧遇神王

马鲁夫惜别公主后,按照她的指点,快马加鞭,日夜兼程,一路上历尽艰险.他的心情一直很不平静,觉得自己的前程模糊不清.尤其是一想到公主,他在无限感激之余,忍不住唉声叹气,不时地嚎啕痛哭.他与公主恩爱有加,相依为命,一旦分手,不知何时才能相见,自己单人匹马去到一个陌生的地方闯江湖,觉得活着真没劲.他感到自己进退两难,束手无策了.

这时他来到一个小村庄,见一个农夫正赶着两头水牛在田里耕作.马鲁夫已经有几天几夜没吃没喝没睡觉了,他有气无力地向农夫打招呼.那农夫一见到他,上下一打量,便说:"看样子,您一定是个达官贵人,怎么累成这个样子?快下马吧,让我们招待您这位尊贵的客人."马鲁夫环顾左右,为难道说:"可是你这儿什么也没有,你拿什么招待我呢?"农夫见他又慈祥又和善,便告诉他说:"您放心吧,老爷,你看看前面那个村庄,那里什么都有,快跟我来吧,我会给你准备丰盛无比的午饭的,而且您的坐骑也会被喂得饱饱的呢!"马鲁夫说:"你说的就是那个离这儿不远的村庄吗?我自己去就行了,别影响了你耕田."农夫说:"老爷,这个村庄小得很,没人做买卖,您独自进去,什么也买不到.这样吧,您快下马吧,请相信我,您的午饭很快就好."盛情难却,马鲁夫只好下马,在田边休息,农夫满面笑容地回村去准备午饭去了.马鲁夫坐在田边等着农夫,心里觉得十分过意不去,这是个多么善良的农夫呀,为了一个远道而来的陌生客人,不惜放下手里活儿,回村去准备饭.想到这儿,他认为自己应该帮助农夫继续耕田,以弥补农夫损失了的时间,因为只有这样做,他心里才会觉得好受些.想到就做,他不顾浑身酸痛,挣扎着站起来,走进田里,开始耕地.可是他刚犁了几步,犁头就被卡住了,老牛也拉不动,他打老牛,老牛就是无法前进一步.没办法,他只好蹲下身来,仔细查看,结果发现犁头被一只金环套住了,他用手挖了挖,见那金环和一块很大的云石连着.他很好奇,很想知道那云石下面是什么东西,便用力将云石掀了起来,发现云石下有一排阶梯,他顺梯而下,往前走了几步,他来到一个宽敞的地下室.在这个地下室里有四间屋子,房间很大,分别堆满了黄金.翡翠.珍珠.珊瑚.蓝宝石.风信子石.土耳其石.钻石等各种名贵的稀世宝贝.地下室的中央摆着一个晶莹剔透的水晶匣,他看到在匣子里堆放着许多像椰子一般大小的珍贵宝石,他还看到在水晶匣的上面,还有一个更为精致典雅的金盒子.看到这个金盒子,马鲁夫眼睛一亮,心脏顿时跳得更快了,心想,一定要看看这个盒子里到底装着什么宝贝.

马鲁夫迫不及待地扑上去,抓起金盒打开一看,原来里面是一只金戒指.他仔细看着戒指上密密麻麻地刻着一些符咒,他把金戒指放在手心上,无意间碰了一下,这时突然有一个声音在他耳边响起:"尊贵的主人,您呼唤我,我来了,您需要什么就尽管吩咐吧!不管您是要建设一个地方,还是要毁掉一座城池,或是要杀死一个国王,或是要挖一条新河,或是什么别的任何事,我都能及时地满足您."马鲁夫吓了一跳,他环顾四周,却没有看到什么人,便惊奇的问道:"你是谁?你在哪里?为什么会说话?你在这里干什么?"那声音说道:"我是神王,我的职责就是保护您手中的戒指.服从戒指主人的任何命令.我必须无条件地满足他的要求.遵循他的任何命令.凭着最伟大的安拉的旨意,我统辖着七十二个种族,每个种族有七万二千个成员,种族的成员每人手下有一千个巨人,每个巨人有一千个奴仆,每个奴仆还可以指挥一千个精灵,而每个精灵下面还有一千个土地神.所有这些都服从于我,决不能违抗我的意志.正如我刚才所说,拥有这个戒指的人,就是我的主人,我为他生,为他死.既然您现在拥有戒指,那么您就是我的主人,我就是您的仆人.主人,您想要什么,想干什么,就只管吩咐吧.在您需要我的时候,只要擦一下戒指就行了,我就会立即出现,不管在水里.地上都可以.但是,请您记住,您千万别连续擦两次,因为那样我就没命了,到那时天火一旦将我烧死,您也就后悔莫及了."马鲁夫问:"你叫什么名字,这里是何处?你为什么守护这个戒指?"那声音说:"我叫艾比,这儿是一个叫温顿的地下宝库.他在世时曾在荒无人烟的漠野中修建了这个不为人知的宝库.那时,我是他的仆人,他死时把这个戒指遗留下来放在宝库中,现在您找到了戒指,您就拥有了它,而我也就成了您的仆人."马鲁夫想试试艾比的话是否当真,便说:"你把宝库里的宝物全搬出去,什么也别留下."艾比说:"这是最简单不过的事情了."说着,艾比用手一指,地面裂开一条缝,从地缝中钻出来无数个机灵的小孩子,他们一个个手持金箩.银箩,开始搬宝库中的宝物,不一会儿,宝库就变空了.这时艾比显形了,原来他是一个高大无比.异常魁梧的人.他向马鲁夫报告说:"主人,宝库已经被搬空了."

马鲁夫被眼前的景象惊呆了,他问:"这些小孩子是谁?"艾比说:"他们都是我的后代.像这种小事,让他们干就可以了,所以我没有召唤别的仆从.主人,您还需要别的东西吗?"马鲁夫随口说:"弄些骡马和箱子来,把这些宝物都运走."艾比领命,喊了一声,又冒出八百个小孩,艾比向他们分派任务说:"你们变成骡马,你们变成英俊的连王宫也没有的奴隶,其他的一律变成马夫和仆役."艾比的孩子果然机灵.听话,只是一眨眼的工夫,他们就变成了七百匹骡马.一百个奴仆.马夫.马鲁夫觉得骡马还不够用,刚一表示,艾比又让他们中的一些变成骏马,每一匹都配有镶珠宝的金鞍银辔.这回,马鲁夫认为差不多了,又问:"箱子呢?"

艾比的仆从立即送来了一大批箱子,并把金银.珠宝全装入箱中,一共装了三百货驮.

马鲁夫看了看,觉得还不够,又说:"艾比,我想再要几匹名贵的马匹."艾比答应道:"不过,请主人说明一下,您想要哪一种好马,是埃及的.叙利亚的?波斯的?印度的?还是罗马的?"马鲁夫被问得晕头转向,便随口说:"各弄一百匹吧!"艾比说:"您要世界各地的,请您给我一点儿时间,好让仆从们分头去精挑细选,他们不会使您失望的."马鲁夫问:"那得要多长时间啊?"

艾比说:"只要一个晚上,明天天一亮,您就会梦想成真."马鲁夫说:"那好吧,我给你一夜时间."艾比让仆从搭起一个帐篷,用手一指,桌子上就摆好了各种美味佳肴,对马鲁夫说:"主人,您该吃饭了,您请坐吧,让我的孩子们好好招待您,让您吃好喝好.休息好.我要暂时告退,去安排仆从们到各国去买良种马."马鲁夫坐在餐桌前,感到自己仿佛是在梦幻之中,他有些不敢相信眼前发生的一切,他一个落难之人,逃跑到这个地方,无意间发现这个宝库.拥有了这枚戒指,借助神力,出现了意想不到的奇迹!他怔怔地看着眼前这桌丰盛无比的宴席,看着艾比的子孙们像众星捧月似的围着他转,殷勤周到地侍候着他,觉得自己并不是生活在人间.

艾比刚走不久,回村为马鲁夫准备饭菜的农夫就回来了,他满怀喜悦地带来一大罐子扁豆和一大包草料,心想,马鲁夫见了这些一定会高兴得手舞足蹈的.可是,他来到田边,却被眼前的情景惊呆了:一个大大的帐篷支在田里,许多英俊的奴仆毕恭毕敬地将两只手抱在胸前,将帐篷围了个水泄不通.农夫心想,这是多么大的气派,一定是帝王将相路过此地,在这里安营扎寨休息呢.我应该把家里的两只老母鸡给宰了,再好好烧一烧,国王见了一定会很高兴,说不定还会大大地奖赏我呢!于是他急忙转身回家去宰鸡了.

马鲁夫在帐里看到农夫来了又转身离去,就派仆从将他追回来,并一定请他进帐里来.仆从们应命,立即去把农夫还有他身边的罐子.草料袋全都带进帐里来.马鲁夫问农夫:"你带来了什么?"

农夫定了定神,奇怪地看着坐在丰盛宴席前的马鲁夫,说道:"这罐扁豆是给您准备的饭,这袋子草料是用来喂马的.请陛下息怒,我刚才并不知道您就是国王,不然,我就把家里的两只老母鸡给宰了,烧好了带来,还请陛下息怒."马鲁夫笑了笑,说道:"你弄错了,我并不是国王,而是国王的驸马.在王宫我受到了挫折,一气之下就跑到这里来.现在国王派他的仆从请我回宫,我已经原谅了他的过失,并与他和好如初,我即将结束流浪生涯回宫了.看得出来,你真是个好心人,热情周到地为一个人落魄流浪之人准备饭食.尽管你为我准备的饭只是一罐扁豆,但我不能辜负你的一片好心,我要把它吃光."说完,马鲁夫命人将扁豆端上来,自己吃农夫为他准备的扁豆,让农夫吃为自己准备的山珍海味.那农夫面对他生平从未见到过的山珍海味,喜不自胜.两人大吃一顿.吃完饭,马鲁夫让仆从捧出一钵金子,对农夫说:"拿去,这算是我对你的好心的报答.等你有时间去京城时,我会送更多的东西给你."农夫用耕牛驮着满满的钵金子,高高兴兴地走了.马鲁夫送走了农夫,就在帐篷中过夜,等艾比回来.仆从们为他召集了一些美丽的少女来表演歌舞,让他打发时光.

马鲁夫被宰相伤害

打扮得如花似玉的宫娥彩女们,心满意足地在宫里走来走去,她们炫耀着自己的美丽,同时也四处传播着马鲁夫向她们慷慨赠送衣服、首饰的消息,还说公主被马鲁夫打扮得如同天仙,胜似天仙,不久,国王就知道了公主穿戴凤冠霞帔的事儿,他平时十分注意打扮女儿,便兴致勃勃地去看他,他这一看,吃惊不小,不仅公主穿得赛过天仙,就连宫女们也都犹如仙女下凡,她们身上穿的衣服,都是他见所未见,闻所未闻的。他把宰相叫来,把心中的喜悦向他展露一番。宰相连日来被马鲁夫的言行举止搅得心神不安,他既十分羡慕马鲁夫的富有,又很妒嫉他受到国王和文武百官的恩宠。同时,他沉着冷静地从另一个角度来观察马鲁夫,对他的作为心存疑虑。听说国王要见他,便认为机会来了。于是他对国王说:"陛下,我从种种迹象来分析、判断,认定马鲁夫并不是什么商人。众所周知,天下的商人没有不以赢利为本分的,哪怕是一块破布,他们也要千方百计从中牟利而不会轻易送出去。但是马鲁夫却完全不是这样,他视金钱如粪土,不论对谁,一律大肆挥霍。不仅如此,他一个商人,怎么会具有连陛下都没有的宝物呢?这是不可能有的事情。看来,马鲁夫绝对不是一个商人,也不是正常的人,他肯定有问题,陛下若是想弄清楚真相,我倒有个主意。"国王被他疑惑了,便说:"你说说看。"宰相说:"请陛下设法接近他,您要不失时机地恰如其分地奉承他,然后约他到御花园去散步。届时我在御花园里摆下宴席,席间陛下和我轮番向他敬酒,将其灌醉,让他酒后吐真言。他说了真话,我们手中有了把柄,再对付他就好办了。老实说,我始终认为他无尽无休地施舍、吹破天的大话的背后,有什么隐情。而且他是有阴谋的,也许他是为了陛下的江山而来的,陛下请想一想,他用那么多的金钱来笼络文武百官,收买士兵人心,用善良、豪爽的形象来迷惑百姓,其目的不是十分明显吗?那就是用潜移默化手法,在不知不觉中把陛下的江山夺走!到了那个时候,陛下后悔也来不及了。"国王听了宰相的话,不禁害怕起来,他心惊肉跳地彻夜难眠。第二天一早他一阵闹哄哄的声音给惊醒了,他看到一些仆人和马夫惊慌失措的样子,便骂道:"你们这些不知趣的东西,在这儿吵什么?"他们说:"启禀陛下,奇怪极了,运货来的那些骆驼、骡子、马匹,昨天好好地拴在这里,可是今早上一匹都不见了,赶马的马夫、奴仆们也都一下不见了。是不是都逃走了?可是他们为什么要逃走呢?"这个消息如晴天霹雳,把国王给打懵了,他百思不得其解,他怎么也想不到那些马夫、奴仆、骆驼、骡马都不是真的,只有气急败坏地大骂他的仆人们都是蠢货,一千匹骆驼、骡马和五百多名马夫、奴仆一夜之间在他们的眼皮子底下消失得无影无踪,却不知道是何原因!

马鲁夫一觉醒来,若无其事地从后宫走了出来,见仆人们一个个愁容满面,便问他们发生了什么事情。仆人们见他问起来,忙把夜间马夫、奴仆、骆驼、骡马失踪的消息告诉他。他听了这个消息,却出乎人们预料的镇静,轻松地说:"丢了就丢了吧,有什么大惊小怪的?值得这么失魂落魄的吗?"那么多人和骡马失踪了,马鲁夫却显得若无其事!这一消息传到国王耳中,他真的觉得马鲁夫不正常了。他召来宰相,对他说道:"他对奴仆和钱财无视到如此地步,确实令人感到奇怪!"马鲁夫来了,国王对他说:"我想请你和宰相到御花园里去散散心,你愿意陪我们去吗?"马鲁夫说:"当然,我很愿意奉陪。"

于是国王、宰相和马鲁夫三人来到御花园。这个御花园建得小巧玲珑,园内硕果累累,清溪水潺潺,百花争艳,百鸟争鸣,令人赏心悦目,流连忘返。他们三人边在园中欣赏美景,边随便聊天,不知不觉来到凉亭。宰相讲了许多动听的故事和笑话,以缓和大家的情绪,他请国王和马鲁夫在那里用餐,叫仆人取来好酒好菜,他先给国王倒了一杯,国王一饮而尽,然后他又为马鲁夫斟满酒,说道:"骏马,我敬你一杯,我十分敬仰你的为人和你的富有。"马鲁夫问:"这是什么酒?"

宰相说:"这是最醇、最好的酒,喝了它,就会感到飘飘欲仙。"接着,宰相就开始讲几十种名酒的特色,还席背了许多诗词中赞美酒的名句。马鲁夫听了,酒兴倍增,便在国王和宰相的劝酒声中,一杯接一杯地喝下去。但是马鲁夫究竟不胜酒力,不一会儿就喝醉了。宰相见马鲁夫已被灌醉了,便试探着用话来套他,问道:"马鲁夫,咱们都是在朝中为陛下服务的人,不妨说说心里话。你的事把人们都弄糊涂了。我这个人说话向来都是直来直去的,实话实说,绝不绕弯子。你怎么会有那么多的金银财宝呢?你的一些珠宝就连波斯国王都没有!再说天底下哪有像你这样的生意人,做买卖不想赚钱,出手又那么大方!真正的商人是不会这样的,你比帝王还要慷慨大方!我希望你能对我说实话,你究竟是干什么的?"马鲁夫此时已经醉得神智不清,思维混乱,被宰相哄得晕头转向,便把自己的一切都说了出来。他把自己并不是什么商人,而是一个埃及的穷鞋匠,由于惧怕老婆的虐待而逃跑,如何到了这里……又偶然得到戒指的全部经过,统统如实地说了出来!

宰相听了,惊异万分,他按捺住内心的激动,继续哄他:"这就对了,马鲁夫,说了真话,心里就痛快了。可是,你得把你说的戒指给我们看,才能让我们充分地信服你呀。"马鲁夫不由自主地举起手来,对宰相说:"这有何难,戒指就在这手指上,你取下来看看吧。"宰相急忙取下他的戒指,仔仔细细地看着,问:"你的话当真?真是一擦它,那神王就会出现吗?"马鲁夫快要昏睡过去了,他喃喃地说:"信不信由你,你干吗不擦它试试呢?"宰相用手一擦戒指,耳边立即响起一个声音对他说道:"新主人,您唤我,我来了,您有何吩咐请尽管说吧!"宰相狂喜不止,马鲁夫说得果然不假!他迫不及待地:"我要把你这个令人讨厌、无耻到极点的大骗子马鲁夫带走扔到荒无人烟的地方,饿死他!"神王艾比领命,不敢怠慢,他一把抓起马鲁夫,腾空而起。马鲁夫一惊,酒被吓醒了,他一看自己被艾比抓走了,便惊慌失措地问:"艾比,你怎么可以抓我,你要带我到哪儿去呢?"艾比抓住他边飞边说:"你这个倒霉的家伙,新主人命令我把你抛到荒无人烟的地方去,饿死你呢!你怎么这样笨呢,怎么可以随便让别人擦戒指呢?你既然拥有了这个难得的宝物,为什么又把它拱手让人呢?我真想现在就把你从天上抛下去,叫你粉身碎骨!"此时此刻,马鲁夫才完全清醒了,他知道自己上了宰相的当,但后悔已经来不及了。艾比只管服从戒指主人的命令,他抓住马鲁夫在天上不住地飞,飞到一处荒无人烟的上方,他一松手,马鲁夫便重重地摔到地上,昏了过去。

宰相见此戒指真有神效,便戴在自己手上,他觉得自己有了戒指,便拥有了一切,他扬扬得意地对国王说:"怎么样?你为了这么个骗子,把我骂得狗血喷头,这回你总该相信我的话了吧!"国王发觉宰相的神色不对头,便急忙低三下四地对他:"对,你说得对,早应该听你的,你真聪明,不愧是我的好宰相!这戒指如此神奇,快拿来给我瞧瞧吧。""呸!"宰相脸色一变,无情地嘲弄着国王说:"你这个蠢家伙,难道你忘了你以前是怎样对待我的吗?现在我成了这戒指的主人,你就甭想再像以前那样地对待我,从今往后,你休想让我再做你的奴仆,现在该是我掌权的时候了!"宰相痛骂国王一通,一擦戒指,艾比来了,他下令道:"我要把你这个老不中用的笨蛋带走,把他也抛到他那个骗子女婿的地方去!"艾比领命,一把抓起国王,腾上高空,飞向马鲁夫所在之处。国王在空中问艾比:"英明的神王,惩罚我之前,总应该让我知道我到底犯了什么罪吧。"艾比边飞边说:"这个我就管不着了,我是戒指的仆人,只服从戒指主人的命令。"艾比继续带着国王在天上飞,不一会儿就飞到马鲁夫被抛下去的地方,放下国王,扬长而去。

国王四处张望,四周一片荒凉,他举目无亲,心中十分悲凉。这时他听到了马鲁夫的哭声,便寻着哭声找到了马鲁夫,把自己的遭遇告诉马鲁夫。这时国王和驸马失去了一切,只有抱头痛哭的份儿了。

宰相用计谋,几句花言巧语,几杯可口的美酒,就得到了戒指,并迅速地处理了国王和马鲁夫,十分得意。他马上离开御花园,跑到宫中,他召来满朝文武,当众将马鲁夫和国王的下场以及戒指的用途描述一番。他恶狠狠地对文武百官说:"你们都竖起耳朵好好听着,有谁胆敢不选我当国王,我就像对待老国王和马鲁夫一样地对待他,把他抛到荒无人烟的地方饿死他!"文武百官慑于他的淫威,被他的话吓着了,都从自身安全着想,纷纷表示服从他,选他当国王。于是宰相摇身一变,不费吹灰之力便成了新国王。

公主得知父王和丈夫不幸遭宰相迫害,痛不欲生,顿时哭成了泪人儿。宰相当了国王,便派人去对公主说自己一直在深深地爱着她,决定当天晚上就与她成亲,让她打扮起来,迎接新郎。公主心急如焚,她不停地埋怨马鲁夫贪杯中计坏了大事,又埋怨父王对宰相姑息养奸,遗患无穷。她想来想去,想不出什么好办法来应付这个局面,只好设法拖延时间。她让人回复宰相,求他宽限一个时期,让她守节后才能再结婚。宰相对公主早就心怀不轨,垂涎欲滴,哪里肯答应,说他不管守节不守节,也不想履行什么手续,他现在已经是国王了,想干什么,就干什么,想什么时候结婚,就得什么时候结婚!

公主听了宰相的传话,思前想后,决定走一步险棋,便又回话说她答应了,愿意当晚结婚。宰相听说公主终于答应同他马上结婚,顿时心花怒放,忘乎所以了。他心想,公主以前再三拒绝他,如今总算如愿以偿了。于是他下令大摆宴席,并通知所有的人必须前来贺喜。

教长得通知,三步并作两步,跑到宰相面前,告诫他说:"公主现在是不能同你结婚的,因为教法有规定,她必须守节,到期后才能再结婚,否则就是非法的。"宰相可不听他的,喝斥他道:"去你的吧,什么合法不合法,不用你管我的事情!"教长说出了自己应该说的话,又害怕宰相让神王惩罚他,

便不再坚持自己的意见,只能悄悄地对他人说:"他这样做,后果是不堪设想的,他心中没有安拉,他是个邪教徒!"太阳终于落山了.宰相把自己打扮成新郎的样子,高高兴兴地走进洞房.公主擦干眼泪,穿起一身最漂亮的衣服,戴上名贵的首饰,装作羞答答的样子,坐在房中.他看到这情景,高兴极了,几步奔到公主面前,就要搂抱.亲吻她.公主用手一挡,娇声娇气地对他说:"今晚上是良宵美景,只是美中不足,你为什么不杀死父王和马鲁夫呢?你把他们杀死了,我就更安心了."你真好!"宰相听了更为高兴地说,"你放心吧,我会杀死他们的."公主坐在宰相身边,显得无比亲热地和他谈天说地,她妩媚地笑着,用纤细手轻轻地抚摸着宰相的肩膀.宰相做梦也想不到公主会对他这么好,受宠若惊,遂对公主起了淫心,便迫不及待地动手动脚.突然,公主起身闪到一边,惊叫道:"老爷,这是怎么说的,你怎么能让别的男人窥探我们调情呢?真是羞死人了!"宰相这时把眼珠子瞪圆了,怒声喝道:"什么人如此大胆?他在哪儿?"公主故作惊讶地指着宰相手指上的戒指,说道:"这不是嘛,就在这个戒指里,我亲眼看到他伸出头来,直盯着我们看呢!"宰相一听,笑了笑,心想,一定是戒指之神在偷偷地看他们,便说:"公主放心,这是神王,现在成了我的仆人,他不会伤害我们的."不行,"公主故作娇气十足的样子,说道,"我不理你了,让他看着,那怎么行啊!你得把戒指放得远远地才好."行,行,"宰相依从公主,脱下戒指,把它放到枕头下.

法蒂玛上门报复

马鲁夫正睡着,突然被一阵响动惊醒过来.他睁开眼睛一看,吓了一跳,面前出现一个其貌不扬的女人.他忙问:"你是谁?"

那女人说:"真是贵人多忘事呀!我是你老婆法蒂玛呀!"听说"法蒂玛"三个字,马鲁夫禁不住浑身哆嗦了一下.他揉揉眼睛,仔细一看,果然是他那个厉害老婆法蒂玛!这时他完全清醒过来了,问道:"你怎么会知道我在这儿,你又是怎样闯进王宫的?"法蒂玛厉声厉气地说:"你问我,我问谁呀!其实这是什么地方,连我自己都不清楚呢."马鲁夫说:"这儿是无许国呀,你是从什么时候离开埃及的?"法蒂玛说:"就是刚才呀,没有多长时间."马鲁夫奇怪地问:"你说你是怎么来的吧!"法蒂玛从头条道:"我跟你吵架后,心里不甘心,就到法官那里去告你.后来发现你不见了,时间一长,我就想起你的种种好处,也觉得自己有不对的地方,我有些后悔了,可是后悔药是没处找的.我举目无亲,就只知道哭,不停地哭,哭累了.饿了,又没钱去买东西吃,在走投无路的情况下,我只好出门讨饭吃.我沿街乞讨,低三下四地去哀求人给点残渣剩饭,我生气,可是再也不敢对人发脾气,只好忍着.最难熬的就是晚上,家里徒空四壁,冷冷清清,这时候就更加想念你了,在这种时候,你在我身边,那该有多么好呀!可是你又在哪儿呢,我只有以泪洗面……"法蒂玛又说:"昨天我一大早又上街去乞讨,然而从早到晚却连一口饭也没有讨到.人们鄙视我,奚落我,气得我只好回家哭.到了半夜,我饿得两眼直冒火星,五脏六腑似乎都燃烧起来了,我真不想活下去了,便向野外走去.这时,不知从哪儿来了一个巨人.他问我:'你为什么在这儿啼哭?',我说:'我原来一直受到丈夫的供养,可是丈夫已经离家出走了,不知去向,我没有了生活来源,我饥寒交迫.走投无路了.',那巨人问我:'你丈夫叫什么名字?',我说:'他叫马鲁夫.',巨人一听,说他认识你,还说你在一个地方当了国王,并且表示他可以帮我找到你.我一听,喜出望外,便在巨人的指挥下,飞到这儿来了.他把我放下,说你就在这个房子里.于是我推门进来,一看,还真找到了你!这事儿太神了!你现在是国王了,可我们是结发夫妻,我可从来也没有想过要和你分开的呀.感谢安拉,是他让我们夫妻重逢.再续旧缘."马鲁夫听了法蒂玛的叙述,勾起了他往日的痛苦.法蒂玛对他的折磨,便怒气冲天地说:"都是你这个脾气暴躁.厉害蛮横的婆娘,你虐待我,还不饶人,这儿告我一状,那儿又告我一状,最后竟告到高级法院去了,逼得我走投无路.逃出家门,来到这远离故乡的地方!"马鲁夫将法蒂玛痛骂一顿,但是骂归骂,究竟是在一起生活过的人,现在她也在万般无奈的情况下,找到了自己,她也算是个贫苦之人,便对她产生了怜悯之意,心平气和地与她谈心.马鲁夫把自己离家出走后的遭遇.经历,怎样和公主结婚.做宰相.继承王位.王后去世留下一个七岁王子的情况,原原本本一点儿不落地全都说了出来.法蒂玛听了,不禁动容,对他说道:"马鲁夫呀,该发生的事情已经发生了,过去了的事情是再也追不回来的,那就让它过去吧!现在我找到了你,要和你真心实意的过日子,以前都是我不对,希望你能原谅我,让我留在你的身边吧!"法蒂玛的道歉.苦苦哀求,使马鲁夫心软了,他不忍心将她赶走,觉得她经过一番苦难的折磨,脾气.性格一定会大有改观,不会像以前那样了.于是对她说:"既然你改正了错误.重新做人,你就留下来吧,我不会亏待你的,如果你还像以前那样,那我就对你不客气了!你要知道,今非昔比,现在的马鲁夫已不同前,我谁也不怕,根本不把大法官艾彼放在眼里.我是一国之主,有至高的权力;而且我有一只无所不能的戒指,只要我把它一擦,戒指之神就会出现我的面前,我让他干什么都行,我需要什么,他都能满足我.如果你现在愿意回家去,我会让他给你准备很多很多你所需要的东西,吃的用的什么都有,我保证你一辈子吃不完.用不尽.你若不想回埃及去,要留在这儿,那也可以,我就把你当作王后,我能给你一座宫殿,送给你无数的金银财宝,任你随便用,另外派给你二十个婢女供你使唤,从此你什么事儿也用不着操心,只管安心愉快地过日子.你想想吧,是回埃及去,还是留下来,两条路由你选择."法蒂玛毫不迟疑地说:"我不走了,我要和你在一起!"马鲁夫见她坚持要留下来,便着手实践自己的诺言.他让神王艾比将一幢宫殿装饰一新,供法蒂玛居住,并派婢女和太监侍候她,每天为她提供山珍海味.法蒂玛从此从乞丐变成了王后,整天过着饭来张口.衣来伸手的悠闲自得的日子.

时光荏苒,王子逐渐长大了,成了一个健康英俊.知书识礼的人.他经常来往于父王和王后之间,成了马鲁夫与法蒂玛联络感情的纽带.但是,每当看到王子,法蒂玛心中就觉得别扭,因为王子并不是她亲生的,在感情上对他总是亲热不起来,因此在言谈话语.行为举止中对他明显表示冷淡.王子十分机灵,他觉察到了王后对他的漠视.慢待,不久他就不愿意再到她面前去了,也不想理她.

马鲁夫虽然为法蒂玛筹备了一切,创造了很多优越条件,但是法蒂玛本来的面目在他的心目中究竟太深刻了,而且法蒂玛随着年龄的增长,原来就不漂亮的面容变得丑陋不堪,不仅如此,她旧习不改,时而发脾气,对周围的人大发淫威,常给马鲁夫招惹麻烦,使他下不来台.久而久之,他对她就疏远起来.

王子的不理睬,马鲁夫的疏远,法蒂玛心里一清二楚.尤其是看马鲁夫不愿正眼瞧他,可是他在仙女般的妃子面前却眉飞色舞,这是法蒂玛所难以接受的,她又想整治一下马鲁夫了.她要报复他,可是怎么报复他才能解自己的心头之恨呢?她想来想去,想到了马鲁夫的戒指,她决心偷他的戒指,然后杀了他,夺他的王位,这样就可以真正地称王称霸了.

主意既定,尽快行动.法蒂玛趁夜深人静,像个幽灵似的悄悄地走出自己的宫殿,又神不知鬼不觉地钻进马鲁夫住的后宫.她经过仔细观察,发觉马鲁夫对戒指十分在意,他每天睡觉时,便把戒指脱下来,小心翼翼地放在枕头底下,早晨起床后,再把它戴在手上.每当他要洗澡.更衣时,都不准别人在场,因为他要把戒指放在别人看不见.拿不到的地方.她分析了这些情况后,认为只有在马鲁夫睡熟之后,她才能下手.

无巧不成书.这天夜里王子睡得很晚,他打开窗户,欣赏美丽的夜色.猛然间,他恍惚看到王后鬼鬼祟祟钻进父王的后宫,他觉得情况异常,心想,她近来一直与自己 and 父王疏远,今天半夜三更从她的宫殿跑出来.摸进父王的宫殿里是何道理,这里面肯定有问题,我得跟着她,看她究竟想干什么.王子随身总是佩着一把宝剑,他很喜欢它,从不离身.马鲁夫每次见到他,就取笑他说:"这把宝剑真的很好,可是你不分白天夜晚,总是佩带着它,却不见你给它派上什么用场啊."王子说:"父王,养兵千日,用兵一时,说不定什么时候我准能用它杀死该死的人!"王子见王后行迹如此诡秘,便用手紧握宝剑,尾随而去,一直跟到马鲁夫的寝宫门前.法蒂玛左顾右盼,见周围没人,便轻手轻脚地开门进去.王子迅速从暗里出来,从门缝往里瞅,发现王后趁父王熟睡之时,小心翼翼地在他枕头下面偷出戒指.他因身站在门边,见她得意扬扬地用手举着戒指跑了出来,刚要去擦戒指,怒不可遏的王子以迅雷不及掩耳之势,拔剑对准她的喉头刺去,当即结束了她的性命.

卡迈勒·萨巴哈兄妹

从前,在埃及有个商人拉赫曼,他的儿子和女儿都长得如花似玉,老两口对他们爱若掌上明珠,给他们起了非常好听的名字:儿子叫卡迈勒(卡迈勒在阿拉伯语中意为“完美”,形容人十全十美.),女儿叫萨巴哈(萨巴哈在阿拉伯语中意为“清晨”,形容人如同朝阳那样可爱).

拉赫曼见儿子和女儿长得如此漂亮,可爱,心中十分高兴,同时也很担心.因为人长得过于出众,必然会受到一些人的嫉妒.有的人甚至会伤害他们,产生了这样的想法,拉赫曼就对兄妹俩倍加看护,为了避免受到别人的敌视和中伤,他便整天把孩子关在家中,不让他们出大门,只准在屋里.院子中玩耍,过着与世隔绝的日子.就这样,卡迈勒和萨巴哈兄妹俩在家里一直呆了十四个年头,除了自己的父母,亲戚和家中的仆人外,不认识其他任何人,生活内容特别单调.在这漫长的岁月中,拉赫曼夫妇倒是尽心尽意地在家教小兄妹俩读书,习字,背诵《古兰经》.向他们讲授文化艺术知识.

在那个时代里,姑娘家大都足不出户,可是男孩子却是每天在外面东跑西颠的,没有白天晚上关在家里的.一天商人的妻子终于沉不住气了,责问商人道:“你把儿子关在家里这么多年,到什么时候算一站呢?我要问你,这孩子究竟是大姑娘还是小伙子?”商人说:“他当然是棒小伙子啦!”

商人妻子说:“你既然知道他是个男孩,那你为什么要把他关在家里这么多年,大门不准出,二门也不让迈,使他只认家中人,不知天下事?这样下去可怎么得了呢?你说,你为什么不让他到生意场中去闯荡一番.见见世面呢?你为什么不让他积累经验,成长壮大呢?你为什么不让他去结识商人和各界人士,以便学会待人处事的本领呢?你说呀!现在可倒好,除了家里人以外,其他人谁都不认识他,他也不认识人家,等你去世的时候,人们都不知道卡迈勒是你的亲生儿子.如果卡迈勒空口对人家说:我是拉赫曼的儿子.,又有谁能相信呢?他们准会感到十分奇怪地说:这事真新鲜,我们可从来没见过.也没听说过拉赫曼有个儿子呀!,在那种情况下,儿子就无权继承我们的全部财产,官府知道了,也会没收我们的财产.儿子失去了继承权,变成了一个穷光蛋,他的日子可怎么过呢?至于女儿萨巴哈,她也应该跟人们认识一下,让大家了解她,她也好找一个门当户对的人家结婚,了却她一生的大事.这样做,才是我们做父母应尽的职责呀!”商人说:“你说的这些都在理.其实我也是迫不得已才这样做的呀.这两个孩子越长越漂亮,长得十分漂亮可人,难免遭到不测,受到一些人的嫉妒和敌视.这正是我一直很担心的事情.”商人妻子说:“愿安拉保佑他们,不会发生什么意外的.总把他们关在家里算怎么回事儿呢!今天你就带儿子到咱家的店铺里见见世面,你试试看,不会发生什么意外的!”说完,商人妻子就取出一套漂亮的时装,给儿子穿上.卡迈勒本来就很漂亮,经他妈妈这么一打扮,显得更加英俊.潇洒了.商人听从妻子的主意,带着卡迈勒走出家门.大街上五光十色,人来人往好不热闹,卡迈勒平生头一次走出家门,眼前的一切,对一般人来说早已熟视无睹,可是对于他来说,却什么都是新鲜的.他睁大着眼睛,东瞧瞧,西望望,看也看不够.街上的左邻右舍,过往行人见他长得白白嫩嫩的异常漂亮,也都为他的美貌所吸引,纷纷投来惊奇,赞赏的目光,有些人上来争着吻他的手,围着他看个不够.他们说:“太阳从西边出来了,拉赫曼家里有这样英俊的小伙子,映照得整个街市都增光添彩了!”“节日的新月从拉赫曼家里露出来了!”人们用最美好的词汇来形容,赞美卡迈勒,可是拉赫曼听起来却非常不舒服.他很想支开围着卡迈勒团团转,不断奉承他的人们,可是他又不能公开地去做,只好在心里狠狠地咒骂着自己的妻子,怪她不该出主意让儿子抛头露面,惹得人们如此注意他.围观,赞美,议论的人越来越多,把他们父子俩围了个水泄不通.拉赫曼只好脸上陪着笑,但心里骂着妻子,两手用力拨开人群,把儿子拉到自家的店铺前.他打开店铺门,坐到里面,让卡迈勒挨着自己坐下.他抬头一看,店铺前早已被围观的人堵得严严实实的,爱看热闹的人里三层,外三层地拥挤在店铺前.人们光顾得观看美少年了,谁也不买东西.买卖做不成,拉赫曼心里挺不是滋味,不知如何是好.

卡迈勒前往巴士拉

说者无意,听者有心。卡迈勒听了苦行者的诉说,激发他对巴士拉的无限的好奇心,同时他也很想见识一下苦行者所说的那个小姑娘。翌日清晨,在床上辗转一夜未眠的卡迈勒对他父亲说道:"爸爸,商人家的子弟通常都跟他们的父辈一样喜欢走出家门,到外地去经商赚钱。他们的父亲会帮助他们备好畅销货,打好行装,亲自送他们上路。爸爸,你怎么不给我准备些货物,让我到外地去闯荡一番,见见世面呢?"拉赫曼说:"孩子,你要知道,那些让自己的孩子背井离乡到外地去做生意的人,大都是因为他们家底薄,日子过得不富裕,本钱太少,他们让儿子远走他乡,目的只是为了赚钱谋生。可是我们家就不同了,家里有数不尽的金银财宝,用不完的家产地业,我又有什么理由让你到异乡去受苦受累呢?而且,我实在舍不得你离开我,像你这样漂亮的少年郎,又没有经风雨,见世面,平时你一个人出家门,我都不允许,何况你独自要去异国他乡呢,那是绝对不行的。"对于父亲的劝说,卡迈勒一点儿也听不进去,他执意要出去,坚定地对父亲说:"爸爸,反正我一定要出去的,请你给我准备一些货物,让我出去做买卖吧,也可以顺便参观一下各地的风光,领略一下各地的民情,这样就能见世面,锻炼自己。假如你绝对不让我出去,那我也要设法偷着跑出去,即使没有什么资本,货物,我也要出去闯一闯!"既然儿子的态度如此坚决,拉赫曼就不得不考虑一下自己是否要转变立场了。他去跟孩子他妈商量了一番,对她说:"卡迈勒这孩子要出去做买卖,要我给他准备资金和货物,从此要远离家乡,这可怎么办哪?"他妻子说:"亏你还是个商人呢!他一个大小伙子到外面去见见世面,碰碰运气对你又有什么不好?俗话说:子承父业,,他是你的孩子,本来就应该去经商做买卖,你应该为此感到骄傲才对,为什么还满脸不高兴呢?"拉赫曼不服气地说:"那些出去做生意的人家里都很穷,他们在万不得已的情况下,才让孩子背井离乡,到人生地不熟的地方去做买卖,你以为经商是去游山玩水吗?那得卖苦力,得吃大苦耐大劳,到处奔波跋涉!他们绝不会心甘情愿地让孩子去吃苦,只是由于家里穷,迫不得已才这样做的。咱家就不同了,不愁吃,不愁穿的,有用不完的金银财宝,犯不着让这么漂亮的孩子去受苦!"他妻子急了,吼道:"钱,钱,你就知道钱,除了钱之外,你还知道什么?你要是不答应他去,那我只好用我的私房钱来为他备办货物,让他上路了。"拉赫曼叹息着说:"家里不管什么事,只要你一插进来,准保变样!这么小的孩子,单独一个人走南闯北,难免不会发生悲惨、可怕的事情!"他妻子说:"他还没出门呢,你就说这种丧气的话!你应该冷静地想一想,让他出去经商赚钱,这是天经地义。正大光明的事情,我们做父母的又有什么理由阻拦他呢?况且,他现在主意已定,你越是不让他去,他就越要想想方设法偷偷地找机会逃出去,甚至逃得无影无踪,叫你找都找不到,到那步田地,你我只有干着急,丢人现眼的份儿了。"在家务事上,拉赫曼总是让妻子三分,况且他觉得妻子说得也在理,便只好同意让卡迈勒离家出去经商了。他给儿子准备了价值七万个金币的货物,母亲也给儿子一个盛有四十颗名贵宝石的袋子。拉赫曼嘱咐卡迈勒说:"孩子啊,你带好这些货物,宝石上路吧,你在必要时可以用它,你要多加保重啊!"卡迈勒把装有宝石的袋子挂在腰间,携带着货物和仆从们,依依不舍地与父母、妹妹告别,满怀希望地向巴士拉前进。他马不停蹄地跋涉着,披星戴月地赶路,还有一天的路程就要到达巴士拉了,他心里就甭提有多么高兴了!突然,正当他带领仆从们前行时,半路上杀出一群匪徒,这些杀人眨眼的家伙,凶残地杀光了他的仆从,血流成河,他灵机一动,把血迹涂满脸上,手上,脚上,倒在地上装死。匪徒们剥去了他那身华丽的外衣,抛下他,掠走了货物。

卡迈勒小心翼翼地睁开眼睛,看到匪徒们已经远去,才从死人堆里爬了出来。他眼下已是人财两空,只是挂在腰间的宝石袋子没有被匪徒们发现。他擦干脸上、身上的血迹,重振精神,只身继续向巴士拉城走去。这天刚好是礼拜五,应该是穆斯林聚礼的日子,可是整个城市却连一个人影都没有,死寂一片,就像那个苦行者所说的一样:各种商店里摆满了各式各样的货物,门窗全都打开着,却没人管。他信步走进一家餐馆,饱吃了一顿,又到一家饮料店,足足地喝了一通,然后便在城里各处闲逛。正在这时,突然听到一阵鼓乐声,他急忙躲进一家店铺中,屏住呼吸,偷偷地朝大街上看,不一会儿,一群美丽动人的姑娘匆匆而过。

这群姑娘过去好久了,人们才不知从什么地方冒出头来,汇集到市中来,而且越聚越多,城市重新人声鼎沸。热闹非常。卡迈勒以一千个金币的价格把一颗宝石卖给当地一个珠宝商人,作为日常生活费用。

阿贝德跟踪追击

卡迈勒结婚的喜筵高潮迭起,最后一天专门宴请那些衣食不保、孤苦无依的穷苦人。当日远远近近的穷苦人听到风声,奔走相告,都汇集到拉赫曼家门前。拉赫曼、卡迈勒热情地接待了他们,让他们尽情吃喝,还送给他们一些礼物。

在这些衣衫褴褛的穷苦人中,有一个人浑身上下沾满了尘土,脸上现出疲惫不堪的样子,像是从很远的地方来的。卡迈勒注意地看着他走近了,再仔细一看,吃惊不小,原来此人不是别人,正是巴士拉的宝石工匠阿贝德。卡迈勒对他父亲说:"你看见那个走过来的穷人了吗?"

拉赫曼定睛一看,只见此人穿得破烂不堪,满脸风尘,脸色灰白,病恹恹地呻吟着,蹒跚地走着,一看就知道他是经过长途跋涉、历尽艰辛、受尽磨难才赶到这里来的异乡人。拉赫曼奇怪地问卡迈勒:"难道你认识这个人吗?"

卡迈勒说:"是的,我认识他,他就是被关在楼上的小娘子的丈夫呀!"拉赫曼惊讶极了,说道:"他就是那个巴士拉的宝石工匠阿贝德吗?"卡迈勒说:"是的,就是他,可是他怎么会找到这儿来的呢?"原来,当阿贝德送走卡迈勒以后,回到铺中,继续辛勤地劳作,他埋头苦干了一天。天黑后,他才锁好铺门,走回家里。可是眼前发生的一切使他惊愕不止:妻子不见了,女仆也不见了,家里一点儿生活气息也没有,灯也没点,黑漆漆的一片。他高声叫喊着,各个屋子都找遍了,什么人都没有。他到仓库里一看,里面空空如也,多年积蓄的钱财都不见了。此时此刻,他才如梦方醒,原来曾疑虑的一切都找到了答案:他妻子勾结卡迈勒和使女欺骗戏弄了他!他心如刀绞,为自己的悲惨遭遇而痛哭流涕。他哭够了,强迫自己静下心来细想一下,认为此事不可声张,他不想让嫉妒他的人幸灾乐祸,不能让爱他的亲友们为此事而着急上火。他决定把悲伤深深地埋藏在心底,他执意自己去嘲弄自己的不幸和耻辱,自己去面对现实,战胜不幸。

他苦苦想了一整夜,天色渐亮后,他若无其事地把房门锁好,来到店铺中。他对一个帮工说:"你听我说,我那个商人朋友热情地邀请我陪着他到埃及去,而且他邀请的不是我一个人,还包括我妻子和使女一同前往。我这一去,也许时间较长,这铺中的事就托付给你了。如果国王关心我,问我到什么地方去了,你就告诉国王说我带着家眷到麦加朝觐去了。"铺里的事安排好了以后,他又回到家中,卖掉了剩余的东西,买了骡马、骆驼。男女仆从各个屋子都找遍了,什么人都没有。他到仓库里一看,里面空空如也,多年积蓄的钱财都不见了。此时此刻,他才如梦方醒,原来曾疑虑的一切都找到了答案:他妻子勾结卡迈勒和使女欺骗戏弄了他!他心如刀绞,为自己的悲惨遭遇而痛哭流涕。他哭够了,强迫自己静下心来细想一下,认为此事不可声张,他不想让嫉妒他的人幸灾乐祸,不能让爱他的亲友们为此事而着急上火。他决定把悲伤深深地埋藏在心底,他执意自己去嘲弄自己的不幸和耻辱,自己去面对现实,战胜不幸。

阿贝德走后不几天,又逢礼拜五,街市里又传来当差的叫唤,催促人们在聚礼前两个钟头到清真寺里去集中,或者把自己关闭在家中,把猫狗都拴起来。人们不想再受禁令之苦,便相约着去见国王,对他说:"启禀陛下,宝石匠阿贝德已带着妻子到麦加朝觐去了,他妻子一走,也该对我们解禁了。"这个人真是的,怎么不打一声招呼就走了呢?"国王不高兴地说:"等他回来,我得好好地整治他一下才行!好吧,你们正常生活,营业去吧,我宣布从今天起解禁!"阿贝德怀着极其痛苦的心情向埃及跋涉,没成想,快要到达埃及时,遭到了巴格达一伙匪徒的拦路抢劫。他的财物被抢光,仆从被杀死,他的衣服被剥光,身上沾满了血污,在混战中昏死过去。当他慢慢苏醒过来以后,匪徒们已经远去,他抬头看看周围的情况,惨不忍睹,只剩下自己一条命了。但是他并不气馁,从地上爬起来,揩干净身上的血迹,向着有人烟的地方走去。一路上,人们见他可怜,便给他一两件破旧的衣物,施舍给他一点吃的。就这样,他走过一村又一村,越过一镇又一镇,终于来到开罗。当时他饥肠辘辘,只好沿街乞讨。一个好心肠的当地人对他说道:"你这人怪可怜的,我告诉你,现在城中一个富商家里正在大办婚礼,专门请各地的穷苦人吃饭呢,你为什么不去吃喝呢?"说着,那个好心的当地人便带着他,来到拉赫曼的家门前,嘱咐他尽管到里面去吃喝,不要觉得不好意思,也不会有人阻拦的。于是他身不由己地迈步走了进去,不想在这里与卡迈勒不期而遇。

卡迈勒认出了阿贝德,便将实情告诉父亲。拉赫曼说道:"孩子,看来他现在饿得很,你先不要惊扰他,让他吃饱,喝足了,安顿下来之后再去找他谈谈吧。"说完拉赫曼特意让仆人好好款待阿贝德,等他吃完饭,洗过手,喝了咖啡,吃过后用掺有麝香、龙涎香制做的甜食以后,仆人把他请过来,对他说道:"这位客人请留步,我们老爷有话对你说。"他跟着仆人来到拉赫曼面前,以为这家老爷只是要向他施舍点什么,不料,他看到卡迈勒站在那里,顿时感到又气又恼,浑身颤抖不止,差点儿晕倒在地。卡迈勒怀着一种复杂的心情赶忙上前扶住他,把他拥入怀里,泪水直流。

拉赫曼见状,只好出来打圆场。他喝斥卡迈勒道:"你这个不知好歹、香臭不分的东西,你见到了老朋友,就应该先请他到澡堂里好好洗个澡,拿出最好的衣服给他穿,然后坐下来跟他叙叙旧才对呀!你站在这里,成何体统?"卡迈勒挨了父亲一顿臭骂,不敢怠慢,赶忙吩咐几个仆人带阿贝德去澡堂洗澡,同时为他准备了价值千金的华贵服饰。人们见富商拉赫曼父子如此厚待这个落魄之人,都觉得十分奇怪,便问卡迈勒:"你怎么会跟这么个穷苦人如此熟悉呢?"卡迈勒对他们说:"我们是很要好的朋友,他曾经无微不至地关照我,照顾我的食宿,对我的好处实在太多了,他是一个技艺高强,不是一般工匠所能比拟的珠宝镶配商人,连巴士拉国王都敬他三分,他在巴士拉享有极高的声誉和地位呢。"他停了一会儿,又面带愧色地说:"我与他相比,只能自惭形秽,我真不知道该如何报答他才好。"听卡迈勒这么一说,人们都对阿贝德产生了良好的印象,认为他是个了不起的人物,他们又问:"可是我们不知道他那么有身份、有脸面,为巴士拉国王看重的人,为什么背井离乡,不远方万里来到这里?又为什么变得如此穷困潦倒?"这不足为怪!"卡迈勒说:"人生有命,人活在世上,总是要受苦受难的,我可以告诉你们,我从埃及到巴士拉时,比他的境况恐怕要凄凉悲惨得多呢!他到这儿来时,还有破衣烂衫遮体,而我到巴士拉时,简直赤裸裸地一丝不挂!我在路上遇到了一伙匪徒,他们惨无人道地把我的骆驼、货物抢光不算,还杀死了我所有的仆从,我只是装死才骗过了他们,免遭厄运。我的衣服也被匪徒们剥光了,我到巴士拉后,幸亏碰上了他这个好心人,他给我衣服穿,供我食宿,用很多钱来接济我。在巴士拉的日子里,他专门租给我一套房子居住,还经常请我赴宴,当上宾招待。我启程返回埃及时,他送给我许多礼物,使我像模像样地回家。那时他是很有钱的,生活得很舒适。他如今变得这样穷困,如此潦倒,想必是遭到了什么天灾人祸,才迫不得已背井离乡,也许在途中像我一样被匪徒们洗劫一空呢!这些都是人们可能会遇到的,因为任何人的一生都不可能是一帆风顺的,灾难和不幸随时都有可能降临到一帆风顺的人头上!我们应该尽最大的可能来帮助他,接济他,让他尽快渡过难关,收复他失去的东西。"阿贝德在卡迈勒仆人的带领下来到澡堂,仆人们殷勤地服侍他,替他擦背,洗净满身的污垢,又拿价值千金的服饰,让他穿戴起来,把他打扮成一个富商模样,又前呼后拥地陪他回来。人们见他焕然一新地回来,都站起身来向他致敬,问好,请他坐到贵宾席上。他此时情绪稳定下来,想到自己来埃及的目的,真想找卡迈勒说说理,讨个公道。可是卡迈勒却不让他有说话的机会,一见到他,便滔滔不绝地说:"来,来,好朋友,快来坐下休息一下,我要为你祝福,祝你安康。顺利!我想知道你所经历的一切磨难和不幸。我也经历过你的不幸遭遇,你肯定是在途中也遇到了匪徒的洗劫,东西被抢光了,仆从被杀害了,他们剥光了你的衣服,但幸运的是你还保留一条性命,这就是不幸之中的万幸了。我当时赤身裸体,身无分文地到你的家乡,全靠你的好心收留,供我衣食住宿,那么周到地关照我,如今我要像你当时照顾我一样地来报答你,让你安心地住下来,你就一百个放心地住在这里,和我们一样地欢乐吧!"接着,他又引经据典,列举古往今来诗书、谚语、格言中的名句来开导他,说服他。阿贝德几次要插话,都被他用话堵回去了。后来,阿贝德听出他话里有话,渐渐地明白了他言语中的暗示,因而索性先把满肚子的委屈忍了下来。拉赫曼父子百般殷勤地招待阿贝德,并请他进入内室,关上门,这才对他说道:"尊贵的客人,我们对你实说了吧,刚才当着众人面,我们故意主动跟你说话,而不让你有说话的机会,只是为了不使你揭穿事情的真相,弄得彼此都没了面子。眼下只有我们在这儿,没有旁人,你可以有话请讲了,你尽管把你们夫妻之间的瓜葛以及跟我儿子的事,都全部说出来吧!"面对拉赫曼的真诚和盛情,阿贝德不禁失声痛哭了一场,然后他把在巴士拉发生的事情,从头至尾,原原本本地倾诉出来。拉赫曼听完,对他深表同情,问他:"那么,你说说看,这种有伤门风、极不道德的事情的发生,究竟是你妻子还是我儿子是罪魁祸首呢?"阿贝德说:"严格地说,我妻子是罪魁祸首!"这时,拉赫曼把卡迈勒拉到一旁,对他说:"孩子,他认为他妻子是泼妇烂货,是这一切不幸的罪魁祸首。我想试他一试,看看他是不是有个血性的男子汉!"卡迈勒问:"您想怎样试他呢?"

拉赫曼说:"我先从中调解,说要使他们夫妻重归于好。如果他轻易地表示愿意饶恕她,同她重归于好,那我就用宝剑杀死他,然后把那个娼妇和她的同谋使女也杀死。因为这种软骨头不值得留在世上,将会给社会带来不幸;如果他意志坚定,对坏人坏事绝对不迁就姑息,那么我就认为他是一个嫉恶如仇的人,我会很尊重他,我要把你妹妹萨巴哈嫁给他,还要给他一份厚重的礼物,要比你从他那儿弄来的还要多得多。"拉赫曼说完,便来到内室,坐下来跟阿贝德促膝谈心,对他说:"尊贵的客人,作为一个丈夫,对自己的妻子应该有最大限度的宽容心,对她要有宽广的胸怀。女人的心是很难琢磨的,

有些女人喜欢戏弄男人,她们利用女性的特点,漂亮的外表来迷惑异性.她们自以为了不起,看不起男人,当丈夫对她们表示喜爱的时候,她们会尤其表现出一种傲慢,不可一世的样子,她们会撒娇.任性.偏执,她们也会肆无忌惮.目空一切.说一不二,使丈夫在她们面前束手无策,甚至听之任之.胡搅蛮缠.变本加厉地要挟.

"当然,人人都有缺点或错误,关键问题是如何对待它.如果我们做丈夫的一见到妻子存在一定的毛病,就斤斤计较.毫不容忍的话,那么,夫妻之间的正常关系就难以维持,夫妻生活就会出现裂痕,好好的家庭就会破裂.妻子喜欢自己的男人胸怀宽广,能容忍.大度,能吃苦.谦和,善于化解家庭中的矛盾,担待妻子的缺点,有幽默感,善于取悦她们.博得她们的欢心.俗话说:'女人是星星,男人只能仰望她们.',我告诉你,你的妻子就住在我家的楼上,她是你人生的伴侣,你们多年来朝夕相处,难免有磕磕碰碰的地方,不尽如人意之处,对于她的不足,过失,你应该以宽大为怀,原谅她吧!女人的头脑简单,教规知识较少,极容易做错事,但是只要一指点,她就会知错必改,忏悔过去.争取未来.你如能好好地规劝她不再犯类似的错误,那你的功德就是无量的.

"鉴于如上的思考,我愿意做你们之间的调解人,真诚地希望你们破镜重圆.重归于好.你所有的财物,我都会如数退还;如果你愿意在这儿居住的话,我们竭诚欢迎,并让你们过得如同在自己家中一样;如果你思乡心切.归心似箭,我也尊重你的意思,就用我的驮轿,把你的妻子和女仆带回去.总之,两口子的事总归得两口子自己去处理.解决,你们今后要恩恩爱爱.相敬如宾,即使是在今后的夫妻生活中,如果再发生纠葛.不满意的事情,你还得体谅她.帮助她才对."阿贝德耐着性子听拉赫曼长篇大论地说了半天.但他更关注的是他妻子的下落,便问:"谢谢您的开导!不过,我的妻子就在您家里吧?"我刚才已经对你说了,你的妻子就在我家的楼上.你去看看吧,按我所说的,跟她言归于好.我儿子把她带回来,想跟她结为夫妻,我坚决反对.我把她关在楼上,不许闲杂人等去烦扰她,因为我想,像她这般美丽动人的女人,她丈夫肯定会还想着她的,一定会来找她的,到时候,我要把她还给她的丈夫,让他们继续过着美满幸福的日子.我已经另外给我儿子找了个如意的女孩子,而且现已完婚.你也赶上了他的婚礼,今晚正是他们洞房花烛之夜.这是楼上房门的钥匙,你拿去打开门,跟你的妻子团聚吧,然后带上你的妻子.女仆一块儿过活吧!"阿贝德显得十分高兴的样子,三步并作两步地迈上台阶,跑到楼上去了.

拉赫曼一直在悉心观察着阿贝德的一举一动,他认为阿贝德已经被他的言词所打动,上楼去跟他妻子和好去了.心中对他产生了一种厌恶感.十分蔑视他,便抽出宝剑,悄悄地尾随着他,暗中窥探他们夫妻的言行举止.

阿贝德兴致勃勃地跑到楼上,打开房门,正要往里边走,忽然听到妻子在痛哭流涕,听到女仆在埋怨道:"我多次提醒你,卡迈勒这人是不可靠的,你却鬼迷心窍,死心塌地地跟他,变着法儿把老爷的金银财物全都偷了送给他.你不守妇道,跟他暗中来往,又不顾一切地为他远走他乡.如今可倒好,你叫他给甩了!他把你连人带物都弄到手后,就把你关在这儿,他自己另娶别人!现在你总该看清他的嘴脸了吧."他听了女仆的话,气得浑身发抖,原来他妻子是自己主动跟卡迈勒勾搭的!这时他又听妻子冲女仆说道:"闭嘴!这儿有你说话的份儿吗?卡迈勒另娶别的女人是他的事儿.我一定要让他回心转意,与我重归于好,因为他绝不会轻易忘记我对他的好处,我和他在一起时,他多么快活呀.不管他怎么样,我都不会忘记他,我把我的希望.未来和一切都寄托在他身上了,他会回到我身边的,会给我带来幸福的."阿贝德明白了一切,他再也听不下去了,便怒气冲冲地冲到她们面前,狠狠地骂道:"你这个奸淫无耻的东西,你把希望寄托在那种人身上,就如同魔鬼把希望寄托在天堂里一样.我原以为你受他人诱惑,误入了歧途,没成想你本身就是个十恶不赦.死不悔改的坏女人!你还是一个当面好话说尽.背里坏事做绝的阴谋家.我一直被蒙在鼓里,假如我早知你是这么一个坏东西,我绝不会让你活到现在!既然你是决心一条道走到黑的人,彻底背叛了我,那么我就不能再让你活在世上害人了!"说着,阿贝德异常愤怒地用双手掐住她的脖子,直到她气绝身亡.女仆见状,大惊失色,慌忙夺路要逃走.阿贝德冲上前去,像老鹰抓小鸡似的一把将她捉回来,怒斥道:"你这个忘恩负义的坏东西,你与娼妇狼狈为奸,干出了那么多见不得人的坏事,你们串通一气来害我,你也不得好死!"他在盛怒之下,也把女仆掐死了.

拉赫曼一直在门口站着,目睹了这桩惊心动魄的杀人案,见阿贝德在自己家中杀了人,感到事情十分难办,也慌了手脚,不知如何是好.这时,阿贝德自言自语地说道:"我在别人家里犯了杀人大罪,好心的主人知道了,必然不会饶恕我.安拉啊,祈望你能保全我的信仰,让我死在伊斯兰正道上吧!"

辛伯达航海记

很久以前,巴格达城中住着一个名叫辛伯达的脚夫,他终日给人家背东西扛行李挣钱糊口,过着十分贫困的生活。

有一天天气炎热,辛伯达挑着重重的担子,累得大汗淋漓,疲惫不堪。他路过一个富商家门前,见门前有个宽大洁净的台阶,便放下担子休息一下。

突然,从大门内传来芬芳的香味和悠扬的丝竹管弦乐声。辛伯达陶醉了。他闭上眼睛,尽情地吸吮那芳香的气味,倾听那美妙悦耳的乐声。接着,他情不自禁地站起身来,轻手轻脚地踱到门前,从门缝往里一看,哎呀!里面是一座富丽堂皇的住宅,亭台楼阁鳞次栉比,水榭假山错落有致。成群的婢仆家丁进进出出。那种豪华气派,俨然是王公诸侯的宫室。阵阵微风送来美味佳肴诱人的香气,使他不禁馋涎欲滴。他背转身来,双手掬到胸前,仰望天,叹道:"我主!您是万能的、伟大的,请您饶恕我的过失,接受我的忏悔。您安排了人类的命运,想让谁富裕,谁便富裕,想让谁贫穷,谁便贫穷,想让谁高贵,谁便高贵,想让谁卑贱,谁便卑贱。在您的安排下,世间有人享福,有人受罪;有人当老爷,有人当奴仆;有人吃喝玩乐,有人受苦受累。就说这家的主人吧,成天只知道吃喝玩乐,享尽荣华富贵;他穿绸缎,吃美味,听音乐,赏歌舞;而我呢,终日不得不东奔西跑,受尽人间苦难,穿破衣,饿肚皮,顶烈日,冒风沙。谁都说我卑贱。主啊!我不能违抗您,可我希望您处事公平些!"辛伯达自言自语地说完,就挑起担子,准备离去。这时,大门开了,从里面走出一个面容清秀、衣冠华丽的年轻仆人,一把拉住他的手,说:"我们主人请你进去,他有话对你说。"辛伯达有些胆怯,就想拒绝。那仆人却不由分说,将他拉进门里,把他的担子交给门房,带他往里走。他们穿过长廊,来到一座花园。花园里面树影婆娑,花草葱翠,溪水在花丛之间流淌,鸟儿在枝头欢唱,园丁们都在忙着浇水、培土、剪枝、摘果,十分繁忙。辛伯达心想,这儿的环境真好,假如自己也能这样有条不紊地干活,那该有多好啊!

这时,一群乐师手持乐器走了过来,在一排凳子上坐下,准备演奏,一显身手。坐在首席上的是一位须眉皆白的老人,容貌清癯,举止端庄,严肃,一看就知道是位养尊处优的享福之人。老人面前的桌上摆着各种美味佳肴。辛伯达一见此情此景,不口水横流,饥肠辘辘。相比之下,他暗自伤神。令他不解的是这座堂皇庭院的主人请他来是为了什么呢?他这么一个臭脚夫,主人绝不会需要他,这么多的随从和奴仆,主人是用不完的。

正在胡思乱想,年轻的仆人让辛伯达跟他到那位威严的老者那里去。辛伯达被眼前这豪华阔绰的场面深深地吸引着,觉得自己步入了一座天堂,又好置身于哪位国王或苏丹的御座前。这时,年轻的仆人让他往前走,他胆怯地低着头,连眼皮也不抬地朝前走去。他向在座的人致意。问候,声音颤抖,脚步紊乱。他似乎听不见自己的声音,即使听见了也不知道自己在说些什么。他含糊不清,结结巴巴,前言不搭后语,如果没有手势和他那频频点头、弯腰的姿势,在座的人不知道他在干什么。

坐在首席的老人中等身材,两颊的胡须已经花白,穿一身华贵的服装,举止严肃、端庄。他见辛伯达很害怕,便和颜悦色地招呼他坐下。辛伯达知道眼前这位高贵的老者就是这座深宅大院的主人,便慌忙有礼貌地向他道谢。

老人热情欢迎辛伯达的到来,亲切地与他交谈,并请他一起进餐。老人的豁达礼貌,使饥肠辘辘的辛伯达安下心来,开始吃喝。他大口大口地吞嚼可口的饭菜,不停地喝着清凉饮料。刚才那种羞怯、陌生、敬畏、不安,这时都消失得无影无踪了。

辛伯达狼吞虎咽地吃饱了以后,感谢真主让他享受了一顿美餐,然后对主人及其朋友们赞美了一番。他觉得自己这种地位卑下的脚夫能受到如此盛情的礼遇,简直是难以想象的荣光。

这时,主人问他:"你叫什么名字?是干什么的?""先生,我叫辛伯达,是靠给人家搬东西、扛行李为生的。"主人一听,哈哈大笑起来,说:"真奇怪,辛伯达!你的名字和我的名字一模一样!我也叫辛伯达,是航海家辛伯达。我说老弟,刚才你在我家门前的一番自言自语,我很欣赏,你的言词是那样优美委婉,你赞叹真主对人类的安排,他的不合理和不公平,把人类分成若干等级,贫富悬殊:有人富得流油,有人一贫如洗。这些话,你能再给我们说一遍吗?"辛伯达低下头,不好意思地说:"以真主的名义,先生!请别责怪我,只因为我太苦太累了,一时烦闷便顺嘴胡诌上了。""你完全没有必要责备自己,老弟!我们既然同名同姓,我就把你当成亲兄弟一般看待。你的那番话深深地打动了,使我的感情与你产生了共鸣。你再讲一遍让在座的人听听吧,他们都会很高兴的。"辛伯达只好又说了一遍。

沉默了一会儿,主人若有所思地对辛伯达说:"在我的生活中有一段离奇的故事,我将告诉你,你会从中了解到,我在获得这些优越的生活条件之前的种种遭遇。你会知道,我今日的富有、阔绰、舒适都是经过艰险和困苦换来的。"

"我曾经为在社会上争得一席之地而进行过七次航海旅行,而每一次航海旅行都可以写成一个惊心动魄的故事。这对于你来说,简直是不可想象的事情,你会认为讲故事的人是个魔法师。说书人甚至是疯子。可是它确实是我的亲身经历,我在艰难险阻面前曾动摇、犹豫、胆怯过,但是真主帮助我渡过了难关,使我顺利地到达了幸福如意的彼岸。"

"苦尽甜来,如果没有昔日的艰难,哪里会有今日的幸福呢?只有饱经风霜、历尽颠簸的人,才能够真切地体味到我今日的富贵荣华来之不易。"这时,在座的人都想听听航海家辛伯达的亲身经历,于是他便给大家娓娓道来。

第二次航行

朋友们,昨天我给你们各位讲了,第一次航行我满载而归,我变成了富翁.可是,尽管过去的一些朋友又都像蜜蜂采蜜一样地追随在我的左右,我却变得清醒了,不再为他们的花言巧语所迷惑,也不再让他们随心所欲地敲诈我的钱财.原因很简单,这些钱是我用血汗和生命换来的.我不愿再让这些势利小人,厌倦了他们,迷上了探险和航海.第一次航海旅行的离奇经历.那苦中有乐的冒险生活以及做买卖赚来的那笔财富,强烈地吸引我去周游世界.于是,我决定第二次去旅行.我用钱置办了货物和必需品,选了一个好日子,搭上一条新船,便扬帆起航了.船载着我们经过了无数个海港和岛屿,每当船停泊靠岸时,我们都要登上陆地,与当地入打交道,进行讨价还价的买卖,或以物易物,然后继续航行.

我们路过一个树木葱郁.果实累累.青草芊芊.流水潺潺的美丽的小岛时,决定上岸休息.小岛上的自然风光美不胜收,令人感叹不已.可是,我们没有看到人迹.

我信步踱到一眼清泉旁,只见浓密的树木围绕在它的四周,枝叶交错,形成天然帐篷.我坐在阴凉树下,拿出随身带的干粮.这时,一阵清风吹来,送来沁人肺腑的花香.我只觉得四肢酸软,头脑发沉,竟不知不觉地进入了梦乡.

不知过了多久,待我醒来时,我的同伴已不见踪影.我向停船的地方跑去,只见沧海茫茫,那艘船早已不见了!

我气得捶胸顿足,大哭大叫,对当初的选择后悔莫及,既然真主在第一次航海时拯救了我,给了我发大财的机会,我又何必如此贪得无厌,非要进行这次冒险呢?看来,这次是必死无疑了,就是不被野兽吃掉,也会在这儿活活饿死的.

我痴痴癫癫.漫无目的地在岛上徘徊,企图能得到什么慰藉.可是,除了森林和旷野,别无他物.我想,上一次是侥幸获救的,这次就难得有那样的机遇了.唉,我该怎么办呢?

我在岛上走着,思考着,唉声叹气.突然,我用手拍了一下额头自责道,怎么就没想到爬到树上去看看岛的周围!我选了一棵参天大树爬到顶上,举目四望,只见碧空万里,水天相连.脚下是土地.沙漠和树木.我的目光在岛上回来回搜索,突然发现了一个白色的东西,我赶忙从树上滑下来,向那儿跑去,跑了好长一段时间,才到达那里.原来那是一座高大的白色圆顶建筑物!我绕着它走了一圈,却不见大门和窗户.我想爬上去看看个究竟,于是用足力气试了一试,但我的脚踏上去就滑了下来.我用脚步量了量它的圆周,约莫有五十大大步.正当我绞尽脑汁琢磨如何登上这座建筑时,突然头上的太阳不见了,大地顿时黑暗下来.当时正是夏令时节,我以为是大片乌云遮住了阳光,但又觉得奇怪,因为我刚才还见天空飘着几朵白云,并没有变天的迹象.我抬头向空中望去,只见一只身躯异常庞大.翅膀异常宽大的大鸟正在空中翱翔.原来是它的躯体遮住了阳光!这使我惊异不已.

我想起了某些旅行家给我讲的故事,据说在一些海岛上有一种特别大的兀鹫,人们管它叫神鹰.它们用大象喂养后代.看来,眼前这个光滑的酷似白顶建筑的东西,就是神鹰下的蛋了.我不禁赞叹大自然的神奇.这时,兀鹫鼓翼飞到蛋的上方,落下来,收起翅膀,孵在蛋上.

我非常害怕,怕神鹰发现我,伤害我,于是想逃离此地.可是逃到哪儿去呢?这只大鸟只要在空中盘旋一遭,就会看清岛上大大小小的一切.假如它想伤害我,恐怕我逃到哪里也躲不掉.幸运的是,这时大鸟已经安静了下来,闭上了眼睛,看上去它似乎睡着了,脑袋耷拉着,双爪伸在地面上,我突然灵机一动,假如我把自己牢牢地拴在它那粗壮的腿上,当它再起飞时,就会把我带离这座荒岛,无论它把我放到什么地方,只要有人烟,我都会想办法回到家乡.

不容多想,我解下缠头布,对折起来,搓成绳子.然后一头拴在腰间,一头拴在鸟腿上.这一夜一直没敢合上眼睛.

翌日清晨,神鹰伸直脖子,大叫一声,随即张开翅膀飞上天空.它不停地向上升,直入云霄.不一会儿,它又开始向下滑翔,终于落在一座高原上.它的双脚刚一沾地,我就迅速地从小腿上解下绳子.刚解开,神鹰便展翅向空中飞去,又扑落下来.待它再次飞上空中时,我看到它的爪子紧紧地攫着一条巨蛇!

我环顾四周,发现自己置身在一个极高的地带,下面是深深的山谷,旁边是陡峭的绝壁.

这时,我又后悔了,从一个有野果.有水的海岛跑到这个没吃没喝的贫瘠高原,简直是多此一举!我鼓足勇气,慢慢下到山谷,发现有什么东西在那里闪烁发光.我走近一看,原来是许许多多的钻石!可是在那些熠熠发光的大小钻石之间,盘踞着许多粗长的蟒蛇.它们白天潜伏在石缝之间,是怕神鹰飞来捕捉,到了夜间便出来活动.唉,我陷身蛇阵,懊丧不已,便自言自语道:"真主啊,我到这来找死呀!"为了寻找一块栖身之地,整整一个白天,我忘记了饥渴.黑夜降临之际,我终于发现了一个山洞.那洞口很窄,我钻了进去,随手用一块大石头挡住洞口.这时我才松了一口气,心想,可以先在这儿歇一夜了,养好精神明天再说.经过一天的折腾,我太累了,只想倒头大睡.我惶恐地扫视了一下洞内,隐约看到有一条大蛇,盘踞在蛇蛋上睡觉!我顿时倒抽了一口冷气,吓得浑身发抖,睡意当即消失得无影无踪.好在我似乎并没有惊动它,就这样,我目不转睛地盯着这条大蛇,彼此相安无事地过了一夜.

当东方刚刚露出白色,一线亮光从石缝间射进洞中时,我赶紧搬开洞口的石头,仓皇地跑了出来.由于饥饿和困乏,我只觉头重脚轻,走路东摇西晃.

正当我在山谷中踉踉跄跄地行走时,突然间一个东西从空中落在我面前,我定睛一看,原来是一只被宰过的大牲畜.我举目环视四周,却不见人影.我想,真奇怪,是谁扔下来的呢?难道是那只神鹰吗?正想着,"啪"的一声响,又一只牲畜从空而降,这使我越发惊奇.这时,我忽然想起一个钻石商人讲过的故事,他说,钻石都出产在极深的山谷里,他们没法采到,便想了一个办法,将刚宰好的血淋淋的牲畜从高处扔进谷中,等兀鹫将浑身沾满钻石的牲畜攫到山上准备啄食时,商人们呐喊着一拥而上,吓跑兀鹫,取下钻石,扔掉牲畜,满载而归.

想到这里,我的心头突然升起逃离这个荒谷的希望.我想,我可以把自己拴在牲畜上,让兀鹫带着我飞到什么地方,如果碰上人,我就得救了!

考虑成熟,我便捡了一些体积小.分量重.价值昂贵的钻石,放在口袋里和衣服的衬里.然后解下缠头布,把自己的身体和一只大牲畜牢牢地捆在一起,双手紧紧地抓住牲畜的两只耳朵.我盼兀鹫快快飞来,把我带出这个可怕的山谷.

果然,没过多久,一只兀鹫向牲畜扑来,用爪攫着牲畜和我向空中飞去.我悬在牲畜下面,紧张地闭上双眼.兀鹫飞到山顶,把牲畜放下,准备啄食.突然,一阵吼声夹杂着木板的敲击声从它身后传来,它慌忙扔下牲畜,逃入空中.我迅速解开缠头布,从地上爬起来.这时我才发现,我的衣服上染满了血迹.很快,一个男人向牲畜跑来.他看见我,吓得浑身颤抖不敢说话.迟疑了一会儿,他鼓足勇气走近牲畜,搬起来上下翻了一通.显然在寻找钻石.他见什么也没有,便大叫道:"真倒霉呀,只盼真主拯救吧!哪儿来的这个家伙?把我的好事都给破坏了!"他大嚷大骂,捶胸顿足,接着又用双脚踢牲畜.我见他这副样子,便走到他跟前,想和他交谈.他看了我一眼,目光充满了恐惧和愤懑.停了一会儿,他对我说:"你是谁?干吗到这来?!"这时,我反而冷静了下来,说:"请别害怕,也别慌张.我是一个好人.我本来是做生意的,有着不平凡的经历,我到这来的原因更是离奇,我将讲给你听.至于你要的钻石,请不要伤心,我这儿有许多,我将满足你的需要,每一颗都比你从别处得到的贵重得多.你别以为失去了许多,其实事实比你想象的还要好!"那个商人听了我这番解释,便很感激地跟我交谈起来.其他到山上用牲畜取得钻石的商人见到我,也都围拢过来,向我提出各种问题.于是,我给他们讲了我的经历,他们都很惊奇.最后我从衣袋里取出许多钻石,送给那个商人,他高兴地连连道谢.

经过两天两夜的奔波,我终于平安脱险.当晚,在商人的陪伴下,我安安稳稳地睡了一夜.

翌日早晨,我们踏上征程.在浓林纵横的原始森林中行走.那里的树木粗壮挺拔,耸入云霄,每棵树能容下一百人乘凉.其中有一种树,如果在树干上凿一个洞,液汁便从中流出,凝固在一起犹如树脂.等液汁流尽,枝叶就枯萎,树干变干,成为死树.

后来,那些和我们同行的商人,又分成几伙,各走各的路,我和其中的几个人走在一起.一路上我们大开眼界,又见到很多前所末见的怪事,经过了许多风俗各异的地区.我们曾见到一种叫犀牛的动物,只有一角,长在头的中部,生活习性和我们饲养的水牛相似.据说,犀牛比大象厉害,它能顶死

大象用它用独角顶着大象的肚子,漫无目的地乱跑.大象死了,可是它身上的油脂流入犀牛的眼睛里,使犀牛双目失明.从此,犀牛不能辨别方向,只好整日躺在海滩上,神鹰飞来,攫它而去,用其肉喂养雏鹰.

每到一地,我都用钻石换些货物,带到别的地方去卖,这样一直到达巴士拉.几天以后,我满载金银财宝和货物回到巴格达和家人.亲戚以及朋友们欢聚在一起,重新过着那种安逸舒适的生活.不久,我便忘记了旅行的艰苦,那些可怕的经历,也随着时间的流逝,变成了给人们消愁解闷的话题.

这就是我的第二次航海旅行的经过.若是真主愿意,明天我将给诸位讲述我那惊心动魄的第三次旅行.

航海家讲到这里,用丰盛的晚餐招待脚夫,又送给他一百个金币.

翌日,脚夫如约来到航海家的家里,继续听航海家讲述他那不平凡的经历.

第四次航行

昨天我给诸位讲了,我第三次旅行归来,亲朋好友皆大欢喜。在家过了一些时候,我又腻烦了安逸的生活,向往惊心动魄的冒险生涯。我淡忘了妖怪吃人时的可怕场面,以及大蟒吞人时令人心惊胆颤的声音。眼下占据我全部身心的,却是旅行带来的无穷的乐趣。那美丽的异国风光,那奇特的风土人情,那新奇的自然景象无时无刻不在吸引着我,使我做出再一次旅行的决定。

就这样,我取出一笔钱,采购了各种货物,捆扎包装妥当后便运往海港。到达巴士拉后,那里正停着一条整装待发的货船,旅客大都是去各地经商的商人。

天气晴朗,风和日丽,海面碧波万里。帆船载着我们平稳前进,大家的心情也和天气一样的晴朗。

不料,航行不久,天气突变,飓风骤起,海上波涛汹涌。我们的货船在万里海面上犹如一叶轻舟,顿时失去重心,东摆西摇。船长担心船翻货沉,忙令抛锚停泊。可是狂风继续戏弄小船,巨浪不断地拍打船身。最后,呼啸的狂风吹破了船帆,折断了桅杆,小船被巨浪吞没。我和一些水性好的人在浪中挣扎,后来我们抓到一块破板,爬上去,用腿当桨,顺波漂荡。这样过了一夜,翌日狂风依旧。我们望着排山倒海般的巨浪,确信自己必死无疑,于是闭上眼睛,把头贴在船板上。这时,一个巨浪把我们卷入空中,又把我们重重地抛下,一阵头痛,我昏迷了过去。

等到我苏醒过来时,奇怪地看到我和伙伴们躺在一片潮湿的土地上,身旁还有浓密的树林。我们互相看着,不知是处在梦幻中,还是生活在现实里。

耳边传来了大海的咆哮声,浪花飞溅在我们的脸上,噢,我们原来躺在海滩上,我们得救了!饥肠辘辘,我们不得不爬起来寻找吃的。我们在岛上游荡着,发现一片密林,树上结满野果。大家喜出望外,纷纷采摘树上的果实吃。吃饱以后,我们又去寻找出路。

穿过浓密的树林,我们在岛上转了好长时间,突然,大家欢腾起来了。原来,不远处出现了一座高大的建筑物,绿树掩映着那宏伟的楼台,阳光洒满了那金色的屋顶,大家快步向它奔去。可是惟我心中像有十五个吊桶,七上八下的,以往的经历已经成为教训,我担心这座漂亮的大楼会给我们带来什么祸患。但此时又难于启齿,因为同伴们会说我是个胆小鬼。我强打精神和大家一起向前走,走到近处才发现,原来这里是一个建筑群,我们从远处看见的是主楼,它的周围还有许多小楼。主楼大门洞开,我们走了进去,突然,从里面钻出一群赤身裸体的大汉,不由分说,把我们围了个水泄不通,然后抓住我们,把我们带到他们的国王面前。国王让我们坐下,吩咐摆出一桌我们不认得,但见了之后就恶心的食品。伙伴们尽管不愿吃,但是慑于裸体大汉们的威严,只好勉强咀嚼起来。我实在咽不下去,就装着在吃的样子。

感谢真主的巧安排!我的同伴们刚一咽下那些东西,就变得争着抢着大吃大喝。这时,裸体大汉拿来一桶油,那颜色和味道就跟烟油似的,让他们喝下去,并涂抹在身上。不一会儿,我的同伴们就变得痴呆了,两腮红肿,眼睛歪斜,见吃的就吃,见喝的就喝。

由于我没有咽下那些东西,竟意外地免遭大难。这当儿,为了保全自己,我也只好装疯卖傻,装作大吃大喝的样子。由于人多,没引起人们的注意。看到同伴们那个样子,我心里难过极了,可是我又无能为力,只好自己想办法。找出路。我想,假如我一直装下去,早晚有被发现的危险。我必须设法尽快逃离此地。

连续几天不吃不喝,我变得瘦骨嶙峋,弱不经风。裸体大汉见我病病歪歪的样子,便把我撇在一旁,不加理睬。而我那些失去理智的同伴,却被他们赶到野外,像牲畜一样的放牧;他们的身体越来越肥胖,几乎和野牛一样。

后来我才知道,这些赤身裸体,一丝不挂的人属于袄教僧。他们的国王以吃人肉为主,如果有人走错了路,误入其国,大汉们就将他捉住,像对付我的同伴们那样"招待"一顿。接着,这些人必定丧失理智,不能思索,而且无节制地大吃大喝。如此下去,势必长得身宽体胖,块大膘肥。国王需要时,即可杀吃。

目睹这一切,真令人不寒而栗。我见他们不注意我,便决计逃走。我悄悄地离开那个鬼地方,迈开长腿向海边跑去。突然,我愣住了,近处海滩的一块巨石上坐着一位大汉,他不是别人,正是看管、牧放我的同伴的那个人。在他附近的岩石间,聚集着大批我认识或不认识的人,他们都成了变了形的俘虏。我暗自叫苦不迭,扭头想跑,但是已经来不及了,那看守已来到我面前。他见我智勇双全,便示意我别害怕。可我心里嘀咕着,疑惑地望着他,静待着命运的摆布。不料,只听他说:"向后转,朝右走,可以找到一条大路。"太让人惊喜了,我高兴地冲他点了点头,便按照他的指示走去,果然发现了一条大路。但是,我对他的话却并不完全放心,他指引我走这条路,真的是让我摆脱他的同类吗?说不定他是让我再次陷入这群野人设下的陷阱?我感到自己仍未摆脱危险。

这时,夕阳西下,夜幕沉沉,我不停地走着。午夜时分,我坐下休息。但由于太饿,太累,我竟久久难以入睡,这样,我又继续跋涉,直到太阳升起。这时,我发现路旁有许多植物,便连根拔出贪婪地吃了起来。我靠吃植物维持生命,又继续行走了七天。这期间,我没碰见过一个人,一只动物,也没发生过什么意外。

第八天,我像往常一样行走,快要接近海岛尽头时,突然发现远处有人影晃动。我提高警惕,放慢了步子,以往的教训已经教会我遇事不再冒失。

我仔细观察,原来是来采胡椒的人。是走过去呢?还是悄悄地避开他们?我一时举棋不定。

站在那里,我设想了许多可能发生的情况,制定了几个逃跑的方案。考虑成熟后,我向他们走去。他们见到我,立即围拢过来,七嘴八舌地问我:"你是谁?从哪儿来?"在他们的追问下,我把那惨不忍睹的一幕告诉他们。他们听了,一个个瞪大眼睛望着我,仿佛不相信世上会有这样的事情。待到工作完毕,他们邀我一起吃饭,好香的饭菜呀,我已有许久未能这样饱餐一顿。

此后,他们把我带到停泊在海边的船上,向他们的国家驶去。

我们很快就到达一个美丽的海滨城市,我那些新交的朋友把我介绍给他们的国王。国王热烈欢迎我,盛情地款待我,并要求我讲一讲自己的来历。于是,我便将自己的出身、家世以及几次航海的奇遇讲给他听。他听后惊诧不已,对我更加另眼相看,并允许我到他的国土各处去观光游览。

我在国王随从的陪伴下,走遍了这个国家的每个地方。这是一个不小的国家,经济发达,市场繁荣,人丁兴旺。这里的人大都经商,买卖十分兴隆,一派生机勃勃的景象。我对这个国家很满意,对它的居民也很喜欢。可是,我惊奇地发现这里的人们无论是社会名流,还是平民百姓,无论是大人,还是小孩,骑马都不用马鞍。就是国王出门也是骑一匹光秃秃的马。

我忍不住有一天去问国王:"陛下,您骑马为什么不用马鞍?难道那样骑上去很舒服吗?"国王奇怪地反问我:"你说什么马鞍?我们根本不知道,从来没听说过骑马还要用马鞍。"我忙说:"陛下,请您允许我给您做一个,您可以骑上去试一试。"国王半信半疑地说:"好吧,你去做吧!"我要了各种必需的材料和一个熟练的木工。我向木工介绍了马鞍的形状、样式、做法。木工听明白了,开始动手。我把一块皮革剪成马鞍形,将棉花塞进去,制成鞍褥。然后请来一个铁匠,教他打成一副铁镫,镀上一层锡。最后,我将木工制作的马鞍打磨光亮,包上一层绸布。

一切准备停当,我叫人牵来一匹御用骏马,套上马鞍,牵去谒见国王。国王一见,连声称赞。亲自骑了一圈,感到格外舒服,便喜不自禁地夸赞我,重重地奖赏我。

此事很快传开。宰相见到马鞍,也非常喜欢,要求我给他做一个。我照办了,得到许多报酬。从此,无论是朝臣,还是大小官员,或是其他人,都来要求我给他们制作马鞍。于是我租了一个小店,雇了一个木匠和一个铁匠,专门制作马鞍。就这样,我赚了一大笔钱,并在绅商士庶中获得了很高的名望和地位。

一天,国王对我说:"你已经成为我们中间的一员,受到大家的尊敬和仰慕。你不用离开了,就留在我们这儿吧!希望你能服从我给你选择。"我

说：“陛下，您对我的恩德无量，我的话我一定服从，一定照办。”“我打算给你找一个美丽、贤惠、虔诚、富有的妻子，好让你在这里安家落户。”国王的建议使我感到意外，我一时竟不知如何回答，羞涩地垂下了头。

国王又问我：“你为什么不说活话？”

我只好说：“陛下看怎么办好就怎么办吧。”说办就办，国王立即吩咐侍从请来法官和证婚人，将一个门第高贵、家境富庶、相貌美丽的姑娘许配给我为妻，并给我一幢漂亮的房子，仆仆家丁成群，各种家具一应俱全。从此，我按月领取薪俸，过着舒适的生活，忘却了以往的一切灾难、危险和不幸。

妻子很爱我，她像所有敬爱自己丈夫的贤妻一样，为了丈夫的幸福和家庭的欢乐，愿意献出自己的一切。作为丈夫，我也很爱她，她在我的心目中占有极其重要的位置。为了她的幸福，她的快乐，我不惜付出任何代价。我常想，如果有一天我能重返家园，我一定要带她回去，因为她已经成为我生命的一部分，只有和她在一起我才感到快乐。

一天，和我要好的一个邻居的妻子去世了。送葬之前，我去他家吊唁。那位邻居愁眉苦脸，悲悲切切，好不伤心。我忙安慰他说：“好兄弟，珍重自己吧，不必为夫人之死而过分悲伤，也许你以后会找到一位更好的夫人。”他听了我的话哭得更加伤心了：“朋友，我怎么还能再娶？我只有一天的活头啦！”“好兄弟，请冷静点，别再说这类傻话，虽说每人都有终日，但谁也不知道自己死于何时何地。”“朋友，过一会儿，人们去埋葬我妻子时，我也将和她一道被埋葬。这是我们这儿的民俗习惯，妻子死了，丈夫陪葬；丈夫死了，妻子陪葬。因此，一对夫妻，只要一个去世，另一个也就走到了生命的终点。”“真主啊，这种风俗也太残酷了，任何人也是难以忍受的！”我惊诧不已地感叹道。

这时候有不少人陆续赶来吊唁。同时一些人则为送葬做准备。只见他们抬来一口棺木，将死人放了进去，然后带着哭得泪人似的丈夫走了。到了郊外一座濒临大海的高山上，人们揭开那里的一块大石头，露出一个绕满绳索的类似轱辘的东西。轱辘的下方，有一个好像矿井的深洞，人们将死者放下去，然后把死者的丈夫用绳子捆牢，也放了下去。他手里拿着一罐水和七个面饼。待他被放下去，解开绳索，上面的人便用大石堵住洞口，然后离开了。

见到此情此景，我悲恸不已。参加葬礼后，我立即去见国王。

“陛下，你们这个地方为什么要让活人陪葬？”“这是我们世代流传下来的风俗，丈夫死了妻子陪葬，妻子死了丈夫陪葬，让他们活着在一起，死了也在一起，永不分离。”“那么，像我这样的外乡人，是不是也要遵守这种风俗呢？”“当然！”

从此，我便烦恼不已，整天提心吊胆地过日子，惟恐妻子有什么好歹，在我之前死去。当然，有时我又自我解嘲，也许我还先死呢！这种事，谁又能预料呢！不过，我仍无微不至地照顾妻子。事无巨细，我都为她想得具体周到；尤其是对她的健康状况更为关心，如果她头痛感冒或者哪儿有不适，我就惊惶不安，心惊肉跳，会不惜一切精力和财力为她治疗，使她痊愈。

不料，就在我邻居的妻子死后不久，我的妻子也患了不治之症。我痛苦异常，使出一切本事为她寻医找药，但都无济于事。她一命呜呼时，我当即晕倒在她身边。

国王亲自前来吊唁，本地人纷纷前来慰问我和妻子的家人。大伙儿给我妻子洗身体，为她穿上最华丽的盛装，戴上最名贵的首饰。接着把她放入棺木，抬到肩上向郊外走去。我走在队伍中，像在梦游。

上了山，人们扒开石头，露出地洞，将我妻子的尸体放进去。朋友们和我妻子的家人围住我，与我诀别。我如梦中惊醒，疯狂地大哭大喊：“我不是本地人，你们的风俗习惯不适合我！”他们疑惑而又同情地互看一眼，但还是抓住我，将绳子捆在我的腰间，我拼命挣扎，哀求他们放开我，祈求真主解救我，但他们却毫不理会。渐渐地，我的嗓子喊哑了，浑身一点力气也没有了，我挣扎着对他们说：“请放开我，放开我！我是异乡人，受不了你们这儿的风俗习惯……”“不管我如何地恸哭、哀求，他们全然无动于衷，仍按部就班地照例把七个面饼和一罐水捆在我的身上，把我放进洞里。

“解开绳子！”当我的双脚在洞底站定时上面的人命令道，可我不愿意解开绳子，仍然不停地哀求乞怜着让他们把我拉上去。洞口的人没有办法，只好撤下绳子，堵上洞口，扬长而去。

一线亮光从洞口缝隙处射进来，我借着这一线光亮审视了一下四周，发现这是一个很大的洞穴，也许是由于光线太暗，我一眼望不到它的边缘。令我更为惊讶的是，我被四周堆积着的尸骸包围着。我既怕又悔，浑身颤抖不止，真后悔自己不该进行这次旅行，更不该在异乡结婚。

我灰心丧气地呆坐着，似乎感觉不到时间的流逝，也分不清白天黑夜，不想吃，不想喝。太累了，太失望了，我索性躺倒在地，闭上双眼，求死神尽快降临。过了不知多久，我睁开眼睛，觉得嘴里苦得像吃了药，喉咙像着了火一样疼。我挣扎着坐起来，用手摸到那罐水，喝了一口，顿时感到不那么口干舌燥，嗓子疼了。我舔了舔干裂的嘴唇，突然又感到腹中饥饿难忍。我抓起面饼，掰成小块，塞进嘴里。喝口水，吃了，觉得有了点精神。看来，这死也不是那么容易的事儿！既然如此，我何不努力设法活下去，找条出路逃离此地呢？

想到此，我站起身来，沿墙摸索。可是，除了那一堆堆尸骨外，就是石头，没法子，我只好找一个栖身之处，暂且安身。面饼快吃完了，我就省着吃，在饥渴中苦挨时日。

正当我饥渴难耐之时，一天，洞口突然传来一声剧烈的轰响，接着一道强烈的亮光刺入我的双眼。这是怎么回事儿？

我用手揉揉双眼，硬睁着眼睛向洞口望去，原来洞口被打开了，一群人正在上面忙着往下放尸体。接着是一个被绳索捆住的、大哭大叫的妇人。

这么说，洞里又来了新的客人，一阵怜悯之情涌上我的心。这时，我急中生智：我何不把生命的希望寄托在新来者的身上？这样，他们也不必在洞内受罪了。

上面送葬的人堵上洞口，去了；洞里的妇人依旧在哭哭啼啼。我站在她看不清的地方仔细地观察着，然后捡起一根死人腿骨，悄悄地向她靠近。当她走到她背后时，我抡起骨头狠命地向她的头顶砸去。她晕倒了，我又接连砸了几下，终于结束了她的性命。我把她拉到一个干净地方，又把她丈夫拉到她的身旁。然后，我取走了她的面饼和水罐，回到我的栖身地。我有了新的面饼和水，决定省吃俭用，等待着新的人被送下来。因为我杀了人，心情一直很沉重。“我不愿意作恶，一天也不愿意！”我痛苦地想，“可是我又有什么办法呢？任何人，无论什么原因，都不愿轻易地丧失掉生命。况且，被送到洞里来的人都是来等死的，我只不过为了保住自己的生命而让他们死得快些罢了！”就这样，我自我安慰着，心里似乎轻松了些。

又过了许多天，我在洞里几乎变成了一只野兽。每当洞口打开，扔下死人和活人，我都在暗处将活人打死，以他（她）的食物充饥。日久天长，我变得更加凶恶残忍了。我的指甲越来越长，胡须和头发越来越茂密，脸上满是污垢，肌肉松弛，目光呆滞，我变成了一个魔鬼！我的心中充满了负罪的感觉，矛盾和痛苦撕扯着我的心。真不如一死了之！

正当我完全失望的时候，突然一声轻微的响动从洞的一角传来。我立即警觉地侧耳细听，那声音还在继续着。这是什么声音？是不是我听错了？真奇怪，洞口并没有打开呀，也没有新的人来，从洞口处射进来的光线看，此时正是清晨，这个时候，人们是不会举行葬礼的。然而，那种声音分明又响在耳际。我站起身，手里紧握着一根骨头，向那声音走去。由于长期呆在洞里，我的眼睛已经适应洞里的黑暗了。我终于看清了，原来是一只野兽在吃死尸！那只野兽似乎也觉察到了我的出现，居然仓皇逃跑了。我的心头一阵惊喜：在这里怎么会出野兽呢？它是从哪儿钻进来的呢？

不容多想，我跟踪那野兽追去，它逃到洞的深处不见了。我细细地寻觅，终于发现远处有个如同夜空中闪动的星星一样的东西忽隐忽现。我喜不自禁地向它走去。亮光逐渐变大，而且越来越清晰。

“也许是洞穴的另一个洞口！”我这么一想，脚步也迈得大了。那里果真有个小口，大约只能容下一只野兽的躯体。我当时高兴极了，竟然手舞足蹈起来。我迫不及待地钻出去，贪婪地呼吸着洞外的新鲜空气，睁大眼睛饱览那广阔的天地。明媚的阳光，挺拔的参天大树，漫无边际的大海。我终于又获得了新生！

低头看看周围，我发现自己置身于一座把大海分为两半的高山之巅。它的一面是海岛，一面是城市，人迹很难逾越。此时此刻，我的心中十分欣慰。

过了一会儿,我又返回洞里,拿上余下的干粮,换上一套死人穿的干净衣服,收集了一些陪葬者戴的金银首饰.珍珠宝石,把它们裹在殓衣里,然后钻出洞口,选了一个显眼的高地,坐在那里静待海上过往的船只.

我等呀等呀,终于有一天,我远远地瞥见万里碧波中出现了一只帆船.

我兴奋极了,忙把一件宽大的白色殓衣系在一根腿骨上,拼命地晃动着.由于我站的地势高,又很明显,船上的人很快发现了信号,加速向我驶来.也许我有生以来从未如此欢快和惬意,向我驶来的白帆,顷刻间在我的眼中变成了一个美丽的新娘,让我倾倒,令我神往.我向她张开双臂,扑了过去.

船上放下一只小艇,几个人划到我面前,大声问道:"你是什么人?怎么会呆在这座从没出现过人迹的山上?" "朋友,我是个商人,不幸船在中途遇险,全舟覆没.我是靠一块船板漂到这里来的."船员们招呼我上小艇,我背着那些宝物上了小艇,随他们去大船上见船长.船长问我:"你怎么到这儿来的,朋友?我在海上航行了一辈子,经常从这座山下经过,可是除了飞禽走兽之外,从来没见过人."我只是简单地向他做了一番介绍,不敢告诉他们实情,担心船上有那个倒霉的城市里的居民.我取出许多金银财宝送给船长,说:"船长,你是我的救命恩人,这点礼物请收下,就算是我的谢意吧!"但是他不肯接受,他说:"我们不接受任何人的礼物.凡是碰上落在海里的人和困在荒岛上的人,我们都尽力搭救,并供给他衣服和饮食,送给他生活费用.我们做这些事,全是为了使真主满意,不需要报酬和感谢."我万分感激,诚心诚意地为他祈祷.

船载着我们经过了一个个海岛,越过了一座座城市,最后到达巴士拉.在那里停了几天,我返回巴格达.我和亲人们见面言欢,共叙离别之情.从此,我乐善好施,资助孤寡穷人,又开始了原先的那种快乐的生活.

这就是我那奇特的第四次航海旅行.明天,我将给诸位讲述我那惊险的第五次航行,希望朋友们都来听.

如同往常一样,航海家邀请脚夫共进晚餐,然后赠与他一百金币,送他离去.

翌日,脚夫准时到来,吃过饭,航海家又开始了他的精彩讲述.

第六次航行

朋友们,在第五次航海归来后,我安静地生活了一个时期.一天,我家来了一伙客商,他们一个个风尘仆仆,倦容满面.他们向我讲述旅行的艰辛和旅途中的种种经历.他们的谈话又唤起了我对广阔天地.他国异域的向往.于是我又准备做第六次航海旅行.

我将货物用船运到巴士拉,到达的当天便见港口停着一条大船,上面已有许多商人和其他乘客.我将货物装载停当,船就起航了.碧海连天,风和日丽,我们的货物销路很好.我们赚了许多钱,大家兴高采烈地为这难得的顺利而欢呼雀跃.货已卖完,我们便返航了.

不料在回家的半途中,海上突然刮起狂风,海面巨浪滔天,船在风浪中颠簸不止,竟然迷失了方向.船长无限悲哀地对大家说:"由于风急浪大,我们在迷乱中进入了一个陌生的海域,我们只有祈祷求真主保佑了!"大家真诚地祈祷着,可是风不平浪不静,呼啸的狂风把我们吹到一座高山前.大伙儿紧张地闭上眼睛,发出令人胆颤的哀嚎.船长见势不妙忙令停船,可是船已失去控制,只管飞也似的朝高山驶去.只听轰隆一声巨响,船头被撞得七零八落,海水哗哗地涌进船上来.我们惊恐万状,不知所措.接着一声巨响,帆船被撞了个粉碎,我们被抛入大海中,一些人顿时被巨浪吞没,另一些人紧紧抓住破船板拼命向岸边游去.一船人所剩无几.我和几个人被海浪推涌到山脚下的一个小湾里,山脚很宽广,那里堆积着许多帆船的残片和旅客的行李,有几十条船在这里遇难了.我们走上海岸,坐在岩石上休息,商量着下一步怎么办.对,先到山上看看环境再说.

这是一座荒无人烟的孤岛,我们边走边四下查看,发现在岩石间有些东西在闪闪发亮.我们好奇地走近一看,呀,原来是一些金币.珍珠.首饰,还有些货物箱.布匹箱等大件东西,我们还发现了一个食品箱,急忙打开一看,里面有一半食品已经霉烂了,我们只好挑还能吃的东西来充饥.

为了维持生命,我们尽可能多地收集那些被海水冲上岸和在海中漂浮的.容易打捞的能吃的东西.可是伙伴们的身体很快就支撑不住,不久便一个接一个地死去.活着的人将他们的尸体用海水洗净,用从海中捞上来的衣服包裹埋葬.没多久,所剩无几的我们又患上一种腹痛病,一个个上吐下泻,食水不沾,一个接一个地倒地身亡.最后就剩下我一个人了.我挣扎着把伙伴们一个个洗净.埋掉.

我顾影自怜,忍不住暗自神伤.我想,伙伴们都安息了,而我却要继续活受罪,如果死了,没人安葬我,尸体就要被鸟兽啄食.这也太惨了,我得想个办法.于是,我为自己挖了一个坟墓,当实在不行了,就躺进去,让大风带来的沙土把我盖住,这就可以和伙伴们一样地安息了.就这样办,我在伙伴们的坟旁挖了一个坑.这时,我感到头晕目眩,精疲力竭,便躺在坑旁,脑子里却不禁胡思乱想起来:我的家乡在哪儿?我的亲朋好友在哪儿?你们知道我有多么想念你们吗?我贪得无厌,为了赚钱背井离乡到处游荡,可是如今我身边的珍宝堆积如山,却身陷绝境,再多的财产又有何用?我倒急需面包和水!

这时,一阵潺潺的流水声响在耳边,我坐起身来,看到一条沿崎岖山路蜿蜒而下的小河,那清清的河水忽而出现在岩石间,忽而隐没在树丛中.我猛然产生了一个疑问:这条小河流向哪里?它终会流到山下,注入大海.那么,我为什么不把自己置身于这条小河中,随湍急的河水顺流而下?要么获救,要么死于水中,总比在这里白白等死要强些.想到这里,我毫不迟疑地跃起身来,收集了一批散置岛上的珠宝,尤其是中国的檀香木和古玛尔檀香木.从破船上找来的绳子将它们捆扎起来,然后又在上边铺了几块船板,制成了一条小筏子,又用两块短板制成两把船桨.我将筏子推入河里,再把那些金银.首饰.珍珠.宝石等尽可能多地装上木筏,让筏子顺流而下.行了一程,筏子进入一个山洞,里面漆黑一团,伸手不见五指.越往前,水道越窄,伸手可及岸上的岩石,稍微抬起头,脑袋就碰到了山洞顶.我急忙俯身贴在木筏上,心想,任凭它漂流吧,是祸是福,听天由命吧!

我干脆闭上双眼,整个身子趴在木筏上了.不知过了多久,我忽然感到河面似乎变得宽阔了些,山洞也好像变得高了起来,心中忍不住一阵窃喜.好景不长,山洞突然又变小变窄了,洞顶低得几乎难以通过,我又悲伤了,急得头痛难忍,接着一阵昏迷.

当我睁开双眼时,我惊讶地发现周围一片光明,头顶是蔚蓝的苍穹,眼前是绿色的原野!我审视了一下四周,只见不远处有一条小河,我的木筏被拴挂在河滩的一个木桩上.我躺上面,身边站着一群人,正在指手画脚地说着什么,从他们的模样和肤色来看,他们像是印度和埃塞俄比亚的混血种.他们见我醒来,都围过来跟我说话,可我一句也听不懂他们说的是什么.

我真不敢相信眼前出现的一切,怀疑自己是在梦中,是在臆想.这时,有一人拨开众人来到我面前,操着标准的阿拉伯语向我问候:"你好,兄弟!"

"你好!"我高兴地向他问好.

"你是什么人?为什么跑到山这边来?事实上从山那边到这边来根本没有路,也从未有人来过.""这是什么地方?你们是谁?"我挣扎着坐起来,反问道.

"我们是些庄稼人,是来田地里浇水的.我们偶然发现你躺在这个木筏上,顺流而下,便拉住木筏,将它系在岸上.现在你醒过来了,请告诉我们,这是怎么回事?"我疑惑地看着他们,看着周围的一切,当我看到远处那巍峨的高山,那条从岩石间曲曲弯弯沿山而下的河流时,我的脑海豁然清醒,明白自己已摆脱那黑暗的山洞,得救了!

我对这些好心人说:"请你们先给我拿点吃的来吧,我都饿坏了.等我吃饱了,有了力气,好回答你们的问题."人们把我从木筏上搀扶下来,给我拿来食物,我便在河岸边狼吞虎咽地吃了起来.我觉察到周围的人向我投来怜悯的目光.

吃饱了,我顿时觉得浑身有了活力,便向周围的人讲述了自己那离奇的经历和惊险的遭遇.人们一个个听得目瞪口呆.当我说完了,一个人上前对我说:"我们希望把你带进城里,把你的事呈报国王.""好吧,就照你们的意见办吧!"我欣然同意.

于是,人们帮我抬着木筏上的珠宝财物,簇拥着我向城里走去.

这是赛伦迪卜岛上最大的一个城市.在地图上可以看到赛伦迪卜岛位于印度南部,在赤道线上.它的一个白天和一个夜晚各是十二小时.这个海岛的四周群山环绕,中间是一个土地肥沃的山谷,钻石和各种稀有矿物遍布海岛.山谷中.群山下还生长着茂密而高大的树木,它们的树干.枝叶和花果均可加工成香料.这里的商人经常把制成的香料运往世界各地,销路很好,商人们从中获利颇厚.

城里的居民用大象作为运输工具和乘骑,人们用象拉车.驮东西和干一些我们这里用马.骡子和驴干的活儿.这座城里的国王养着一头白象.每次骑它,他都要给它披上一件绣有金银条的白绸衣衫,并在它的颈上.两眼间.耳朵旁.牙齿上各挂一颗钻石.当国王出巡时,队伍浩浩荡荡,十分显赫.国王骑在象背上,身后是一群文武官员.老百姓见到他,都要给他叩头致敬.

一天,人们把我带进王宫,向国王报告了我的来历.国王很热情,能讲一口流利的阿拉伯语.他和蔼可亲地问起了我的出身.家世和经历.我便原原本本地向他讲述了一番,他听入了迷,为我脱离险境而表示祝贺.我取出带来的一些珍珠宝石,作为礼物赠送给国王,他高兴地收下了.国王设宴款待我,并在宫里为我安排了一套舒适的房间.

没过多久,我就和一些皇亲国戚.学者名流混熟了,还结识了许多外国使者.我的经历在城中广为传播,一些人闻讯赶来听我讲述,我都毫不推辞地一一说给他们听.

一次,我与国王闲聊时,国王问起我的国家.那里的人民.统治制度.社会状况.生活水平和人民与统治者之间的关系等等.我便向国王介绍了巴格达,它悠久的历史和文化,美丽的景致和繁华的街道,雄伟的宫殿和大厦.我告诉国王,巴格达是伊斯兰教的中心之一,哈里发在那里执政.他法度严明,治国公正,打击强暴,保护弱小,接济鳏寡孤独,并关怀灾户难民.哈里发为人知识渊博,趣味广泛,尤其酷爱文学,经常对文学家及其作品进行评价,有时还把文学家邀进宫里,与他们讨论共同感兴趣的问题.对于进谏者,哈里发格外尊重,并认真对待他们的批评和劝戒,有时感激得泪盈于眶,甚至涕零不止.哈里发手下有一批阅历丰富的谋臣策士为他出谋划策,地方上为许多称职的省长和司法官员所掌管.

我向国王介绍说,巴格达人民的生活十分富足,没有一贫如洗的穷汉,也没有家藏万金的富翁,人们并不过于看重钱财,靠自己的双手和虔诚的信仰去获得幸福和安乐是他们最大的满足.人们敬仰.拥戴哈里发,甚至把他比作父亲,诗人们连篇累牍地赞颂他,宗教人士反复地为他祈福,这一切都是发自内心的.

我滔滔不绝地给国王讲着,国王津津有味地听着,就像在听一个有趣的传奇故事.待我讲完,国王便发表议论,说我讲的一切对他今后治理国家很有启发,他说:"你们的哈里发是一位英明伟大的君主,我打算送给他一些礼物,以表示我对他的敬仰与钦佩.希望在你离开敝国时,能把礼物带给他."我说:"遵命,陛下,在方便的时候,我愿将礼物替您转送给哈里发,并向他转达您对他的问候和敬佩."又过了些天,我听说城里有人要乘船到巴士拉去经商,便立即去见国王,向他申述了自己想搭船回家的愿望.国王说:"你先别急,再住些日子,你会感到快乐的.倘若你真的要走,我们也要保证你的安全."陛下,"我说,"您已给予我很大的恩惠与关照,对此我终身不忘.你们是我一生中最好的朋友.可是我已远离祖国很久了,我十分想念我的家乡和亲人,希望陛下能允许我回去."听了你的话,"国王说,"我深受感动,只有那些具有高尚情操和品德的人才能如此热爱.忠实于自己的祖国,也只有这样的人才能靠自己的双手使自己的国家日益强大起来."最后,国王同意了我的请求.他亲自接见了水手和乘客们,叮咛他们一路上要多多关照我,并为此送给船长许多钱.然后,国王送给我大批珍贵礼物,还要我把他早说为巴格达哈里发准备好的礼物带走.

依依惜别了国王和其他朋友们,我们登上帆船.船长是一位阅历丰富的勇士,对大海和船只非常熟悉.他亲自掌舵.我们从一个海航行到另一个海,路经许多岛屿和城镇,最后平安地到达巴士拉.我谢别水手们,踏上阔别多日的国土,我的心情就别提有多么激动了.

在巴士拉只休息了几个小时,我就又搭上船去巴格达了.我下船后径直走进王宫,将赛兰迪卜国王赠送的礼物呈交给哈里发,并向他简单地叙述了这段经历.

回到家里与亲人见面,大家都无比高兴.我设宴招待父老兄弟,解囊接济穷苦百姓,乡亲们无不为我祝福.

几天后,哈里发派使臣将我唤去,详细地询问那份厚礼的来历.去往那个国家的路线以及我去那里的原因.

"穆民的领袖,"我说,"我并不清楚去那个国家的路线.当初,我所乘的船在一座高山附近遇难,我们被困在山上.后来同伴们相继归真,只剩下我一个人.我自造了一只木筏,顺着山上的河水漂流而下,不知怎么的就到了那座城市.当国王问起我国的国政时,我便将您的统治政策向他讲述了一番,他对您的英明和伟大非常崇敬,因而托我给您带来礼物."哈里发听后非常高兴,对我格外赏识,并令史官将我的故事记录下来,载入史册,以留后人阅读.

明天我将把第七次航海旅行讲给你们听,那会是很有趣的.

航海家设宴款待脚夫,并又给了他一百金币.

翌日,像以往一样,朋友们又聚集在航海家周围,聆听他那引人入胜的讲述.

结束语

航海家辛伯达结束了他那神秘而离奇的旅行故事,他的朋友脚夫辛伯达和在座的人听得如醉如痴,每个人的表情都在随着故事情节的起伏变化而变化,开心处个个眉开眼笑,紧张处蹙额皱眉.航海家在茫茫大海上的奇特遭遇,在深山老林中惊人的冒险以及他碰到的许多奇怪而又可怕的面面,如吃人的恶蟒,山谷中的奇蛇,多如飞蝗的猴子,狰狞可怖的巨妖,风俗奇异的民族,无不牵动着在座每个人的心弦.当航海家宣布他的故事结束的时候,朋友们都为能够听到如此动人的故事而高兴.航海家报以幸福的微笑.

然后,航海家辛伯达唤来司库官,命他取来一千金币,作为礼物送给他的新朋友,那个与他同名的穷脚夫,并对他说:"朋友,你要知道,我给你讲的那些惊心动魄的场面并不能完全表达当时的情景.讲述是一回事,身临其境又是一回事.我经历的许多风险,都是一般人都无法忍受的.倘若我当时没有极大的忍耐力,没有积极战胜困难的决心,就不会有今天.当然,假如我安于平静,那么我只能是一个粗茶淡饭.穷家小户的平民.只有那些具有雄心壮志的人才敢于去冒险,去和困难搏斗,去赢得丰衣足食的生活."听完了这番话,脚夫辛伯达激动地站起身,走到主人面前,抓住他的手深深地吻了一下,说:"先生,您真正的大丈夫,您使我懂得了幸福是由奋斗得来的,舒适是由艰难换来的.我衷心地祝愿您长寿!"航海家辛伯达从脚夫辛伯达的眼神中看出,这是发自肺腑的祝愿,句句话饱含着这位穷苦人的诚实和忠厚.航海家辛伯达决定让脚夫辛伯达做他的代理人,亲自支配他的钱财.脚夫欣然接受了.

从此,两个辛伯达生活得非常幸福,他们以诚相待,互相信赖,直到百年.